للقيام برحلة شيقة ال موسكو للتمتسع بمهرجان «الشتاء الروسي» الذي ينظم كل عام من الغامس والعشرين من كانون الاول حتى الغامس من كانون

وستفتع ابوابها المامكم عشرات المسسارح وقاعسات الطسلات وستتعرفون على مهارة افضل فنانى الاوبرا والبالية والمنوعات والسيرك وقرق الفناء والرقص لشعوب الاتعاد

للعصول على مزيد من المعلومات راجعوا معليات ووكالات ايروفلوت وانتوريست في بلدائكم .

A PO CO NOT Soviet airlines

COLD SERVICE CONTROL OF THE SERVICE OF THE SERVICE

الله المعلى المعل

جبت العرول ل تطبعاً «أيبعاراً وياد ليزلمواء وطبعت ومكامستي مرما وارسیان طی ۱۱/۷/۱/۱۱ ایندینس ۱۳۵۸هم

الاتحاد السوفيتي

ولائحسة

حقوق الانسان

(ص ۳)

جريدة اسبوعية

تصدر مثل ه لیسان عام ۱۹۳۹ العد ۱۹ (۱۹۹۶)

المسالة الفلسطينية والسياسة الامريكية فسي الشرق الاوسط (m)

جسدور التمييسسن العثصرى في اسرائيل (ص ٦)

الاحيداث الدولينسة قی شهر

(V oo)

التساج المعادن فسي الاتصاد السوفيتسي (من ۱۳)

«استعراض الكواكب، ... هـــل سيعدث ج

(س ۱۱)

القراء (الملحق)

قيرا مياسويبدوقسا عاملة طليفية في مصنع الطائرات، من كويبيشيف وهي نائية في السوفيت الأعل للاتحاد السوفيتي الذي ستفتتح دورته في موسكو قريبا

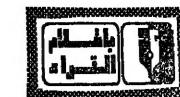
ILEMA .10 KOR. HHARRE 50090.

الإدارة ۽ مزمينگو

1/47 فارع فردگر 129 - 90 - 00 مالئرد الانتا المالئرد المالئون اللغانیان

للفراليان

to all at the distance of



### من رسالة موريس سينجى الرئيس والسكرتير المسؤول لجمعيا «بلجيكا - الاتحاد السوفيتي»

ان ثورة اكتوبر لم تحرر فقط شعوب الامبراطورية القيصرية القديمة ، ونقلتها آلى الازدمار الذي يعيشه الاتعاد السوقيتي اليرم بل أنها تعتبر بحق أنعطافا جدريا في تاريخ الإنسانية . اننا نحيى معكم يفرح هذه الذكرى المجيدة ونبعث باحسر التحيات متمنين لكم النجاح في بناء المجتمع المتطور ابدا وفي نضالكم الدؤوب من اجل السلم .

### من رسالة جورج مارتين رئيس تعرير مجلة «فرانس يورس ماغازين»

اسمحوا لى ان اهنئكم باسم المجلة واسمى شخصيا بمناسبة الاديان ، لان وجود الاديان يؤدى الى الذكرى الستين لثورة اكتوبر الاشتراكية العظمي ان أحتلال القصر الشنوي ، كاحتلال الباستيل قبل ١٢٠ سنة منعزلة ، وابتعادهم عن افكار المركز في فترة تطور تاريخي مفايرة ، فتح للبشرية الطريق نحو بناء ومن ثم تعدث الثورات والقوض .

فقد أعطت السنوات الستون المنصرمة للشعب السوفيتي الامكانيات لبلوغ تطور اقتصادى وثقافي تعجز عن بلوغة اكثر البلدانُ الراسمالية تطورا في قرون ، هذا التطور الذي رفع الأتحاد السوَّفيتي ألى المرتبة الثانية بين الدول الكبري . ونشير بارتياح كبير الى ان العلاقات التقليدية بين شعبينا تسم وتتوطد في الوقت العاضر.

وتشاط جريدتكم هو مساممة ملموسة لي تضية التغامم المتبادل والنضال من اجل التعايش السلمي فتمنى لبلادكم حياة مزدهرة وتجاحات لاحقة 1

من رسالية التعية التي بعثت بهسا جمعية «كندا-الاتعاد السوفيتي» والتي وقعها روبيرت كيني اللب الرئيس ومايكسل لوكاس السكرتير المسؤول.

نحن اعضاء واصدقاء جمعية «كندا-الاتحاد السوقيتي» لبعث الى حكومة ومواطني الاتحاد السوفيتي احر التحيات ، ونعبسر عن اعمق الاحترام بمناسبة الذكرى الستين لثورة اكتوبر . أن الهدف الاساسي لتأسيس منظمتنا وتطورها هو البساعدة على تسوية العلاقات بين بلدينا ، ونعتبر أنَّ روح الاللـــرا، تساعد على بلوغ هذا الهدف بشكل حاسم ، فقد أنعكست هذه الروح في عقد الانفاقيات بين حكومتي الاتحاد السوفيتي وكندا واذ يستفيد اعضاء جمعيتنا من الامكانيات المتواضعة لديهـ فانهم يعملون بداب على تعريف مواطني بلادنا على حياة والجازات الانحاد السوقيتي ويهمنا أن يتعرف المواطن السوقيتي بشكل انضل على تاريخنا وجنرافيتنا وفنولنا وعلى امزجتنا ونوايال

القرن العشرون هو قرن ثورة اكتوبر ، وحتى اولئك الذين لايشاطرون العزب الذي يقود شعبكم أنى الاستراكية وجهسات النظر السياسية ، يدركون أن اكتوبر مو اكبر حدث أني عصراً، انْنَا فِي كَنْدًا ثُرَاقْبُ ٱلْتَغْيِرَاتِ الْجَارِيةِ فِي بِلَادِكُم ، وَقَدْ رَأَيْنَا ان الاتحاد السوفيتي عدا وآحدا من أكثر بلدان المالم المناعية تطورا ، وبلغ مدا النجاح رغم حروب التدخل والعروب الاخرى وحل معضلات كبرى لبعث الاقتصاد ونقله آني مسدا البستوي

فليعلم المواطنون في بلدينا بأن اية معضلة رئيسية لايمكن حلها بطريق الحرب . غير النا لانستطيع اتخاذ موقف سلبس فلنعمل اذن على تعبيد طريق جديد ، طريق التفاهم المتبادل والاحترام ، والاصرار على حل كافة المشاكل القائمة أمام بلدينا يشكل سلمي ومثمر . تقبلوا مرة اغرى تحياتنا العارة بمناسبة الذكرى الستين

لثورة اكتوبر .

في هيئة التعرير ذاد ادارة تعريسسر جريدتنا الصعليسان الفنكنديسان يوهسسا عضوا هيئة تعرير مجلة اتحاد العاملين في مجال

وقد تعدث القسفان لسن المجلسة وعين الطباعاتهمسا من زيارة الالعساد السوفيتسير وتطسرق المنديث البج بجالات التعاون وتبادل الغبسرة بين ضعليي بريدتنا وصعليي المجلة



### قارلي أيتها السيدة ٦٠ عاما مسئ بناء الاشتراكية لمن يلادنا مع تفسية التملسسك الفردى واغلالهسا لافرن السئين وستدركين عندلة وجود البعض الله الله الله الله المراق المسلم العبسال والفلادون الواليدنا ، واكن ليس لما لدى مؤلاه

اعلية وبرضعو كلتزب الاحيون الشياب وهتى ٢٠ علمام

70.4 ZYT.Y ZIY.A ZILL Zet.T

أيها القراء الإعراء الدن عل استصداد للاماية عل أي سوّال تارجونه .

# فالنباد الفاد

- \* حقوق المواطن السوقيتي وحرياته الاساسية. لا نؤع السلاح ... المشكلة رقم ١ ..
  - \* المعاسيل الزراعية هذا العام .
- \* «الشاطي.» . . تتمة المنشور في هذا البدو:
- \* في الملعق : مقالسة ليونيد بريجنيا، معلسواليا على الطريق الى الشيوعية» .



ألهند في رسالتها 1

بالرغم من التي كالوليكية ، فالنسي

مسرورة لالدام روسيا على منع كافة

لشو، الإحزاب وتقوقع الناس في فرق

- اسبع لنفس ان افرب هسن

هدم مواللتي على اراء القارنة الهندية

المحترمة ، أن الإديان لم تمنع لمسى

الاتعاد السوليتي ، فلي بلادنا كثير

من المؤمنين ، لهم مسايدهم وسايدهم

العرية العقيدة في الاتعاد السواديش

معمول بها ، أي حرية اهتناق أي دين

او مدم امتناته . اذ ان التيام بتادية

الشمالر الدينية لا يعيق المراطنيان

عن أن يكونوا اولياء لوطنهم واحترام

قوالينه . أن الدين مر قصية خاصة

بالمواطن . ومعروف ان الكنيسة عندنا

متلمله عن الدرلة والسرسة متلمسة

والتسائل السيدة مارسيلا أيضا ا

لماذا لفلق روسيا طورها ولا لسبح

لمواطئيها بزبارة البلدان الاغرى ا

أن المعطيات التي لديك قمبر دؤية

أيتها السيسدة مارسيلا . لمسن اي

مفلسق للعدود يمكن أن يجرى

العديث اذ كان ثلاثة ملايين مواطـــن

سوليتسسى لد زار مغتلف البلدان

الإجلبية في العام الماشي فقط . وفي

هيئة التعرير معلق اعلان يدعسسو

الراغبين بزيارة العديد من البلدان

الاجلبية ، وأنا الكسسر الآن بزيارة

الهند ، واعرف دستميا ان لي كلير

من البرمسات عندنا تنظم ، بشروط

مناسبة للعمال والموظليسين م زيارة

البلدان الاغرى للشرف عل حياتها .

كما تقوم متظمة حميولتيك عندنا

والسال للس اللاراسية ؛ عل في

الم يوجد ، ولكن عددم لليل

دوسيا اعداد للنظام السوفيتي و

يدأ ، فتربية الإنسان تنطقب الرلت

والجهد الطويلين ، أي أكثر من ولت

أجرأه النعولات الابتماعية-الاقتصادية

العبيلة . كما ان بناء الاشتراكية لا

يتم في جو سؤول ، يسل في ظرول

لتام العراع الفكرى-السياس لمسى

الانسام المزوليسسن فكريا عن

مجتمعنا والذين يعادرن النظسام اي

سند داغل بلادنا ولا يمكن أن يكون .

ولسال عارسيلا ايضا ۽ ما هو عدو

أفرادُ الشرطة في دوسيا ؟

يتطوير السياحة الشيابية .

وكتالسهم ... الغ .

من الكنيسة .

المتطلة التي يعرش فيها ٢٠٠٢ الات شخص بعبل شرطی وابد ،

ولسأل مارسيلا المراء كيل يتم

لم يكن هذا النظام ساريا في يلادنها . age and his

يتقلاديش السؤال النائي ا ان له العل بالنصوب في يلاد كو ا " كل مراطسين ياغ ١٨ فاسيبا ويستلنى من مؤلاء السيادين فقيل و ويدكن للمواطئ الذي يلغ ١١ عاما

أن ينتقي ال بلية مبنات السلطسية في يلادنا ، فلن مجالين تواپ الشيعي للير من العربيين والغامر بيبن . وجالا ونساء ومن بين مؤلاء كلير من الدبياب ويكون المعال وشكو لنوذيون فالمبسسة

العلل الى نسبة تستيل مؤلا. . ويسأل اللوى صهد أيضا هسذا السؤال 1 عل في الانعاد السولينس طكية فاصة ١ وعلاا يدائل فسمسن

- اد الملكية الناما رو الانباج ، مراثق على الاستلار، أ صد استغلال الالسان لادل شاخل كان ، والذلك ليم تاز<sup>ا</sup> الانحاد السوليتي ملكيا ظمال واحيانا بعثير نزاه الطروا

استلة القراء تطرحها طفينسا كوروفا رئيسة قسم الرسائل

· قبل مدا زارنا الديد بير فيسر وليس المكنة الدايسنية في الولايات المتعدد الامبركية . والناه وبارتسه لاحد السام الشرطسسية علم أن في

المجنبع والسيؤال الاثير موالأ الهندى ليتكانا وإنانانا اصابأ

السوليتي ا وضها فركتيكيا ومندنا والت للانة ارياح الي رهب لما من السر أن يكرن لاقيسنا في مجلس السوليت الاعل للانعاد السوفينسي ويسكن للمواطئ الذي بلع ١٨ عاما

ركلها تبتد لى الهاد الرارا الدريجيا في يعقم الينان ألم تلممت من الشمال ال البزوءار من المسموية المؤل بأن الأله مدًا أو لذك من المناطر الما فان فدريسوسي للترف وسوتتن الى ساط اليعم يتمان على غط عرض والدِ. (ا

الشناء وافتا في سوتان لود أ لر يا في فلاديلومت*وڭ "* وكتبرا ما تكون الورائة الم المناطق المنافية كبيرة للرب الناس اعتادوا على اللمواد الإ

كذليسيان استقدانها شدعا

- اربع مناطق عنائها : الأ

والسياء التي يستخلها فراز السرفيتسي ملكيسة مراء والسيب اولا ان علا الإديار بامراله لتبية صله والارأ ويجيب عليها المعلق ليك بيلكين مغصمة لتار العابات النفي للالسان وليس لاستثلار عزا وابنزاز الإرباع . وبادكان البواطن ان بلدنا

أرشى مكوسمية الإساوية المدروات والزهور وكذله لأز ود عل والسيك ان الدولة للخ المواطنين في الليام باستقاراً اللطم عن الارش ومع الله أرا الملكيسسة لا يبي أن الزام لارياح ناتبة من عبل النيراة

لوزيع البطالات الللاليسة عندالس وعل لهة لمبيرة عن هذا النوزيع للعمال - كرف اميم على هذا السؤال اذا

وجة في رسالة القاري. صيد هين المتاهيسق البنائيسة أوال

النواب ويتسبر البدول في تهايسة

الاتعاد السوليش 19 بنانا 19

تركيب هيئات السلطة في الاتعاد السوفيتي (بالنسبة المتوية) مجلس السوفيت الاعل للانحاد السوقيش

ر بل كذلك حتى الحتيار المهنة ولوع العمل .

قبل بداية المباحثات بين الدريه غروميكو وعبدالعليم خدام

U

# الاتحاد السوفيتي ولائحة



وميثاق الحقوق المدثية والسياسية .

تضطلع بدور «الهدافع» عن حريات الالسان .

صادقت الجمعية العامة لهيئة الامم المتعلمة في ١٠ ديسمبر

(كالون الاول) عام ١٩١٨ على لالحة حقوق الالسان ، كما اللرت

عام ١٩٦٦ ميثاق العقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافيسة

وقد شاراة الاتعاد السوفيتي بجهود كبيرة في وضع وأقرأد

تلك الوثالق ، كما ناضل سمين طويلة من اجل الموافقة على

بيانات حاوق الانسان . واصبحت للك الولائق سارية المفعول

من البلدان الاشتراكية التي صادقت عليهسا ، ولكن كثيرا

من الدول الفربية ومن بينها الولايات المتعدة لا تزال ترفض

لبول هذه البيانات مظهرة بدئك مدى نفاتها وهي تدعى انها

وقد جاء تغيبت جملة واسعة من حقوق الانسان الاجتماعية

والاقتصادية والثقافية وغيرها من حاوقه وحرياته الديمةراطية

لى لائعة وميثاق العقوق ، لتيجة لمبادرة الاتعاد السوليتي

القائمة قبل كل شي. على مهارسات الاشتراكية التي ضمنت

ان احكام لائعة وميثاق العاوق قد اصبحت واقعسسا في

لسوفيتي الجديد وقوالينه السارية المفعول ، وتتميز القوالين

للد اعلنت لالعة حقوق الإنسان مساواة جميع البشر دون

اى تمنيل . كما تمنع المادتان الثالية والثالثة من الميثاقين

التمييز بين البشر على اساس العرق والجنس واللغة والدين

الرجل والمراة . وبغضل الضمانات الواقعية تلعب النساء في

الاتعاد السوفيتي دورا كبيرا في جميع مجالات العياة الاجتماعية

للله تثبت في لائعة وميثاق العقوق الاقتصادية والاجتماعية

ليكولاي فيتروك القانونية

الاتحاد السوليتي لماما . كما يتمتع جميع المواطنين بالاجازة السنوية المدفوعة ، ويتضمن حق حماية الصعة في بلادلسا تقديم المساعدة الطبية المجانية ألى كافة المواطنين ، وقد سبق الاتعاد السوفيتي جميع بلدان العالم من حيث عدد الاطباء وغيرهم من شقيلــة الطب لكل عشرة الاف من سكان البلاد ويتمتع المواطنون السوفيت بالحق في المسكن .

وببئي في بلادلا من المساكن اكثر مما يبئي في يريطانيا وقرنسا والمائيا الالعادية وإيطاليسسا وغيرها من البلدان الاعضاء في السوق البشتركة معا . مع العلم أن أجرة السكن والعدمات في الاتصاد السوقيتي الل منها في أي بلد أفر ويجرى في البلاد على الدوام تحسين فلروف المعيشة يفضل لهو الانتاج المستمر وازدياد اجر العمل وثبات اسعار البضائع الاستهلاكية الرئيسية والعدام التضغم النقدى .

ضرورة اضافسسة ؛ توفير ظروف العمل العادلسة والملالمة

ومستوى معيشة مرض ، والضمان الاجتماعي والمساعسدة

الطبية الى جالب وجود العمل وضمان التشغيل ، وهو ما حلقه

لكل المواطنين السوقيت حق الضمان المادي في الشيعوخة وقى حالة المرض او العجر عن العمل الكامسل او المؤقت وكذلك في حالسة فقدان المعيل ، ويتمتع جميسع العمال والمستخدمين والكولغوزيين بالضمان الاجتماعي الذي تساهم في رصيده الدولة والكولغوزات والسوقغوزات دون أن يدفع الكادحون شيئا منه . وعمر التقاعد للرجال في بالدنا ستون عاما و ٥٥ لبعض الفئات ، امسا النساء فيستطعن التقاعسه عن العمل حين يبلغن السنة الغامسة والغمسين أو الغمسين اذا مارسيسن الاعمال الصعبة . كليب أعلنت لالحسة طوق الانسيسان حق التعليم وثبت ميثاق العقوق الاقتصاديسسة والاجتماعية والثقافية التمليم الابتدائي الالزامي للجميع مجانا والتهى في الاتعاد السوفيتي من حيث الاساس الائتقال ال الاتعاد السوفيتي مثل زمن بعيد ، كما لبتت في اللستور التعليم الثانوي الكامل المعالي ، ويعرس في بلادنا الان في المؤسسات الدراسية على اختلاف الواعها ومستوياتها اكثر من

لسوفيتية بالها سبقت المواثيق الدولية في تثبيت حريات ٩٣ مليون شنعص (أي ثلث سكان البلاد) . ولا يدفع الطلبة الالسان وتوسيع مضمولها يتأكيدها على الضمانات الاقتصادية - مقابل الدراسة اى شي، بل تدفع لهم العكومة رواتب شهرية . والسياسية والعقوقية لعقوق المواطنين ، وهي توفر بدلك يؤمن النستور السوفيتي وشع دوالع الثقافة العالمية في متناول المواطنين السوفيت ، حما تقسن لهم حرية الإيدام العلمي والتكثيكي والغثى ، ويشقل الاتعاد السوفيتي المرتبة الاولى في المائم من حيث حركة الترجمة من لفات البلدان الاخرى ومن حيث عدد المكتبات العامة ودور السينما والمتاط الخ .. وكالت البلدان الاشتراكيسية هي التي حقلت ميدا والمؤسسات التثقيقيسة . ويعتبر المواطنون السوقيت اكثر

المساواة ، ففي الاتعاد السوفيتي فمهنت باللعل المساواة بين الناس قراءة في العالم ، وللاتعاد السوفيتي علاقات تبادل ثقاقي مع ١٣٠ بلدا من بلدان العالم . ان الكادحين والشعب كله هم الذين يمارسون السلطة في وهن يؤلفن ٥٠٪ من الغبرا، ذوى التعليسم العالى والغالوي على الاشتراكية ، كما اصبحت مشاركة الجماهير العاملة في

ان مساواة شعوب الاتعاد السوفيتي طوقيا وفعليا اصبح وثبت في الدستود السوفيتي حق التقاد النواقص في عمل امرارا غاما في ميدان نزع الصلاح واقعا منذ زمن بعيد ويعاقب القالون السوفيتي اية دعايسة الدوائر العكومية والمثقامات الاجتماعية كما يضمن الدستور المرازن والبرائب في العالم كله ولي لتقوق هذه القومية على تلك أو الارة العقد القومي أو أهانة حريات الكلام والصحافة والإجتماعات والمظاهرات وتشكيسل رضع ومل المسائل الرئيسيسسة في المثظمات الاجتماعية ،

ووقفا للائحة وميفاق حقوى الانسان تضبئ الدولة السوقيقية الغسرس النزاع في الفترى الأرسط والفقافية بمبادرة الاتعاد السوفيتي تطبيق حق العمل ، ويعنى وتعمى العقوق الشاعصية لكل السان مثل صحته وكرامته ومايجرى في القرن الإلى اللي ذلك حماية كل عامل من البطالــــة ، وأن بلدان الاسرة وشرقه ، وتحم الدولة السوفيتية الماللة والامومة والطاولة عن العمل في البلدان الراسماليسة المتطورة ملاين الناس وحياتهم الشعصية ، وسرية مراسلاتهم ومكالماتهم التلغولية الغ وما من الاله ٢ هذا هو احد الاختلافات بين المجتمع الاشتراكي والراسمالي وبموجب النستور الجديد الدادت ال حد كبير ضمانات حماية على النا للتبد اللتادم الذي احرا ولا يعني حق العمل في الاتعاد السوقيتي ضمان العمل فقط حقوق الفرد وحرياته ففيت في الدستور حق تقديم الشكاوي في الاتعادل بين الاتعاد السرليتي من المرقات المسؤولين وهيئات الدولة والمنظمات الاجتماعية وإيطاليسا في مجال متارنة الدواقف وكل من استقبلنا ورافقنا النا، زيارتنا ينفى ميثاق العقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية على بما في ذلك المعاكم،

# برقيـــة التهــاني

في جو التفاهم المتبادل

وصل الي موسكو في ٢٨ تولمبر (تشرين الثاني) عبدالعليم خدام عضو

قيادة حزب البعث العربى الاشتراكي

ونالب رئيس مجلس الوزير خارجية

الجمهورية العربية السوريسة بزيارة

وجرت في ٢٩ توفييسر الشرين

النائي) مباحثات بين الدريه غروميكو

وزبر الغارجية السرنيتي وعبدالعليسم

عملية ردية .

قدام و مبادما جو التناهيم المتبادل

وتم أم صيال المهادئات تبادل الاراه

الراسم حزل المسائل الغاصة يتطور

الرطبع في الشرق الارسط ، وتحقيق

التسوية السلمية في الشرق الاوسط

على اساس عادل ، ومراصلة تطوير

ملاقات المبداقة والتمارن بين الاتحاد

السوقيش وسوريا و

الرقيق عبدالفتاح اسماعيل الأمين العام للجنة المركزيسسة للتنظيم السياسي الموحد-الجبهة القومية في جمهوريسة اليمن

الرفيق سالم ربيع على رئيس مجلس الرئاسة في جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية

الرفيق على ناصر معمد رئيس وزراء جمهورية اليمن الديمقراطية

I of jeyl 3th Ji last بمناسبة الذكرى العاشرة لاستقلال جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية لوجه تهالينا الى اللجنة المركزية للتنظيم السياسي الموحد-الجبهة القومية ، ومجلس الرئاسة والحكومة وشعب اليمن الديمةراطية كله ، والبكم شغصيا ، ان كادمي اليمن الديمقراطية الذين اصبعوا اسيادا حليقيين لبلادهم ، وغم معارضة قوى الرجعية الداخلية والعارجية ، قد استطاعوا تعقيق لجاحات كبيرة

قى تصفية تركة الاستعمار الثقيلة وألتقدم على طريق بناء مجتمع منحرر مسن ويقفس الاتجاء لاجراء التغييرات الاجتماعية الاقتصادية العميقة الذي يتبعه التنظيم السياس الموحد الجبهة القومية ، وسياسته العادجية المعادية للامبريالية والمعية للسلام ، يرزت بالدكم الى صفوف الدول النامية المتقدمة وحليت ياحترام

لوى العالم التقدمية . وفي هذا اليوبيل المجيد تتمنى لكم ولشعب اليمن الديمقراطية لجاحات جديدة في حل المسائل الملحة للثورة الوطئية الديمةراطية وترسيخ المنجزات التاريابية

وثمير عن الثقة في ان تتحسن وتتطور علاقات الصداقة الوليقة والتعساون الشامل القالمة بين حزبينا وشعبينا لمالع بلديثا ومن اجل السلام والتقسدم الاجتماعي والديمالر أطية .

كوسيقين بريجنيف

كالسه كادليو رومتو رئيس ولسد الجنة الشؤون الخارجيسة في مجلس النزاب الإيطالي جرايا على صرّال مندرب «الباء موسكـــو» حول أهمية اللراج

الاتعاد السوليتي مع الوقد البزلماني اللى يضم ممثل جميع القوى السياسية نظرتنا تختلف في المديد من الاشياء من أجسل تعميل الالفراج و مظهرين السياسة العالمية ، واعلى على رجه

ا س ؛ مارايكم في التعاون السوفيتي

«لا بديل لعملية الالقراج» ، هذا ما موسكر عام ١٩٧٢ والتي رقعها وليس الرزراء المربوتي ، رئي الميدان الثقال تنفذ اتفاقية عام ١٩٦٠ بشكل ايجابي اساس اللالية عام ١٩٧٤ ، كمسسا يجرى بشكل مرش تطور

الملائات التجاريسية الالتصادية بين التجاري الإيطال-السوليتي لله يلسخ اللي مليسسان ليره في عام ١٩٧٦ ومدوق يتم تجاوز هذا الرقم في عام ١٩٧٧ ، ويبدر لي من الاهمية إمكان ويشكلن سبعة من كل عشرة من المعلمين والاطباء وثلث ادارة شؤون الدولة والمجتمع صفة عضوية للديمقراطيسة الابديل للانفراج ، فالبديل مر كارثة ان رصل مرسكر في الايام التي كنا قضاة المعاكم الشعبية ولصف المعلقين . ويتجاوز عند ثالبات الاشتراكية . فيبلغ عند اعضا، مجالس النواب الشعبيين اكثر ذات مراقب وخيمة بالنسية للبشرية . فيها هناك ، وزير التجارة الغارجيسة السوفيت الاعلى في بلادنا عدد النائبات في المجانس النيابية من مليولي نائب يعتمدون في نشاطهم على مساعدة ٣٠ مليون الذا كان الامر كذلك ، فلابد من الممل الايطالية اوسودا الذي رقع مع وزيسر التجارة الخارجية السوليتية بالوليتشيف اتفاقية تضم الاسس أزيادة التبادل التجاري في المستقبل . واود أن اشكر أجهزة المسافينية والاعلام لي الالحسباد الموليتي على

الاهتمسام بزيارتنسا ، مسا يشهد على الاهمية التي يرليها الراي المام السوفيتي لتطوير الملافات الودية الاشتراكية لاتعرف البطالة ابدا بينها يبلغ عدد العاطلين وتضمن للمواطنين السوفيت العرمة الشعمية وحرمة السكن الايطال ، بنا في ذلك مجال الطافسة بين الاتعاد السرفيتي وإيطالها ، وأغتثم الغرصة لارجه مرة اخرى هبر

مسيقتكم ، شكرى الى اعضاء البرلبان السوفيتي والموظفين ورؤسساء البلديات السيامية بلد الاتفاقية المعاودة قسنى الموسكر وليتينفراد .

### قتطفاتهن 44 44 44

المهنى التكنيكي وان يبدأ حيائسه

العملية عاملا شهادة هذا المعهد . هذا

الاستنتاج ترصل اليه علماء الاجتماع

والبرادين والغراطين واختصاصيين في

٣٠٠ مهنة ، ويكملون صنوف الطبقة

العاملة في لينينواد ، وتهتم المصالع

يالعمال الصباب ، فقد جهزت الورشات

بأحدث الاجهزة بمسا لميها الاجهسزة

السيبيرليتيكية ، كما ان اكثر من ٦٠

فرقة من الفرق الطليمية في الالتاج

بسطت اشرافهسا عل السدارسيسن

ويمارس التلاميذ التطبيق لي فسرق

العمال هذه ويعرفون قبل تخرجههم

يمدة طويلة وقال المستقبل في العمل

«لینینفر ادسکایا بر افداه

ويكتسبون مهارة هالية بفضل العمال-

الاساتلة المهرة .

الروسية مشاكل مختلفية ، قبل كتب

التدريس اذن ان تاخذ بنظر الاعتبار

الخواص القرمية وتقاليد دراسة اللغات

الاجنبية ، كما أن مشكلة الكادر

التعليس مهمة ايضا ، ونذكر بالمناسية

ان لسدى انجلترا وقرنسا والمانسيا

الغربية ما يكفيها من المعلمين المهرة

أما لى البلدان النامية فالصورة مفايرة

ثماما ، حيث لحس بقلة المعلمين هناك

وينبغى التول أن بلدان «العالم الثالث»

تراقب باهتمام كبير عمل الرابطية

وتساهم قيها ينشاط ، فاللنة الروسية

للبلدان النامية ليست مجرد لغة اجنبية

يل دوسيلة تساعد عل استيعاب خبرة

الاتحساد السوئيتي في ميدان البئساء

ويمثل انشاه معهد بوشكين للفية

الروسية في موسكو مرحلة هامة مسن

مواحل طريقنا ، لهو يقوم بدور هسام

لى عملية اعداد الكوادر الوطنيسية

للبلدان الاخرى ، رياتي الى الاتحاد

السوليتي كسل عسام ١٠-١٢ الله

اختصامي في اللغة الروسية يهـــدل

تحسين معارفهم ، ويقدم المعهد العون

لهم ولغيرهم من يرغب بقراءة الادب

العلس-التكتيكي والاجتماعي-السياس

باللغة الروسية ، كما يساعد كل مسن

يقيسم هلاقات عبل مسع المؤسسات

«سوفینسکایا سببیر»

نوفوسيبيرسك

رياهم البعهد

بلغمل كل ثالث من مسكان لينينغراد

أن يتغرج أينه أو أينته من البعيد

والدوالر السولميتية .

الاجتماعي-الالتصادي والثقائي .

### اللغة الروسية في الخارج

مضت عشرة اعسسوام على تشكيسسل الرابطة الدوليسية لاساتدة الادب واللفة الروسية وقد وضع بداية لنشاط هذه الرابطة مسؤتمرها التاسيسي اللِّي عقده في بأريس علماء لنمسا وبلغاريا وبريطاليا والمائيا الديمقراطية وبولوليا والاتعاد السوفيتي وفرنسسا والمساليا ألغسر بيسسة وتشيكستوسلوف أكسب ويوغوسلافيا .

يادل الاكاديس ميخاليل غرابتشملكو سكرتير قسم اللغة والادب ، قسي اكاديمية العلوم السوليتية: أن وابطتنا التي يبلغ عدد اعضائها الان ٨٠ النا من ١١ بلدا ، من التمبير التنظيمس هن الدور المتناس للنة الروسية في العالم المعاصر ، فهي اليوم احسمدي «اللغات العالمية الرسمية». أل جسائب ألالجليزيسة والغراسية والاسبانيسة والمبنية والمربية . ويدوس اللفية الروسية في العالم حوال نصف علماد دارس يزدادون مليونا آخر كل مساء أن اللغة الروسية التسمى يرزت ال الميدان الدوق قبل مدة ليست بالطويلة كلفة اول دولة اشتراكية في العاليم لد غدت لنسة تغاطب بين قوميات وشعرب بلادنا الا۲۰ ، كما اصبحت لقة مشتركة بين الشخصيات السياسية والعلماء والسائحين ورجال الاعمال . سؤال ا ماهي الصعوبات التي جابهتها

الرابطة في هذه القترة ؟ - كان من المهم جدا السف الغرافة حول ما يسمى بصموبة دراسة اللقــة الروسية وكشف الاساس اللاعلمسي

لعل هذا الراي . كان العكم على اللغات الانجليزيــة والغراسية والالبانية كلفات سهلسية متائرا بدرجة كبيرة بالاسلوب الغاطره لتعريس اللغة الروسية واغتيار فيسير صحيم للبواد اللغرية . وكانت عده

والصحوبة، نفسية اكثر منها لقوية . ويما أن اللغة الروسية هي أحدث ملة بين اللغات العالمية الست فسبب ذلك قلسمة وسائل التعليم الجيسعة البرشوعسسة على أسس هلمية-كتب فراسية وتوانيس ، وتساعدنا في هذا الموضوع الان بشكل جدى دار ماللغة الروسية، للنشر . كما تقدم المجلات المتغصصة باللغة مساعدة جوهريسة وتصدر لى العالم الان حسب المعطيات المتوقرة لدينا ٢٦ مجلة لشتون اللغة الروسية ، اربع منها ني موسكيي والعلل مجلة «اللَّقة الروسية في الغارج» مكالة مرموقة في هذا البجال ، وعمرها يمس الرابطة ، وهي تقرأ فسي ٨١. بلدا من بلدان العالم ليس من قبل الاختصاصيين لى اللغة والأدب لمحسب يل ومن قبل اناس ينتمون الى مغتلف المهن والاعمار والمستريات الاجتماعية

ألقد مرت وأبطئنا بمدة مراحل فلمي البدء كسان الهدل تنسيق جهسود البلدان-الاعضاء لم ميدان التعليسم وتشر الادب واللغة الروسية ، ثم ضنا باعداد الكتب التعريسية واستساليب التدريس اذيبابه اختصاصيو اللفية

## ملح ضد الملح

من لينينفراد . وتكن مسعة السهد ازدادت معاصيل اللطن في الاراشي حسب رايهم في اعادة تجديد نظام العالمة نشجة المنافة كمية الحرى مسن التعليم فيه خلال الاعوام الاخيرة . الاملاح ال التربة . وقد اعدت لديوب ويقدم هذا المعهد الان و فضيلا عن القطن وبراهمه محاليل بلورات الكلس الشهادة ، التعليم الثانوى للدراسين والبو تاسميسوم - لترات الكالسيسوم قيه . كما أن غالبية المعاهد من هذا وأجرى علماء اوزبكستان مذا الاغتيار النوع والبالغ عددهـــا حوالي ٢٠٠ مع زراع القطن في المديد من مزارع تحولت اليوم ال مجمعات دراسيسة سهرب البوع ، وبعد استخدام هذه عصرية تعد العمال ذوى التاميل العال الطريقسمة ازدادت المحاصيل يمعدل ويتغرج كل عسام اكثر من خمسين ١-٨ تنطارات في كل مكتار . الله شاب من عمال مكالن التغزيسة

«برافدا فوستوكا»

### لغز بحرة كوميك

قدمت يحيرة كوميك الراقمــة في معراه جنوب تركمانيا لغزا ممتمسا للهيدرولوجيين اذ ان حرارة الماء في قاع هذه البعيرة القليلة العمق لسبيا تبلغ خسين درجة متوية بينما تبلغ حرارة الماء عند السطح ٩ درجات مترية

وقد افترض في السابق ان المياه

البوقية ترقد البحيرة ، السم البتت

التعريات أن البحيرة تتالف من طبقتين

العليا منهسا ماه علب تكوله الامطار

والسلل مشيعة بالاملاح وهذء الاملاح

مع الطبي الاصود في قاع البحيرة تدتص

العرارة بشكل اقطيل بكثير من العليقة

العليا . ولا يختلط الماء العلب بالماء

المالع نتيجة للغرق بين والهمسا

أن الظروف الطبيعية غير العاديسة

تساعد عل تكوين الاطبان الكبريشية

لى البعيسرة ، حيث يصبح ممكنسا

استخدامها للعلاج . ويؤلف احتياطي

الاطيان ذات الغصائص العلاجية الاق

في ملحمة الجليد

أعد مهندسون في ممهسد الطيران

المدلى في ريغا ، جهازا يساعد السفن

الانهر البتجندة ، ومنوف يستخدم هذا

الجهاز خاصة في حالة تعذر استعمال الة

أصبح من السكن الان مسن عل متن

طالرة الهيلوكويتر الحصول عل معلومات

ويعمل الجهاز عل اساس مبدا عمل

جهاز الرادار ، ويرصل موجات بنبضات

لمبيرة جدا و ولسجسسل الاشارات

السنتيترات الى عدة امتار م

«تورکمالسکایا ایسکرا»

الامتار المكعبة .

طشيقند

طرات خسسلال اعوام السلطيما السوقيتية تغيرات مهمة في مجسال التمليم والتثليف لمسس كالهيكيا التي وكالميكيا الان جمهوريسمة لاثعرك

للد اصبح اظفال واحداد الرعساة

عن طبقة وسنك الجليد مسن عفرات وكاثرة ومرضعين في العلوم ولقبطا

حربين وحربين «سوفیتسکایا روسیا»

(الجليد) وجرب اثناء رحلة كاسعي الجليد اللرية ، «اركتيكا» إلى اللط الشمال . وتمت انذاك القياسات من مز متن طائرة عليوكوبتر ، وكانت ترسو «سوفيتسكايا لالقياء

### مساهيات العيل في صندوق السلام

اخصالیون دری کفاء عالیة ، ویدرس قرابة الغيسة الال طالب في كليات لى تعديد طريقها هبر جليسد ادكتيكا الاداب والفيزياء الرياضية والزراصة والطالرات على اختيار مكان الهبوط لوق والتكنيك العام وفي غيرها من الكليات

المعكومية من اوق وتعت حافة العليد على الشاشة اوتوماتيكيا بمساعدة جهاز

المؤشرات إلى الباغرة باللاسلكي .

الامية . لقد الشبات المدارس المعربة لى المدن والقرى ، حيث يحصل اينا.

هوسبكو

ويتخسرج من جامعة كالميكيسا للاطفال ، ولكنا خغورون بما قدمناه ،

> العام للياس طبقة رسمك الجليد . وقد وكذلك معاهد اللغة والادب والتاريخ ياعمال وابحاث مليدة ،

وقد اطلق عل الجهاز اسم «ليـوره

بمهسادرة من اعتسساه السندون طشقتد عبل ألاف العبال ايسام السبت من هذا العسام ، يعماليسة

وحول اجورمسم لذلك اليسوم الم صندوق السلام . وليست هذه المرة الاول لتحقيق مبادرات مثل مده . وقد . استلب سندوق السلام ليرعات من فرل وحدة انتاج الطائرات في طشقند ومن المغزن المبومي الرئيسي لعاصما

«برافدا فوستوكا»

## تغيرات كبيرة

كانت البل اكتوبر العظيم واحدة من اكثر الحاء روسيا القيصيرية تغلفا وكان بمقدور اربعة لى المئة لقط من الاطفال الذين هم لي سن المدرسية الحصول على التمليم الابتدائي .

الكادحين على الدراسية العاثريسية والتطور يشكل واسم شبكة المدارس المتوسطية الغاصة وكذلك المدارس المهلية التكنيكية .

البديد بما كان مثيتا في العساتير السابقة من جدب الشفيلة الى المساهمة الواسعة والعاسمة

المجتمع السوقيتي .

بقلم فيتالى روبين

رئيس مجلس القوميات في

السرقيت الاعل للاتحاد السوفيتي

قى العمتور الجديد لبلاد السوليت الذي أقره

مؤغرا السوفيت الاعلى للاتعاد السرفيتي والمسلى

يمتبر الشعب السوفيتي صائمه ، تثبت قانوليا

بناء المجتمع الاشتراكي المتقدم في الاتحساد

قال ليوليد يربعنيك في المؤتمسر الغامس

والمشرين للحسرب واللد المنا مجتمعا جديسدا

جتما لم تعرف له البشرية مثيلا من قبل انه

مجتمع الالتصاد الذي لايعرف الازمات والمتنامي

دوما ، مجتمع الملاقات الاشتراكية الناضجية

والعربة العقيقية ، أنه مجتمع تسود فيه النظرة

المادية العلمية للعالم ، مجتمع الثقة الراسخسة

بالفد ، والافاق الثميوهية الوضاءة والذي فتحت

امامه رحاب لا حد لها للتقدم الشامل اللاحق» .

تميز تشوه الدولة الاشتراكية برضع الدستور

السوئيتي الاول عام ١٩١٨ ، دستور جمهورية

روسيا الاتعادية السوفيتية الاشتراكية ، ثم ثبت

قيام اتعاد الجمهوريات السوقيتية الاشتراكيسة

في دستور الاتعاد السوفيتي لمام ١٩٢٤ء وانتصار

الاشتراكية في الاتعاد السوفيتي باقرار دستور

عام ١٩٣٦ ، والان في المرحلة الجديدة لتطور

بلاد السوفيت الر الدستور السوفيتي الجديسة

ينيغى اثناه تجديد سبات الدستور الجديد أن

ولا يعنى هذا التعاقب مجرد تكرار الدست....ور

الذي يشق الطريق لبناه الشبوعية .

السوفيتي كسائح ء وقد وصلتا بلادكم هذه المرة س اغسطس (آپ) ۱۹۷۷ ، انا وزوجتی بقلسب مفتوح ، وبالمكار السلام والتقدم ، الاتعاد السولميتي مو حامل راية النشال في سبيل السلام والتقدم الاجتماعي . وعلى السوقيت والامريكان أن يعيشوا يسلام وصداقة ، وحينداك ستعيش البشرية كلها

أدنا خلال رحلاتنا الاريسسم موممكو ولينينفراد دمينسك واوديسا وكيشيئهسول ومدنسا اخرى واعترانا همور غاص في مدينة فولفاغراد ، وريما كان هذا الشعور ايضا يسيب انتا تايمنا يامتمام عصير هذه البدينة البطلة عام ١٩٤٢ ، للسسى سترات العرب ساعدنا اطنالها ، وانتسأ لدرك بالطيم أن تلك المساعدة كانت من اضعة تماما بالقياس الى ما قدمته الدولة السوقيتية وشميكم

دفهم فنقلهم وعملهم وعاللاتهم و

أن شالة والمة واستلك سيارة خاصة ، وحسل الا لملك عبلا ،

والان حللت مرة اغرى ، لعدة إيام ، في مغيم التمارلية لعمال الطباعة .

عن شقة من غرفتين الى ثلاث ١١-١٥ روبلا . والتناول الان الخدمات الطبية ، لقد مرضت مناء وقت ليس بيعيد ، وحنث ان اجريت ل عملية ليست معلدة كثيرا وكلفتني (٨٠٠) دولار كما دفعت لطبيب التغدير (٢٠٠) درلار ، أضافة الى أن كل يوم من أيام مكرثى في البستشفى شاملا روحيا وجسديا ، اقلا تتجل في مقل عناية دولار ، اي ياختصار ،، للد ذهب كل مسسما

لی فی موسکو این آخ هو (هارون بررجانسکی اشتریب نی فولفوفراد خبرا ۱۸۸) کوبیک

ولينا لوماكين ، ولتية اغرون ، قبل هم هؤلاء إن العلم بها فقط ، وهذا يدلمك للقاليا للمقارئة للناخذ جاليا أغر من العياة ،، إن السوليتيين. الان ، وكيف يسيفوس ؟ أن البغ كراسافين مع ما هو متوفر لنا لحن الامريكان ، اذ الله أن لا يعرفون ظاهرات عفوسل التمييز العلمري والبغ الزاروق وفكتور ارماكين مهلدسون يمتلكون كرى في شوارعنا اعلانات من قبيل ا مطلبوب والاضطاد يسبب المعارضة في الراي و وعصايات

الامريكي . كل اللاين انقباتهم دور الايتام على اختصاصات اما عن ايجار السكن فاننى ادلع في القبير عن ولذا يبدو رئيس الولايات المتحسدة جرمس جيدة ، وهم كتاعدة ، يحملون شهادات عالية عن الله غول (١٦٥) دولارا مع استفادال كارار علمحكا ، غير يتحدث عن للله العلول جهة اخرى ه

ان خالية الامريكيين تفيجب هذه السياسة التي تتبعها حكومتنا الحالية ، بعث في ذاـــك اولئك الذين يدعون (بالديسيديشت) من طراز بر كرفسكى رسولچيئيتسين ، ليس لهزلاه السادة ان يتحدثرا من خسيوق

الانسان ، فنعن في امريكا تعرف كيف الراعي هذه العلول ، فإذا والمناسبة - تد خيرت هيها! یننسی ، قعین کانت ابنتی (دویتا) فی مهرچان القنبية في يولوليا ، ارهبونا ، انا وزوجتسي خاصة ، وعدة مرات جاءني الى العمل وكلاء مكتب التحقيقات الفيدرالية وهددونا تلفرنيا او في لقاءات لقد كان علينا أن لعالى الكثير ،

مربین فون

للمناتشة الشعبية العامة وكذلك للتصويت الشعبي

ويثبت الدستور السوقيتي الجديد بدئية خط

التشريع السوقيتي في السنوات الاخيرة وهو دفع

مهمة التطور التنامل للقرد الى المقام الاول من

الاهبية ، وقد حددت في الدستور الجديد بشكل

اكمسل مسسا في الدستسور السابل حقوق

وحريسات المواطنين الاجتماعيسة والالنصاديسة

والسياسية والشخصية . ومجال هذه العقرق

والحريات واسع جدا ويشمل حق المواطئيسين

السياسي بالاشتراك في ادارة شؤرن المجتمع

والدولة حنى تأمين سرية المكالمات التيلينونية

ويضمن الدستور حق الدواطنين في الترجسية

بشكاوى من تصرفات المسؤولين رقى الحصول

على تعويض الغسارة الناجمة هن التصرفيسات

المخالفة للقانون التي ارتكبتها يحقهم مؤسسات

ان حقوق المواطنين وحرياتهم الواسعة الواردة

في الدستور لا تناصل عن ليامهم بواجياتهـــم

ومسؤوليتهم تجاه المجتمع والدولة وزملاء العمل

والمواطنين الاخرين . والديمةراطية الحقيقيسة

بالمنهرم اللينيش لا يجمعها اى جامع مع موقف

المهادئة تجاء النواقص ومع التسامل تجاء مسسا

يعيق السوليتيين عن العيش والعمل ، وتملح

العريات السياسية بالانسجام مع مصالح الشطيلة

وبهدل لوطيد النظام الاشتراكيسي لا لالحاق

أن اقرار الدستور السرفيتي الجديد هممو

مرحلة حامة في تاريخ البلاد ، وسنوف يؤلسبو

هذا الحدث السياسي طريلا وبنعالية على جميع

مجالات حياة الاتحام السوليتي ، مظهرا الامكانيات

التي لا تنفيب للمجتمع الجديد الذي انقيساء

القسب السوليتي السال ينجام نحر الشيوعية ه

الدولة أو المنظمات الاجتماعية ،

ان الحملة الرحشية المعادية للاشتراكيسية وللنبوليت حول ما يدعى «بحقوق الالسان» تلقى دعبا فعالا عن صهايئة الولايات المتحدة للبسماك المنظمات عدل مرابطة حباية اليهوده وعفادامساه و«البعاد المعلى الصهيولي» وغيرها التي لقوم غالبا بتنظيم عمليات معادية للسوليت كما الها كال خد كل الحركات الديمقراطية ، وهند المناطبات المنظبات اليهودية التلدمية ه

ان البيهايلة فين معنيين بالرضع اللي سيكون فيه اليهود حين يتوولهم بالسفر آلى أصرافيل أو الى الغرب ، لقد كنت في إيطاليا وفي أسراليل ورايت ال اين تؤدى الدعاية الصهيرلية ، فقد راح بعض اليهرد السوليت ، الذين لسوا سا قدمه لهم الرطن ، يبحثون عن السمسادة ورأه المدرو ، انهم لا يجدون الممل حمس اختصاصا تهم ولا ای عمل کان ، انهم پلا سکن ، او پمیشون لى اركاز رميية رلا وبرد لاية حدرق السالية · قاين مر الحديث, فن السعادة منا 1

التغيث في أسرائيل ذات مرة بأديب بهردي هنتا جيدة ، ولنكثور لوماكين وارجته لينسأ للعبل ، مطلوب للعبل .. ففي الولايات البتعدة اللتل ، والتلاعة وتعاطى المغدرات ، أما تعن كنت قد تعرفت عليه في مولدافيا ، وقد عرب حين رائي مياهرة ، لقد كان عبد أو خالفا من ايضا من صبح باعتبارى عضوا في الجسيسية الانسانية من جبة ديلوج باللنبلة النيترولية من بينيا كان العابه في كيفسيبول يعلم بالنظام قبل ای کنی، پیش مدا ۱ 💮 🐔

تعويم الاغشاب في لهر تشيريموش في بيلودوسيا

الناء موسنكو 19 ، 1977 -

الطلائم (البراء النفسية) حيث كانت في موقعه دار وتترفر فيه كل شروط الراحة ، ويغطر بالبال كيف تبدّل دولتكم كل ما في وصعها من أجل أن كلفني أكفسر من (١٠٠) دولار ، فبلغت تكاليف ينشأ الجيل الجديد معالى ، ومتطورا كلـــورا العلاج والدواء في فترة مرض كلبا حوالي (٣٠٠٠)

الدولة يعقوق الإنسان 1 حين افكر يهذا ، فأننى يشكل عفوى الذكر دور الايتام في الرلايات المتعدة ، قالامسموال وهو هاجل بسبب اشتراكه في العرب و الد المنصصة لاعالة الاطفال قليلة ، وهم يقرجون اشترك في الدفاع عن لينينفراد ، وهو يعيض من هذه البؤمسات لصف متعلمين ، واللي لا الان مع زوجته وابلته في شفة من ادبع قرف

التقيت يهم لا يلاحظون إحيانا تلك المكتسبات بالنسبة لنا ، لعن الامريكان ، أمر مدهق ، الاجتماعية التى منحتهم اياها السلطة السوليتية

في ذلك مثلا ، الكم لا تعرفون البطالـــــة التروئل (1) كوبيكات ، الكم لا تعيرون هــــــ الايتام في ستالينفراد هو عصير عدمش ،وهما الكثيرة للنساء ، كا تتسسيم في بلادكم اكثر في فولفرفزاد اعددنا فطورا كلفنا روبلا واحدا التي اقدم يعش الإمقلة ، لقد عاش في احد فاكثر حقوق مواطني الاتحاد السوفيتي ، وان ومثل هذا الافطار يكلف في الولايات المتحددة هذه البيوت اليغ كراسالين واليغ لزاروف وفكتور للسوفيتيين متلا لا نستطيع-لمن الامريكان-الا (٢٠٥٠٠) درلارا .

يعادل ايجار الشقة عندنا وسطيا ريم او ثلث الراثب ء اما اسدقائي السوقيت فانهم يدلمون

دمع المية الاشتراكية المتعرمة

ميادى، ومؤسسسسات وقواعد بناء الدولسسة في ادارة جميع شئون المجتبع والدولة وهسي

وكان درجة في سلم الصعود الى مرحلة اعل من البروليناريا قد لمت وتحولت الى دولة الثمم

والديمقراطية ، بل اغناه وتطويرا لها مم اغذ

خبرة بناه الاشتراكية المتلامة بعين الاعتبسار

وهو ما يعتبر احد اهم تقاليد التطور الدستوري

لبلادنا ، وقد بنيت جميع العساتير السوفيتية

عل الافكار الاساسية لبناه الدولة السوقيتيسة

التي ارساما ليئين ، الا ان كلا منها قد عكس

خصالص البرحلة التاريخية المطابقة لي مجتمعنا

مراحل تطور الدولة والديمتراطية وتحسيسين

ان تثبيمست النجاحسات البارزة التمسم

احرزها الشعب السوليتي لي بنساء الافتراكية

المثقدمة في الدستور الجديد ، وتحديد طـــرة

تطورها اللاحق لم يتطلبا فقط الاستغدام الغلاق

للغبرة التشريعية لبلادنا والبلدان الاشتراكسة

الاخرى بل واعلان ميادى، ومؤسسات وقراعـــد

ضرورة بنية اخرى للدستور وتوسيم عجمه، ولا

يتميز الدستور الجديد عن دستور عام ١٩٣٦

باحتواله على متدمة وحسب بل وعلى عدد من

النصول الجديدة المكرسة للنظام السياسي والتطور

الاجتماعي والثقافة والسياسة الغارجية والدفساع

هن الوطن الاشتراكي ، وتتمتع باهمية كبيسرة

تنك النصول المكرسة لمواطئية الاتعاد السوفيتي

والمساواة في العقوق بين المواطنين والعقبول

والعريات والواجبات الاساسية للالسان السوفيتى.

معتوى بعض الاقسام . واول ما يذكر في هذا

الصميد هو وصف الديمقراطية الاشتراكية في

ان احد اعظم منجزات الاشتراكية المتقدمة

هو الروح الديمقراطية الشعبية حقا ، والديمقراطية

الاشتراكية مفهوم واسم ومتعدد الجرائب. فهي

الا ان اهم ما يميز الدستور الجديد يكمن في

الحل العادل للمسالة القومية الذي يتجسد لا في

المستاراة وحدمسنا يسل ولسن المستاراة

الغملية لامم وشعوب البلد ، وهي الدور القيادي

ومع بناء الاشتراكية المتقدمة قان الدولسة

وثبت هذا الراقع التاريخي في المادة الارثي

من الدستور الجديد ، وتؤكد البادة الثانية مبدأ

السيادة الشعبية وسلطة الشعب المطلقة : ١٥٠

السلطة في الاتحاد السوليتي للشعب ، يمارسي

الشعب سلطة الدرلة عن طريق سوقيتات نواب

الشعب التي تشكل الاساس السياسي للانعساد

وليس استبدال تسميلة «سوليتات لسواب

السنيلة» واسرفينات نواب الشعب، لتطابق طابم

وتسمية الدولة-تغييرا للمصطلحات بل هيسو

مبير هن التحولات المميقة في البنية الاجتماعية

لمجتمعنا ء ولتيجة استمرار اتساع القاعبسدة

تنشأ في البجتمع الاشتراكي المتلدم ظمررف

اكثر ملاسة لتجول جميسع افراد المجتمسع الى

ساحمين تشيطين في العياة السياسية والاجتماعية

والى سادة طيقيبن لعياتهم السياسية والاجتماعية

وتندو البساهية النعالة في النشاط الإجتباعيس

والرمسى مطلبا حياتيا بالنسبة للاكثرية الساحقة

من السوليتيين وتتحول الى واجب اخلالي ، ويكلى

اللول ، مثلا ، أن تواب السوفيتات يعتمدون في

تشاطهم على ٣٠ مليونا مسسن الذين يساعدرن

كذلك فأن ميدا مساهمة اسر الشغيفة في حل

المسائل الانتاجية والسياسية والاجتماعية-الثقافية

يكتسب لاول مرة اهبية دستورية الا يجب حسب

المادة الغامسة إن تطرح اهم مسائل حياة الدولة

الاجتماعية لنظام الدولة السوليتي .

السوقيتات طوعا .

السوليتيا ، التي نشأت كدولة دكتاتوريا

للعزب الشيوعي الذي يوحد المضل مبثل الشعب

والذى يوجه كل سياسته لمصلعة الشعب

اذكر حالة واحدة أصبح قيها أحد الذين تشاوا في منطقة (توفويه تشريرموشكي) ، وحين مرفست أبلته يلينا واحتابت الى علاج طريل ومعسسه ان السوليتيين والصد باللات اولنك الذين لقد قدم لها كل ما احتاجته مجالسا ، ومبلا ودفعت حین رکیت التراموای (۲) گرنیکا ، ولمی وعندكم ارخص ايجار للفعائل في الدائم اضافة التياما ، أما بالنسبة لنا قانه يعمقها ، أذ أن ألى التعليم البجاني والعناية الطبية المجانيسة علل هذه الكبية عن الغبو الكلف عندنا (٧٠) مملتا ان مصير الكثيرين الذين ترمرهوا في دود والإحسازات المداوعسة الإحسير والتسهيلات وتذكرة الترابواي والمترو (١٠) معلتاً ، ومرة

طنلان يتمليان الموسيقي و وتميش هذه العاللة الان (٨) ملايين عاطل عن العبل ه إنه للطبح فنقبهدما كل يوم ، الها بزء من لعط العياة

# المسالة الفلسطينية والسياسة الامريكية في الشرق الاوسط

عقد في مبنى الجمعية

الروسية لدى اكاديميسة علوم الاتعاد السوفيتي بموسكو اجتماع قسم «تازيخ فلسطين العديث والمعساصر» حيث استمع العاضرون الى تقريرين مكرسين لتعليل الموقف الآمريكي من القضية

اللقى اوليغ كولوبوف الكانديدات لى التاريغ والمشرف على مناظرة المستشرقين التبيساب في جامعة مدينة غوركى تقريسيرا عنوانه مالموالاة والثيرها في صباغية موقف الولايات المتعدة الامريكية من المشكلة الفلسطينية» .

واشار في التقرير الى ان نشاط من يسبون وال الصهيونية قد اشتد في السنوات الاغيرة اشتدادا ملحوظا بسبب رسوخ مواقع البرجوازية اليهودية الكسمر بوليتيا الكبيرة والتي هي جزء لايناصل عن الطنعة العالية الصناعية والمؤسسة المسكرية الصناعية في الولايات المتحدة الامريكية فانصار العبهيونية هم الذين يلعبون دورا معينا في نشره البوقف الرسيس الذي تقفه واشتطن حيال الفلسطينيين والمسالة الفلسطينية .

وقال كاتب التقرير أن المهمة الاسماسية لموالى الصهيولية كالت حتى اواسط الستيثيات تضليل وجال الكونفرس الامريكان والراى العام الامريكي وكذلك تاليبهم ضد الفلسطينيين والعرب عموما . ويعد القارة المعروفة التي شنها الارهابيون على جدا يسترعى الانتباء في الحكومة البديدة وهو

مطار اللد يوم ٣٠ ايار عام ١٩٧٢ رااوليمسة الماسارية في الالعاب الاوليبية بميرتيخ شدد الموالون للصهبوثية هجماتهم على منظمة التعريب الللسطينية ، وشن الصهاينة سلسلة حملات لم الهدا ضجتها حتى عام ١٩٧٥ على صعيد البلاد كلها وحارارا خلالها تشويه سمعة ياس عرفات شخصيا واتباعه بكل السبل.

واشار اوليغ كولربوف الى ان ارتنام مكانة منظمة التحرير الفلسطينية اثار مغاوف جدية لدى المنظمات الصهيونية الدولية قسارعت الى استغدام كل ما تملك من وسيلة للنيل منها .

ويعتقد العالم السوقيتي بان موقف الولايات المتعدة السلبي من المشكلة الفلسطينية باق كيا الى حد بعيسد بغضل الضغط الدالم الذي تمارسه الارساط السهيونية .

والقسى غيرمان ويجيكوف المسطس المغتص بالشؤون الدولية مدير القسم الدولي لمحلية «الاقسان والقالون» الراسعة الانتشار في الاتعاد السوليتي تقريرا اسماء فالمسالة الفلسطشية والنهسيج السياس الغارجي للولايات المتعدة الامريكية في الشرق الاوسطه ، واستند النطيب ألى آخر معطيات الصحافة الامريكية والاوروبية والصهيونية. والاسرائيلية عند تحليل موقف الولايات المتحدة الامريكيسة بعد وصول حكومة مناحيم بينن ال السلطة في اسرائيل ، ومنا اشار اليه امر مثير

ان مجلس الوزراء يكاد يكون كله مؤلفها من الاشتاص المعروفين سابقا بكولهم من القادة او المشاركين في الجماعات الارهابية الصهيوليسة

الانتداب وكذلك في بعض دول اللارة الاوربية . وذكر الغطيب بان رئيس اسرائيل العالى يغرايم

كاتسير كان هو الاخر من الارهابيين في حينه .

مرشع في التاريخ ، عضو الجمعية الفلسطينية - الروسية

الاساسية وغيرها من الاعمال القهرية تجاه السكان

كل هذا بجد اساسه «النظرى» في الايديولوجبا

الصهيولية ، التي لمثل نظامسا خاصا من الأراء

الرجعية المعارضة للعلسم بعمدد مسار التطور

الاجتماعي-التاريخي للبشرية ردور مسا يدعي

«بالقنعب المختارة في هذا المسار . هذا الشعب

الذي واعد له من الاعلى وضع غاص على الارض»

واللى له تواليف والعاصة واخلاله وليمسه

مالخاصة، والتي يتميز بها-عل عد زعمهم- نتبك

هذا انه لمن المعرول للبشرية كلها ، الى ابن

يمكن أن تؤدى العنصرية حين تصعد الى مستوى

سياسة للدولة ، والى ابن يمكن ان يصر انصار

الايداوجيا الرجعية ايدولوجيسا «الشعب المغتار»

ومهمته «الخاصة» ، الايدبولوجية التي تتجل في

الظروف الملبوسة اما يشكل النازية الهتلريسة

اوعنصرية البيض في جنوب الربقيا ، اويشكر

عنصرية الصهايئة الاسرائيليين التي تدعمها دوالر

الصهيولية الدولية ذات التنوة ، أن البشريسية

التقدمية تدين يعزم كل ممارسة وايديو لوجيسة

صناوض فرق كرة القدم السوفيتية في المستقبل

القريب مياريات ودية غارج الوطن ، وذلك يعد

على كأس الاتعاد السوقيتي للاشترال في مباريات

ستجرى هناؤ ، كما سيخوض لريق سيار تالي،

(موسكر) ٢ مياريات ودية في المغرب ، أما نادي

البيش (اسيسكسا) لسول يلعب في المسرال

ويلوم «دينامسو» (مينسك) برجلة أل الاردن

اليمن الديمةراطية التسبية

اليهود في هذه الدولة , وفي الأراضي المحتلة

الاخرى سنتكون مفيدة جدا بالنسبة الينا . الها تتسم يقيمة خاصة لانها صمدت لتجرية الزمسن كبيرا على نشاط الصليب الاحمر في بلادنا .

وفي خلال جولتنا في ربوع بلادكم اسرتلسا

البلاد هو - الرفاهية والازدهار . واضاف ماينا تاللا و

لمتناسل والمغطط ، الصحيح والدقيق لنشام الصحة المامة ونظام التعليم وخدمة الاطفال . ان دوسكر -بدينة مدهشة ، وليس يوسيم سكانها ممن لم يزوروا بلدانا اجتبية ومسدن المالم الاغرى حتى ان يتصوروا في اياً مدينة والمسل ، تطيئة ، ومريعة يشكل غير عسادي

للد اعادت الاماكن الناريغية التي زرناما الى الأهالنا يطولات القنعب السوقيش فسني سنوات العرب الوطئية الكبرى م واينا فولتوغراد واسه تهضت من بين إلانقاض وعضية مامايله-شاعه ميان على ما ارة الفسعب السوقيتي المظيمة ». أنا فولقوغراد عن مدينة وحدث ال الابد يدمسة ايطالها اللين استفنهدوا في المعارك جميسن الطامعين ال السلم في العالم كله .

اللا تعمل معنا ال الرطن اجمل الانطباعات عن حياة يلادكم وعن نقباط الصبليب الاحبر فسسى وفريق الدى الجيش من وستولد الى سيوريدة الاتعاد السوقيش وعن الناس الطبيين ذرى الفلل العريع والبلساق .

### السرية التي كالت تشيطة قبل اقامة دولة أسراليل هـام ١٩٤٨ على أرض فلسطين التي كالت تحت

واشار غيرمسان ريجيكول ال ان تل ابيب زادت في الارنة الاخيرة نشاطها المسعور بشان زار الاتعاد السوفيتي مؤفرا وفسا حملات معظمها في اجهسزة الإعلام الإميركية لتأييد الاعمال العدرانية التي ترتكبها الطفهة بمسل العمليب الاحمر في جمهوريا العسكرية الاسراليلية سعياً الى انتهاز الاحداث النيجر . وفي لقاء مع مراسل صعيلا الجارية في جنوب لبنان لايادة حركة المقاومية «الياء موسكو» تعدث رئيس الوفد لور الفلسطينية ولاسيما منظمة التحرير الفلسطينية مايغا عسن الانطباعات التي تركتهسا ابادة مادية رسياسية . وكانت بين الاعداف التي ذيارة الوفد للاتعاد السوفيتي ." توختها زيارة رئيس الوزراء الاسرائيل للولايات المتعدة الامريكية مهمة احكام تنسيق نساط اعداء

قال الكابتن نرو ماينا ، رئيس الجمعية الوطنية الشعب الفلسطيني المقاتسل في سبيل استعادة حقرته الشرعية ومنهسا حقه لمى تقرير المصير للصليب الاحمر في النيجر : - «أنى معجب جدا بمنجزات بلادكم العظيما

ويعتقد الخطيب بان العامسل الفلمسطيش في ان کل مجتمع پتسلق فی مجری تعاوره درمان السياسة الامريكيسة في الشرق الاوسط يكتسب سلم تخيل . أن بلادنا تقف اليوم عل أحسد وضع السيادة عند رسم نهج واشنطن الرسس حيال درجاته الأول ، في حين يقف الاتعاد السوليتي الاقطار العربيسة التي تسعى الدبلوماسيسة والاستغبارات الامريكية الى اضعال وحدتها

وقد التقى وقد جمعية الصليب الاحر فسي النيجر برئاسة مايفا بقيادة الصليب الاحسر وقد اصدر المجتمعون قرارا بشان التضامن مع والبلال الاحمر في الاتعاد السوفيتي وتعرف ع كفاح الشعب العربى الفلسطيني ضد الامبريالية

السوفيتية والمدينة البطلة-قولفوغراد . وقال رئيس الوقد :

- اننا ممتنون للصليب الاحمر السوليت امتنانا عميقا على اتاحته لنا امكانية التعرف على تجربته الغنبة التي كدسها في خلال ستين عاما وقد ناقشنا الكثير من المسائل التي تهمنا ليا بتملق بالنشاط العملي لجمعيتي الصمليب الامر ان تيربة بلادكم وبلدان المنظومة الاشتراكيا الناسية ، ولا شك في انها ستمارس تأثيسرا

ويردى أن أشير إلى أن تمارننا مع الصلب الاحمر والهاذل الاحمر في الاتعاد السوفيتي سيتم في اتجاهبن : ١- تبادل التجرية الامر الذي سيرفر لنا فاندة كبرى . ٢-الاتصالات الودية بيسسن الجانبين في مجال التماون الدول ايضا .

حماسة السوفيتيين في العمل . كما تثير اعجابنا الجهرد الثي تبذلها الدولة لاجل رقع مستسوى معيشة الشعب . والانطباع المام الذي تتركب

- لقد ترك لدينا انطباعا كبيرا التثنايـــ

### ثهار دبلوماسية السلام

بيمم كثير من المعلقين السياسيين في العالم الإن على الرضع الدولي قد تحمن في الأونسة الاغيرة وظهرت بشائر يلوغ اتفاق بشأن القضايا المرتبطة مباشرة بتقدم عملية الانفراج ،

القسند القسس تقريسسسر ليوليك بريجثيك منامعية الذكرى الستين لثورة اكتوبر ألاشتراكية النظمي ، لقي صدى يعيدا في العالم ، اذ تضميسن التراحات جديدة تقدمت بها بلادنا مواصل نضالها من اجل ازالة خطر الحرب النووية ، الخطر الاشد الذي يخيم على البشرية . والترح الاتحاد الموفيتي القيام بخطوة حاسمة

نع بلوغ اتفاق بشان ايقاف جميم الدول انتساج الاسلمة النورية في آن واحد ، مم امكانيسسة أن تتمهد الدول النوويسية ، في الوقت تفسيسه بتقليض مغزونها من الاسلحة النووية تدريجيا سعيا

وقبل ذلك بفثرة تصيرة تقدم الاتحاد الصوفيتي العسكري في اورويا ، اضافة الى ما طرحه في لقاء لاوروبي العام . والهدف من هذا كله هو تعقيق متخدام السلاح الثروى يعضهيم ضد البعض

وما له اهمية كبيرة بالنسبة لتحسين الجسو الدولى التقدم الملحوظ في المباجئات الصوفيتيـة الامريكية بشان الحد من الاسلحة الاستراتيجية ريتيح هذا التقدم للجالهين أجراء المرحلة الختامية ن هذه المباحثات الطويلة الصعبة .

لقد اشار البيان السوفيتي - الامريكسيسي المشترك حول الوضع في الشرق الاوسط اللي معر في أرائل اكتوير (تشريس الاول) المأخي شار بوضوح الى طرق ووسائل التصوية العادلة أن هذه المنطقة المقلقة منذ وقت يعيد .

المتحدة قاعدة مشتركة للموقف من التصوية في الشرق الاوسط التي لا يمكن تعقيقها طبعا الا اجهود كل الدول والحكومات ذات الشأنء أحمية كبيرة لزيادة امكانية اقامة السلام في المنطقة توأصل هيئة الامم المتعدة وغيرها من الهيئات مناقشة جملة من القضايا الملحة الني يعتبر حلها ضروريا لمنع نشوه ارضاع متازمة ، ولخلسست ظروف اكثر ملالبة لتقدم البشرية الاجتماعــــى والاقتصادى ، ان تجريد المحيط الهندي مسسن الإسلعة وتخليش التوات والاسلحسة كى وسبط ألدويا وعسسدم نفر السلاح التروى واستغدام الطاقة النووية للاغراض السلمية لقط وتحريح السلاح الكيميالسسى رحطنير التساج الواع

وافريقيا وامريكا اللاتينية الذي ورثته من عهد الداخلية للدول في جميع المجالات سوى المجال

الاسلحة وغيرها ، عي من المسائل التي قد أن

لقد ربط ليونيد بريجئيف في تقريره اليوبيلي

السبطرة الاستعمارية ، وحماية البشرية من الاخطار المسكرى ه

العديدة الناجمة عن التطور التكنيكي المستمر غير

هذه هي نظرة وأسعة الى مهام الديلوماسيسة

البناءة في العالم اليوم ، الدبلوماسية التي تأخذ

بعين الاعتبار كل الضرورات العادة المتعلقسسة

بالثورة الملمية التكنيكية الثي تلتح امكانيات لا

حد لها للمسيرة الى امام ، كما تنطوى في نفس

تبرز الاشتراكية كما في الماشق ، في طليعة

ألقوى التي تسعى الى استغلال قدرة البشريسة

عل الابداع بكاملها وكل وسائلها ومواردهــــا

للاغراض المدنية السلمية لا لاغراض التدمير

ان المسير على مذا الطريق يعنى تذليسسل

المصاعب وازالة الحراجز ، وقد ثم تعقيق الجازات

مامة في مدا الطريق ولكن من البمكن تعقيسق

هلسئكي ويلغراد

لممثل الدول التي اشتركت في مؤتمر هلسنك

للامن والتماون في أوروباً ، وقد أنجسر اللقاء

اعمالا كثيرة اذ بحث يفنكل منصل التجريسية

الإيجابية لتحقيق اجكام الوثيقة الختامية الصادرة

ملستکی عام ۱۹۷۰ ، وذلب

المناقشات في الجلسات العامة وفي لجان اللقساء

البعر الابيض المترمعط والتعاون الاقتصادي

وكذلك فيها يجب الخاذه من تدابير بعست الهاه

اللقاء . وقد تهلورت والطبحت في سير المثالثية

المصاعب الموضوعية التي تواجه تحقيل تلسك

مثالثمتها لكى تدرج اهمها والنها لى اص البيان

الرقت على مخاطر جسيمة لا يمكن غض النظم

المراقب ، اي قضية حماية الطبيعة ،

وحاول رئيس الوقد الامريكي ان يقرض على

المشتركيسين في اللقاء قاعدة مشوهة إحاديسة

الطرف للمناقشة لا يجمعها اى جامع مع ما تقرر

في المشاورات التمهيدية في بلغراد حول جدول

الانفراج العسكرى في اوروبا وكل ما يتعلق بـــه

ان السيد هولديرغ ، لم يكتل بقلب مضميون

الرئيقة الختامية راسا على عقب ، بن وتجاهسان

موقف الاكثرية الساحقة من المندوبين الديسسن.

اشاروا الى اولوية الاجراءات والخطوات التسمى

صحيح انه لم يستطم تحريل البؤثير عبيث

طريقه الرليسي اذ لم يؤيده الا لليل جدا حتى

رمن مبثل الدول الغربية في اللقاء ، قيسر أن

مثل هذا العمل قد ادى الى يطبه تقدم الندوة و

اما المسائل التي اصبحت مرضوعا للمناقفسسة

في يلغراد-رغم مناورات هولديرخ-فاي مقدمتهــــــأ

مسائل الانفراج المسكرى في أوروبا وتوسيسم

التماون الاوروبيبسي المام وقيستي مأ تنص عليه

الرئيقة الغتامية ، وهو ما يمكس رأى الاغلبيـة

الساحة من المشتركين في لقاء بلغراد ، وأمال

اللقاء خطوة جديدة على طريق تحقيق احكام الرئيقة

ان الاتحساد السوفيتين ال جالسب البلدان

الاشتراكية الاغزى ، يرد يحزم على أية معاولة

الدليلة التي يقرم بها أولنك اللين يعلنون اللسهم

«حماة لحقرق الانسان» ويثيرون الفنجيج لتستيسر

عيوب وامراض النظام الراسمال ، بل الجهسود

التي يبدلها الاتعاد السوفيتي والبلدان الاشتراكية

الختامية بابمادها الكاملة و

تساعد عنى الانفراج المسكرى في اوروپا ه

لا يمكن بعثها في اطار لقاء بلغراد ،

كما يؤكد مذا الغطر السياسية الغارجية التي تنتهجها اسرائيل التي تصر الان اكثر مما في اي وقت منى على اغتصاب اراضى النير معارضة اي أجراء يؤدي الى التسوية السلمية الشاملة في هذه المنطقصة ، وتعاول تل أبيب في الارثة الاغيرة أضعاف كأثبر الغطرة الديلوماسية الهامة الهادنة جديدة من الاسلحة الفتاكسية وتحديد تجارة المشتركون في لقاء بلغراد ، وكان ممكنا احراز الى التسريسية السياسية لازمة الشرق الاوسط لقدم اسرع في هذأ اللقاء لولا موقف المقاطمة ألتى تام بها الاتعاد السوليتي والولايات المتعدة الذى تالله يعض الوقود الغربية وفى مقدمتها باصدار بيانهما المشترك حول الموضوع بهدف الوقد الامريكي . قفلاقا لاحكام الوثيقة الغناميسية المساعدة على مقد مؤتمر جنيف باسرع وقت ممكن . الغاصة باهداف مواصلة تبادل الاراء يراصيل ولا تزال تل أبيب تبعث عن مراكز الضعف في وليس الوقد الامريكي - منذ بداية اللقاء - تركيز البلدان العربيسية التي يمكن للدبلوماسيسية الاسراليلية أن تضغط عليها لشق العالم العربي

### والحياولة دون التسوية السلمية ، احترام العدود القائمة

تتسييع علانسيات المندانية ويتحسين ويتعمق التعارن المتكافىء بين الاتحاد الموقيتي والدول الالريقية المستقلة وقد اكدت ذلك من جديد الزيارة المملية التي ثام بها غاربا وزيسر خارجية جمهورية تبجيريا الاتعادية للاتعاد السوقيتي

الشرق الاوسط: بوادر خطرة

كانت هذه المنطنة من العالم ولا تزال اخطر

يؤرة للانفجار العربي . قمن حين ال حين تندلم

قيها السنة النار التي تهدد باشعال حربق حرب

حقيقية . وممسما بدل على ذلك غارات القوات

الاسرائيلية المستمرة على الاراضي اللبنائيسية

وقد اقيمت في مجرى الزيارة لقاءات ، وكم قبادل الاراء في مسائل تطرير العلاقات بين البلسدين وكذلك في الع القضايا الدولية بما في ذلسك سبائل الوضع في جنوب الريقيسية والقسيرن الافريائي .

واكد الجانب النيجيرى تنهمه واستحسانه التام للسياسة السرايتية الهادلة الى حماية حرمسة الحدرد القالمة بين الدول الافريقية . ويدعر الاتعاد السوليثي كبا قال الدريسسة غروميكو ، كل درلة افريقية ان تقف موقفا مادلا مع هذه المسالة و وهو مولك فاحترام العسدود القالمة اذ أنه يتقل مع مصالح صيانة سيسادة الدول ووحدة اراضيها وكذلك مع مصالح الالفراج

وعدا ذلك تستطيع الشعرب الاأريقية ألأعتماد عل مساعدة الاتعاد السرقيتي في حل مسالسية الويقية جلرية المرى وهي مسالة تصلية بقايسا الاستعمار والعصرية في جنوب القارة وتلسسل السلطة في زيمبابوي وتاميبيا الى معثل سكاتهما

الدوليه ه

العلاقات بين البقدين ، وفي ضوء الوضع الناهيء في الفارة الالريقية .

وثال وزير خارجية ليجيريا أن القارة الافريقية لز تتقلهن بعد من جبيع مظاهر الاستعمىسيار. والاشطهاد التصرى ، ولا يوال بعض البلسدان الانريلية يجابه البعض الاغر لثيجة التعكسسل الإجليل . والنا تطالب شائنا في ذلك هسسان وعل هذا الإساس السليم البناء يمكن بسل الاتعاد السوليتي ، بان تتمكن القبعوب الالريقية قعمة الذن عمل كبيسس يجب ان يادم بسمه يجب ان يتكلل الله بلغراد بالنجاح ه . . . من الرير بعبيرها بنفسها ه

الذي القاء في ٢ نوفمبر (تشرين الثاني) الماضي نشاطها ونظام العمعة العامة في الاتعاد الموليتي مهام ضمان السلام الوطيد يحل كثير من المسائل وحياة الشعب السوفيتي وعمله وتقافته . وعازة العيوية الهامة الاخرى ، مثل ضرورة تمريسين المباحثات حول تحريم تجارب السلاح النووي ولذلك على ذلك زار اعضاء الرفد جمهورية قرنميزيـــا المدد الهائل من البشر وتزويدهم بالبواد الغام يتص على احترام حقوق الانسان وحرياته المدلية والطاقة ، والقضياء على تخلف بلدان آسيا محولا عدًا البدأ ال قاعدة للتدخل في الشؤون

يعلن عن استعداده للموافقة على مطر التفجيرات النروية للاغراض السلمية لوقت ما ، الى جالسم تعريم كاقة التجارب على السلاح النروى لمسسدة

بالتراحات جديدة بفية المساهم .....ة في الانفراج بلغراد على ممثل الدول التي اشتركث في المؤتمر أجراءات جديدة لزيادة الثقة بين الدول الاوربيسة أن المجمال المسكسمري ، وهسله المبادرات مجنسة مع الاقتراح حول توقيع المعاهدة الاوروبية العامة بشمسان عدم مباداة المشتركيس فيها في وكذلك الاتفاق بصيان عدم توسنيع عدد اعضياه الإطلاف العربية السياسية الموجودة في أورويسا ترجد ، أي هذه المواقف مجتمعة قاعدة ملموسة لعل يؤدى الى أن يكمل الانفراج العسكرى الانفراج السياسي فئ اوريا ،

أن أوضيهم الاتعاد الموفيتيسي والولايات

### جذور التهييز العنصرى في اسرائيك أن التمييز العنصري هو أحد الخطوط وبمقتضى التشريع المعمول بسة فان الاراطي التي التملك من «الاحتياطسين القومس اليهودي» التمييز العنصرى وانتقاص حقوق الانسسان وبالتالي فان الدولة اليهودية ذاتها قد اعلنت

«ملكا ابديا» للبهود . فقير البهرد لا يملكون

الحق في العيش والعمل على هذه الإراضي ، ولي

الرقت العاضر قان الضفة الغربية لنهر الاردن قد

وقعت تحت قعل هذه اللوالين ، كما اعلنت

ان النظام الاسراليل يمارس عل نطال واسع

التعسف البوليس العربي وعلى الدوام يتزايد

هدد هذه الضمايا ، فعلال السلين العدر الإخيرة

لى في السبون او اللي في زلزانيات التعليب

الاشراليلية دون معاكمة ولا تحقيل للاثون الك

في آب من العام العال ، ويطلب عدد من البلدان

كبعث في الدورة الثانية والثلاثين للجمعية

للأمم المتحدة تجاوزات اسراليل في الاراشي

العربية المعتدلة والتي تنعكس في معالفة المديد

من الاتفاقيات الدولية وحتى قرار هيئة الاسم

المتحدة ذاتها ، بمناسيسة هذا ورد في احدى

حكومة بيش منذ ولت ليس ببعيد .

المميزة للسياسة الداخلية للنظام الصهيوني في تل ابيب والتي تمارسها تجساه العرب ليس في داخل اسرائيل فعسب بل وفي أداضي الدول العربيسة المجاورة التي تعتلها . ورغم ان غير اليهود في الدولسة اليهودية يتعرضون للتمييز ، ولكن وسائل الصهاينة الاكثر بربرية وتفننا هي تلك التي تستعدم استخدام الوسائل القهرية تجاء العرب و ضعايا تجاه العرب .

> ومنا هر معروف ء ان الرقابسـة الاسرائيلية نعنى بشكل متقن بسالا تظهر لمي الصحف ولمي الإذاعة الا يشكل نادر جدا تلك الاخسسار عن القيود المهيئة التي صنعها بعمد اللظام الصهيولي ولا تلك الاغبار التي تصف ظروف حياة السكان المرب ، التي تزداد سؤا ، ولكن الصهايئة كيا يبدر ليس في مقدورهم ايقافي نشر هذه البواد بشكل كامل . وهذا يتاتى لى سبب في غايسة البساطة ، ذلك ان التمييز المنصري في اسراليل كالولى والله لمط العياة في هذه الدرقة . فالتمنييز يتخلل كل النظام من اسقلمه الى اعلاه ، بدرا يتملك الارش والملكية الناصة والتهاه بالعصول عل التعليم او على وظيفة حكومية . أن أوالبين التبييس في أسرائيسل تعرفي

مرتكيبها للماوية بوسائل متنوعة .

الرممائل الموجهة الى الممكرتير العام لهيدة الام المتعدة كورث فالدهايم ان سياملية السلطات الاسراليلية للسبنساء العرب والتعليب الذي يتعرضون له لا يعتلف بغي. عن قطالم النازيين

٦٠ عاما . وقد قال وزير الاعلام الاردلي عدنان أبرعودة عنسه السه يعكس نجاحات الاتحسساد السوقيتي وتقدمه اضافة الى الله يعبر عن الجهود الكبيرة التي يهذلها الشعب السوليتي لغير سلام

افتتح في المكتبة الوطئيسة باليزالر معرض

انهاء مباريات بطولة البلاد الرسميسة ، لميغادر البلاد ال الكويت فريق الدينامو (موسكو) العائز

الكناب السوفيتي مكرس لسنيلية ثورة اكتوبس الاشتراكية العظمى . وقد عرضت فيه وفرة من مؤللات لبنين ومجموعة ملاوت واطابات بريجنيف

العالم وازدمار البشرية . \* \* \*

: اقلتت لى عمان معرض «الاتساد السوقيتي لي صورة مكرس لمنجرات الشعب السوفيتي خلال وكتب في ماحتلك فروع الادب والعلم .

الدائلة ، وقدم حوالي ٧٠ التراما معتلفا يجب هي التي تشكل المضمسينيون العلياني أممل لغاء

### 🤻 يجرى توسيسم معطات تصليسية الثلايات الواقعة في جدوب العاصمة والتي تبلغ قدرتها ثلاثة الايين متر مكعب يوميا وبعد الانتها، من بناء القسمين الجديدين ستصبح هذه المجموعة أكبر مؤسسة من هذا النوع في اوروبا ، كما ستعل قضية حماية الاحواض المائية لاعوام طويلة .

\* تنفسا الان حديقة جديدة تى احن ليير يقع على مقربة من طريق كوروفيتو وتم اخيرا تنظيسم ٨ هكتارات منهسا وباشرت قرق الغبراء في قرس العدائق في تنيظم قطعة اغرى من العديقة تبلغ مساحتها ٦ هكنارات .

غيم حوالي ٥٠٠ كتاب ومجلة واكثر من ٧٠ قطعة فنية هدية من الاستاسيا ليبر ارملية المهنامي بافيل غوبار من اهالي عام ١٩١٠ . ويستطيع ذوار المتعل الان مشاهدة مؤلفات الشاعر الروسى العظيسم بطبعالها التي صدرت في عهده ، وتواقيع أمدقاله وصور بطرسبورغ وموسكو في يداية القرن الماني ،

🌣 افتتعت مكتبة جديدة في منطقية كيروف ، ولبلغ مساحتها ٦٠٠ متر مربع وبياع فيها اكثر من ١٠ الاف كتاب . كما وجد ليها قسمان للطلبات والاستعلامات و

افتتح في معرض منجزات الاقتصاد الوطئى معرض لالجازات صناعسة الكيمياء في أعوام السلطة السوفيتية . ويشترلا فيه حوال ٩٠٠ مؤسسة ومنظمة تعرش اكثر من الابلة الاف نموذج من الاجهزة العديثة العالية الانتاج وانواع البوليميرات الجديدة والتيلسة الكيميالية وبفعالسع الاستهلاك الواسيع

# ليسة في دوسكو الان ١٧٠ مير؟ على الانتهاء بشاء مدر جديد تحت الارض قرب بناية مجلس النقايات السونينيسة السركزى ، وبالمناسبة لذكر بان اول للل للبارة ثعت الارش بني في موسكي

🤻 اعدت مؤمسة حوضة النساء، اول مجموعة من الازياء التي تعمل رمز الالعاب الاولمبيسة وتقسم هذه المجموعة اليساء الشباب ولساتين دياضية اتشكل مطرزة يما في ذلك رمز الالعاب .

افتتبع في ثاعات متحف شرسيف لللن المعمارى معرض يعتران عساية اثار التاريخ والثقافة في روسيا الاتعادية من عام ۱۹۱۷ ال عام ۱۹۷۷» . أقد اصدرت الحكومة السوقيتيسة في

الاعوام الاولى من قيامها اكثر من عشرين مرسوما وامرا لعباية التراث التاريطي والتنافى ، ويضمه المعرض نماذج الفن المعمساري الروسي النشبى والنقش عل الغفني ومغطوطات على قطع قعاء اشبوار البتولا . ويمكن الاطلاع لمن المعرض كذلك على المازات المرممين السوفيت .

🗱 سيبش في موسكو هام ١٩٧٨ أكثر عن ١٠٠ الله شقة وللسرا لاعلان وسط العاصمة معمية معمارية سيستجر البناء في أطراف البدينة .

# تظاهرة ساطعة للصداق

جرى في دار الصداقة بمرسكر للساء ممثنى الارساط الاجتماعية السوفيتيـــــ اليمنية بمناسبة الذكرى العاشرة لاستقلال مهورية البمن الديمقراطية الشعبية ، وقد ول مدا اللقاء الى تظامرة ساطميية

وقد القي الكسشدو سوءاريات وليسر دارة جمعية الصداقة «الاتعاد السونيتي-اليمن الديمقراطية» كلمة هنا فيها باسم الارساط الاجتماعية السوقيتية شعب اليمن لديباراطية الصديق بهذا العدث المشهود ل تاریخه و تمنی له نجامات کبیرة نی

من أن هذه الغروع الاقتصادية ستبليغ س بلادنا لهوشها الكبير وستسؤدى ال

واشار السلير. ال المسامية الهامسة







سوقاريف يفتتع العلا

# احتفل ممثلو الاوساط الاجتماعية السوقيتية بالذكرى المنوية لميلاد الشاعر الهنغاري العظيم الدريه ادي ، وقد نظمت الامسية المكرسة له جمعية الصدائية السوفيتية-الهنغارية راتحاد الادباء السوفيت وتحدث الادباء عن ابداع ادى ، والنتج رطن لكتب اندريه ادى التي صدرت الاتحاد السوليتي في مغتلف العهود و

🌣 اقيمت امسية مكرسة تلعيد الوطني لجمهورية ذالير ، الذكرى الثانيسة عشرة لاعلان الجمهورية الثانيـــة ، وتعدث ا الامسية باكودجي القالم باعمال جمهوريسة ذالير في الاتحاد السوفيتي **و** 

\* نظسم نشطا، جمعية المعدالــــة مكرسا للذكرى ١٠ لليام جمهورية مثلوليا

القعبية . وقد حدر العرش بانزراغتش سنير منتوليا لى الاتعاد السوليتي و

وقع فی موسکو مؤثرا کے بالكين رليس مجلس ادارا ا التاليف السوليتية ومنالع العام للديران الوطئى لتن ا الجزائر على معاهدة البعاطة حتى التاليف . وجانت الولية ا دليلا جديدا على مراصلة أث الردية بين الشعبين السولبر

ومظهرا للتعاون المغمر المتأ ان المعاهدة تقيم اساس و«الميكانيكية» (الحق في است الاعمال المرمعيلية والنؤلفات المومنيقية) وتؤمن حماية ألطأ المعتوية للمؤللين السولين الم لقد قال بوريس أانكين أتأ تركيع المعامدة أن علياء اله المالية رسياسية كبيرة (١٠٠ جديدة للتمارن في مجال الناق الشعبين السوقيتي والبزارة المثل عاملا من الموامل البا للانفراج عل المسيد الدراة وقال معالج عيادة بالتأثار

 علدت جلسة احتفائية للدورة الثالثة عشرة للمجلس التنفيدي للجمعية الدولية لمدرس اللغة والادب الروسى ء مكرسسة لليوبيل العاشر لهذه المنظمة ، وأشترك لَهْدُرْسَى اللَّقَةَ وَالادْبُ الرَّوْسَى • وَقَدْ وَصَلَّتَ موسكو للاشترالا في هذا الاحتفال وقود ٢٤ بلدا في اوروبسسا وأسيا والربقيا

جمهورية اليمن الديمةراطية الشمبية .

, وبهذه المناسبة انتتم في دار الصدالة

معرض للصور بعنوان «اليمن الديمةراطية-

مشرة اعوام من التعاور المستقل، و

في اللغة والإدب الروس من مغتلف البلدان

قرقة «روس» للهسبواة من مدينة فلاديمير معروفة داخل بلادنا وخارجها . وتعتبر المساهمة في قرق الهواة من اكثر. (طالع المقال على الصفحة الثامئة من ملحق العدد)

الموسيقار السوفيتي آرام خاتشادوريان	سياسة الاتعاد السوفيتي الغارجية	التجارة مع البلدان النامية
(ص ٦)	(ص ٢)	(ص ٢)
حرية العقيدة الدينية	اوقات الفراغ . ، كيف نقضيها	رعاية المواهب الغنية
(ص ٣)	(ص ٨)	(ص ٧)

اجوبة عن خبسة عشر

سؤال للقسراء

ملعق العدد ٤٩

اشكال الراحة التشارا .

ملحق العدد 14



استانكينسو . يرج التلفزيون المركزي

لسال القارئة الهنديسة مارتسسليسا كوريس لماذا يساعد الاتعساد السوقيتي البلُّدُانُ النَّامِيةُ ، في تجارتها العارجيكة بالتعامل بعملاتهك الوطنيسة وايس

يبدر من سؤال القارلة أن المعلومات المتوفرة هيها عن نظام العسايات السوفيتية في التجارة الغارجية مم هذه البلدان لا تمكس كما يجب واقع العال في هذا المجال الهام من العلاقات الدولية . أن الاتعاد السوفيتي الان شريك تجاري كبير لكثير من البلدان النامية ، فالنهج الثابت لتطوير التجارة وشتى اشكال التعاون الالتصادى مع هذه البلدان مو الطايم الذي تتسم به السياسيية الغارجية للاتماد السرقيتي ، فقد جاء في الدستور السوقيتي الذي الرحديثا ان الاتعاد السوليتي يسير بابات عل سياسة السلم الليلينية ، ويعمل من أجل ترطيد أمن الشعوب والتمساون الدرقي الواسع (البادة ٢٨) . وكان من نتائب تعليق هذه السياسة قيل كا

هي، النبو الثابت لعبم تجارة الاتعاد السوليتي مع البلدان الناميسية ، لخلال عدر بن عاما (١٩٥٦-۱۹۷۷) ازداد النداول البضاعي (يحبم الاستيراد والتصدير الإجمال) للاتعاد السوليتي مع البلدان النامية اكثر من عشرين مرة (مسن ٢٠٤ ملايين روبل هام ۱۹۵۰ ال ٦ مليارات و١٥٥ مليـون وديل مام ١٩٧٦) اي ما يزيد على ٨،٧ مليار دولار امیرکی .

والبضائم السوقيتية الاساسية للتصدير هيي المكالن والاجهزة ويصدر قسم كبير منها بشكل مجمم لمؤسسات وورشات كأملة ، كما يصدر الاتعاد السوليتي المعادن وغيرها من الخامسات المناعية ويضائم الاستهلاك الشمبي ، ومقايسل هذه البواد يحصل الاتحاد السوقيتي من البلدان النامية على كميات كبيرة من الخامسات (المطاط الطبيعي والقطن والجسوت والمسسوق وموكزات المعادن غير الحديديـــة) ومراد غذاليـــة (قهوة شای ، حبوب کاکار ، فراکه طازجة ومجفقه ... الم) وكذلك المنتجسات الجاهزة التسي يزداد

alliche &

النجارة بدرن عملة حرة اجنبية محرلة . ومل تكمن الضلبة عذا الشكل . ولكنسه يفترض ان نظام حسابات الدفع هو عنصر مام للملاقات التجاريسة السوفيتية مع البلدان النامية ، فقي الموازنة في الاستيراد والتصدير الام الذي لا المرحلة الاولى من تطور ملم الملائات ، بمسد متوفر دائماً . ولذلك تزداد في الفترة الاغيرة العرب العالمية الاولى ، تم استخدام مغتلف اشكال الحسابات ، ومن نهاية الغسسنات وبداسية الستينات تبلور نظام للعسايات على اساس كليرنغ على طريقة كليرنغ. اى ادراج المدارعسات لقاء بطالهم التعدير السوليتية في حسابات خاصة في البنوك المعلية للبلد الشريك ، ومن هذه المبالغ تشترى النجارة

الخارجية السوقيتية في هذه البلدان البضائع التي تحتاجها وتقرم بعمليات الدلم غير التجارية . ويساعد هذا الشكل من اشكال الحسابات عل

الاتحاد السوئيتي وبيرو في الحادي عفر من توفمبر عام ١٩٧٦ لى ليما على المداوعات بالمملة العرة المحرلة . ويتضم من هذين المثالين ان المدلوعات يمكن أن تتم باية عملة حرة معولة ، بما في ذلك الدولار الاميركي . وذلك يتعين حسب الاتفاق بين



أن النشاط الدولي لاية حكومة يعكس مرامي مياستها الداخلية ، وبما ان الشيء الرئيس في السياسة الداغلية للاتحاد السرفيتي هو العناية بمصالح الجماهير الشعبية ، قان اتجاء سياسته هذا البرنامج في الحياة . الغارجية يقضى قبل كل شيء يخلق الشروط التي تتيح الامكانيات للناس للعمل الهادىء والحيساة السلمية ، وتقسوم سياسة الاتحاد السوقيتسس الغارجية على مبادى، مرسوم، السلام اللينيني الذي اتخذته الحكومة السوفيتية قبل ستين عاما .

وفي كل مرحلسة من مراحل تطور الاتحساد السراوات مؤتمرات الجزب التبيوهي السوفيتسي فقد أقر المؤتمر الرابع والعشرون للعزب يرنامج السيلام المعروف على نطاق وامسيم ، وطيور المؤتمر الغامس والمشرون للحزب الذي المقيد في بداية عام ١٩٧٦ احكمام هذه الوثيقيمة في يرنامي مواصلة النضال من اجل السلم والتعاون

وتعزيز مساميتها النشيطة المفتركة لي تمتين السلم . وتتفق أحكام برنامج السلام السوفيتي كليا مع طريقة البلدان الاشتراكية في عل مهام

للعزب الشيرعى السوفيتي يقدم الاتعاد السوفيتي دعمة لنضال الشعوب من اجل التحرر الوطاسس والتقدم الاجتماعي . وذلك يشكل أيضا الاتجاه

القادة السوليت مع تادة الدول الراسمالية عاملا هاما لتوطيد السلم ، ففي العام العالى مثلا لبت الزيارة الثانية لليوليد بريعتيف ال ارسسا وكانت محملة المباحثات التوقيع على الوثائق التي تحدد مواصلة تطوير التعاون بين البلدين . وكانت

تضايا السلم الانية ونزع السلاح والانفراج في لب لقاءات ومباحثات القادة السوليت مع القادة والشخصيات السيامية في الماليسما النربيسة

للاتعاد السوليتي حظيت باعتراف الجميع ويشكر

اهتماما كبيرا لضمان السلم العام وتطوير علاقات التمايش السلمي مع الدول ذات الانظمة الاجتماعية

وتمير بلادنا اهتماما كبيرا لهيئة الامر المتحدة في النضال من اجــل السلم وتمتين علاقــات التعايش السلمي . فقد تقدم الاتعاد السوليتي من خلال هذه المنظمة العالمية باكثر من سبعين مبادرة وافتراحا بهدل جعل السلم اكثر رسوغا

وتقدم الوقد السوفيتي في عدًا العام يعشروع بيان ال الدورة التانيسة والثلاثين للجمعيسة المومية لهيئة الامم المتعدة حول تعميق وتمتين الانفراج الدول ومشروع لرار حول دره خطر حرب

عقود الاتحاد السوقيتي التجارية مع البلــــدان النامية على اساس العملة الاجنبية المعولة ولس ومثال ذلك الاتفاقية التجارية التي تمت إيسن الاتعاد السونيتي والغولا في السادس والمشرين من أيار عام ١٩٧٦ ، تقد جاء في المادة الرابعية منها أن «المدارعات المرتبطة بالتبادل البضاعي في

والشكل الاكثر عقلانية كما يتضم ، صو شكا العسابات الذي يساعد على القيام بالتجارة وتوسيعها هذه الاتفاقية منتم باية عملة حرة اجنبية معولة وطبقا للنشريعات السائدة في كلا البلدين، . في الطروف الملموصة للبلدان الشريكة، إذ إن شكا الحسايات يجب ان يسهل التبادل ويساعـــد وا ونصت الاتفاقية التجارية التي وتعسست بين ترسيعه ، وهذا هو المتياس الرئيس لدى اغتيار شكل الحسابات ، وإن الاتعاد السوفيتي ليسترفد يدلك في علاقاته التجارية مع البلدان النامية .

غريفوري يروخورول دكتور في العلوم الاقتصادية

بنوك البلدين الشريكين . وقد عقد الانعيب

البلدان النامية .

الموفيتي مثل هذه الاتفاقيات مع جملة مسميز

المبدأ القائم على اساس الموازنة ، فهو يسهسل

عل الشركاء اختبار البضائع مع احتساب احتباباتها

ولكنه يتطلب احتياطيا معينا من العملة لداسع

وتنبغى الاشارة في الفتام الى ان اغتيار شكر

الحسابات تابع قبل كل هي، لامكانيسة الدركار



زار انفولا الرسام السوفيتي كوبيليف وهذه بعض الرسوم التي رسمها في مينا، لوالدا

تطلب القارئسة الكوبيسة بوسسا غولساليس ان نعدلهـــا عن ألاتعداه السلمس لسياسة الاتعماد السوفيتي الغارجية . ويجيبها معلقنا فالنتين اليكسندروف .

الدولي في سبيل حرية واستقلال الشعوب .

وحملت السياسة الغارجية للبلاد على تعبيسر

العلاقات الدولية .

وقال ليودور جيفكوف السكرتير الارل للجنة المركزية للعزب الشيوعي البلغارى لم المؤتمر الحادى عشر للحزب : انتـــا نزيد بلا تعلظ ير نامج السلام السوليتس ونقره كبرنامج خاص ومستبدل كل مالدينا من توة لكى يتجسد

ألتى تشم مبع دول اوروبية اشتراكية ومجلس التعارن الاقتصادى الذي يوحد البلدان الشقيقة في ثلاث قارات ، من كوبا في أميركا اللاثينية حتى منفولها في الشرق ، تعتبر ادرات هامة لتطرير اطار ماتين المنظمتين يتسم الاتفاق عل كثير من القرارات في الميادين السياسية والدفاع والتعاون الاقتصادى لهذه البلدان .

الهام للسياسة الخارجية السوفيتية .

وتعتير المنظمات الدرئية مثل معاهدة وارشو الاعمال المشتركة للبلدان الاشتراكية . للى والولايات المتعدة الامريكية وبريطانيا والمديد من

وقال كيسون فوعقياتان رئيس وزراء لاوس : دليق في مواد الدستور السوفيتي الجديد اللي انه بنتائج تعزيز قدوة الاتعاد السوفيتي وسالر صودق عليسه في اكتوبر من العام العالى ، أن البلدان الاشتراكية الشقيلة ، غدت المنظرمسة برنامج مواصلة النشال من أجل السلم ينص على الاشتراكية قلمة للثورة العالمية وضمانة للسلم تورية . توطيد وتطوير التماون المتعدد الجوالي مع الدول العام وعاملا معددا لتطور الانسانية في عصرنا الاشتراكية الفيقيقة في بنسباء البجتمع الجديد أن الانضال التي لاحمر لها والتضييات الكبري أكباء السياسة الغاربية الاتعاد السوليتي يضار

ترسيع التكتلات العسكريسة وغير ذلك مسن المقترحات الهادفة الى تحريل اوروبا الى ثارة وعشيسة الاحتلالات بالذكرى السنين لليسام الدرلة السوفيتية ترجهت اللجنة المركزية للعزب الشيرهسي السوليتسي ومجلس السوليت الاعل للاتحاد السوفيتي ومجلس وزراء الاتعاد السرفيتي

بنداء الى شعوب وبرلمانسات وحكومات كافسأ البالغ ٢٦٠ مليونا بيانا مييبا يؤكد ان العزب

ال شرورة ضمان الامن لي اورويسا كيز، هام

لترطيد السلم في المالم . كما أن عند المؤلم

الارروبي المام للادة ٢٥ دولة في ملسنكي سيد

عام ١٩٧٥ كان انتصارا هاما لكافة العرى السبة

للسلم . وفي الوقت العاشر تبلل يلادنا جيودا

لقسيطة للترصل ال نتالج ايجابية في ثقاء بلغراد

لممال الدول المتستركسية في مؤتمر هاستكس

وتقدم الرفد السوفيتي بوثيقة رسمية-غطة للعمز

بهدل تثبیت الاناسراج المسكری ای اوروبا

وتنغسن الغطة التي طرحها ليوليد بريجئيك لي

خطابه في الحسادي والعشرين من اكتوبسر في

الكرملين اقتراحها حول عدم استخدام الدزل

للسلاح النورى ضد بعضها البعش والامتناع عز

الشيوفسي السوقيشي ومجلس السوقيت الاعل للاتعاد السوفيتي ومجلس وزراء الاتعاد السوفيتي وكل التنعب السوقيتي سيعمل في المستقبل ايقاً عل يلوغ السلم الرطيد والتعايش السلمي وإيناك الركش وداء التسلع وتنقيضه وصولا الى فرع السلاح العام والتام .

وسيلف الاتعاد السوليتي في المستقبل الما الى جانب ارلنك الذين يدائمسون عن حريث واستقسلال الشعوب ، والى جانب اولتك اللين يعملون من أجل مثل الإنسانية الرقيعة والعدالة الاجتماعية ، أن الاتعاد السوقيتي المقلص أوصابا ليلين سيسير بثبات في المستقبل ايضا باتياه النسلم والديمار اطية والاشتراكية . ..

والمناداران - كنز المغطوطات الكديمة في يرينان . ويقسم حوال ١٥ الك كتاب مغطوط ل التاريخ والفلساسة والكيمياء والمعمسار والعقر افية والحساب والطب والفلك والادب . في الصورة فوق ا الموقفة العلمية الالدم في ماليشاداران المرشحة في علوم اللقسة والادب ستيللا فاركاليسان . المسورة لعن معطوط ارمتى يعود الى القرن النالث عشر .

### نسبط الكتابة الارمنية

سيال قادئنا فاهان كالوستيان مين له أق عن الاصلاحات والتبسيطات التي أَدِكُلُتُ إِلَّى الْكِتَابِةِ الأَرْمُنْيَةِ . وُتَجِيبٍ عَنَّ سؤاله يتير توماليان الدكتورة في علم اللَّمَة والأدُّب والباحثة العلمية في قسب الإبعاث اللغوية الاجتماعية لدى معهسا اللفات التسسابع لأكاديمية العلسسوم السوفيتية .

وضمت الابجدية الارمنية في بداية القرن الغامس ن قبل ميسروپ ماشتولس . ولد طبت ٣٦ حرفا لى القرون الوسطى اضيف اليها حرفان ، وكالمت تعبر طابعا صوتيا ، ذلك ان كل حرف كان يعبر هن ميوت مين .

وظهر الادب الارمتى في القرن الخامس . فقد نبت ترجية الانجيل إلى اللغة الارمنية القديمسة بالإضافة الى مؤلفات تاريخية ودينية وفلسفية وغيرها. الا أن هذه الكتابة كانت تعبر عن تواعد الللة لارمنية القديمة التي اخلت تنقرض منذ القرن معينة فقط ، الثاني عشر . اما لغة العديث العية فقد استمرت لى التطور . وزادت القبقة شبيتا فشبينا بين النطق

> ولذكر بان اللغة الارمنية الادبية النصحييي العديثة تنقسم ال ترعين . اللغة التبرتية ، وهي السائدة فسي داخل مدود ارمينيا السوفيتيسة والغربية ، وهي التي تستعمل خارج حدود بلادنا ني معتلف بلدان العالم . وفي اللرن الماضي اقترح الادباء التقعميون ، القربيون منهم والشرقيون ، أن يجرى تقريب حسب الامكانية بين مبادي الكتابة وأصول اللفظ . فير إن اقتراحاتهم لم تتحقق ، وبعد التصار الثورة ، طرحت في ارميليسا السوفيتية ، كما في مماثر ارجاء الاتعاد المعوفيتي مسالة شرورة محو الامية . ومن اجل هذا ، وكذلك من اجل تحسين وتبسيط الكتابة ، شكلت معشة ١٩٢٢ لجئسة ضبت عالبي اللقة المشهوريسين س و عالقاصيان و م . ايبليان وغيرهما . وعل أسأس التراءات هذه اللجئة وبعد مناقشتهمسا ودرامتها ، صدر درسوم عن اصول الامسالاه والكتابة . وجامت الاصول الرئيسية لهذا المرصوم لى كتاب والمرشد إلى الكتابة الجديدة في اللغة الازمئية، الذي صدر مباشرة بعد اعلان المرسوم والنكرة الرئيسية لهذا الكتاب من أن الكتابـــة أجديدة يجب أن تأخل بعين الاعتبسار خصائص

ولى سنة ١٩٤٠ اعارت لجنة البصطلحيات التابعة لمجلس وإراء أرمينيا ، الاهتمام ثانيسة الاجتماعي للعاملين ، فمن بين الاجربة على إستلة المصول وتنظيم الكتابة ، فقد اعيدت الى الابجدية الاستمارات المتعلقة بالمهنة والعمل ، لا تحسل يعض الاحرف التي حلف منها صابقا ، كما بيفت الاجود المرتبسة الاول ، اذ كثيرا هما يذكر

> سالل نقل وكتاية الكلمات الاجتبية وتجدر الإشارة الى أن قسما كبيرا من الارمن لغربيين لايزالون الى الان يكتبون على استساس الكتابة التقليدية التن تعمل طابع اللغة القديمة .



# مية العقية الدينية لنشر هذا المقال بنا، على طلب بعض قرا، وأدى المراكز الدينيسسة وادارات الابرشيات

صدر بعد انتصار اورة اكتوبسر الاشتراكيسة الامتيازات والتمييزات والتحديدات الترمية والدينية والغلت حكومة المبال والفلاحين في ديسميسس (كاندت (لاول) عام ١٩١٧ قرارا بقصل الدين عن الدولة وقصل المدرسة عن الكنيسة والفيت فسي

السنعمية الى مؤسسات حكرمية . وقد جأه مرسوم مجلس مقرشي الشعب البؤرخ

الدينية في الوثائق الرصمية . وينص مشروع الدستور الجديد (المأدة ٥٦) على اعتناق اى دين واداه الشمائر الدينية والليسأم

بسبب المعتقدات الدينية . الدين في الاتحاد السوفيتي منامسل عن الدرلة

لقد الغي هيان حقوق شعوب ورسياه السلاي أمكائية صنع الادرات الدينية وبيعها لاعضمهما الجمعيات الدينية ، ومنحت جميم الطوائف الدينية حق دراء رسائل النقل والاستثبار والبناء وشراء المترسة دراسة الدين . واحيل تسجيل الاحوال

الابنية لعاجاتها .

بعدد كبير من النسخ .

وتبة ضمان مادي مام لنحقيق الحرية الديتيسية

وهو اصدار المطبوعات الدينية بانتظام ، قالكنيسة

الاراودوكسية الروسية تصدر وحدها ٦ مطبرعات

دورية ، وعام ١٩٧٦ اعيد طبم الكتاب المقدس

يحاول البعض في الفرب تشويه الحقيقة عبسن

وضم الكنيسة في الاتحاد السوفيتي ، ويبرهسين

مالخبراء الاختصاصيميون في شاون الاتحسماد

السوفيتي، على اختلافهم على أن القانون السوفيتي

الخاص بالادبان بمس الحرية الدينية وحقسوق

الكنيسة والمتدينيسين وان الدولة السوفيتيسية

تستأصل الدين بعنف ، قير أن ذلك كذب محس

وكثيرا ما تنشر في الغرب اغيسار «الاضعاص

المحكوم عليهم بالسجن يتهمة معتقداتهم الديثية»

ولكن تلك البزاعم لى تناقض صارخ مع الوالسب

وقد قال كليمينكو رئيس مجلس المسيحييسسس

المعمداليين لمبوم الاتعاد السوليتي ان من السخك

الزهم بأن أحد اغرائنا المتديشين من أولفسك الذين

يعتنلون عليدلنا او اي عليدة اخرى يظهر فيسي

أعتنائهم مدا الدين أو ذاله ،

فالمتدينون السوفيت لايعانون من اية ملاحثة .

لى ٢٢ يناير (كانون الاول) عام ١٩١٨ اضافية وتعميما للوثيقتين المذكورتين أنفأ . واشير قسى ذلك المرصوم إلى أن لكل مواطن حق اعتناق أي دين بشاء او ألا يتديــــن ابدا ، والفيت كــل الإجراءات التي حددت حقرق المراطنين بهذا الشأن ومنع المرصوم كذلك حتى ذكر عقيدة المواطسين

ان تضمن لمواطئي الاتحاد السوليتي حريسسة الاعتقاد اى بالحق في اعتنساق اى دين ار عدم بالدعاية الالعادية . وتمتع اثارة المداوات والاحلاد

والمدرسة متفصلة عن الدينه ،

وتعمل في الاتحاد السوليتي الان اكثر عسن ٢٠ الل كنيسة اراودركسية وكاثوليكية ويهوديسية ولوثرية وارثودوكسية قديمة ومسجد ومعبد يوذى وبيت صلاة للمسيحيين المعداليين الانجيليين الغ . وهذا العدد لم يتغير لمن الاعوام الاخيسرة كما يعمل في البلاد ٢٠ ديرا و١٨ مدرسة ديئية و

كلص الاتهام لالمسمعة متدين الله ، فالقائون السوفيتن لا يقشى بمعاقبة المواطنين تتيجسسة

لوتشيئين

# العمل للفرد ولخيرالمجتمع

يسيال القاري. الكوبي ارميدا اسكوبان بنسير ، واحمل عل مكاناة مناسبة ، والتبي كل ما هي علاقة الإنسان السوفيتي بالعمل؟

صحيفتنا الذين تشغلهم هده المسالة وما

يتعلق بها في بلادنا

حارق وحريات المواطنين الديماراطية . فالدولـــة

السوفيتية تنظر الى حربة العقيدة الدينية كعستي

للمواطن في اعتناق اي دين يشاء او استبدالــه

بأخر والانتماء إلى اية جمعية دينية ، أو فسدم

التدين وممارسة الدعاية الالعادية بشرط عدم مس

أن المناصر الرئيسية لمنهرمنا عن حرية المقيدة

· مساراة المواطنين في الحقوق بصرف النظر

- عدم تدخل الدولية في الفيتون الداخلية

للكنيسة وعدم تدخل الكنيسة في شاون الدولة ،

ويراعى الاتحاد السوليتي بقبات كل هسسده

لم تعرف روسيا القيصرية حرية العقيدة الديثية

قلقد اعلن «قانون الامبراطورية الرومىية» ومسيسا

عدم المساراة بين الاديان امام القانون ، فاعلن

المسيحية الاراودركسية دينا رسميا للدرلسسة

الروسية وكان القيصر رئيسًا لها اما الاديسسان

الاغرى فولفت العكومة مثها مولف التسامع فلط

ولاحقيب بعش المذاهب البروتيستانية ، ولم

يقبل في المؤسسات التعليمية من المؤملين يغير

اليسيجية الاراودركسية الاعدد محدود ، كمب

متع استخدامهم في الدوائر الحكومية ، اما اعضاء

بعض الطرالف الدينية فقد حدد سكنهم يمناطبق

- تساوى جميم الديانات امام القانون .

المبادئ التي تقوم عليها حرية العقيدة .

مشاعر المتدينين .

الدينية تتلخص فيما بل ا

عن تدينهم ار عدمه .

أن حرية العقيدة الدينية جزء لا يتجزأ مسين

لمواطئي الاتعاد السوفيتي العق في العمل لقاء اج عادل ، وكما اشير في الدستور السوليتي الجديد فان هذا الحق يقسمل ايضمسا على اختيار البهئة وتوع العمل والمعارسة طبقا لطموح الانسان وموهبته وقدر لمسه واعداده البهلى ، مم اخذ المنطلبات الاجتماعية بمين الاعتبار ... وهذه الاحكام مفيتة كلها في الدستور السوفيتي ومجسدة في الواقع ملك زمن بعيد ، واللعب دورا هامسا طبعا ، في صياغة علاقة المراطنين السوليت اذاه

ويمكن القول بلا تردد أن المراطنين السوليت لا يعتبرون العمل مجرد مصدر للميش ، ويؤكد ذلك العديد من الاستمارات التي تستقمي الوضيسع المكال كتابتها الصحيحة .. كما وبعثت اللجنــة البواطنون في البولبـــــــة الاول ، وحتى الثانية والتالية. جوانب اغرى : المرواب اللائلة للنمو الايدافي ء الاحساس يقالدة البره للبجتميسيم . امكانية العمل الذاتي للانسان بجانب المبادرات ... الغ ، ويكلمة اخرى ، يطرح المواطئون هوامسل معتوية وليست عادية ، ويضهد ذلك على أن العمل قدا لكثير من الناس مجالا وليسيسا لاهتماماتهم الحيرية وطموحاتهم . ففي العمل باللات يظهرون تقباطهم الاجتماعي ، ومن هنا تنشأ علاقة الانسان

الغاصة بالعمل ه يكفل الحق في الممل عندنا الواتم للسه-لبط الاقتصاء الاشتراكي المبرمج . ويتبين أن كل ما المره قد ادركه ، قلل المحل المركول اليك ويستعر اغلساء تقاليد المعل الاغرى بمضامين

شيء ، غير أن مدًا لا يلبي مطامع الاكثرية ، أذ ان النفسيسة الاجتماعية للانسان السوقيتي اكثر في التاينا أن كل ما يربط بالقطط القيسية الارق تقيميا . فجدورها الراسخة تمتد الى احداث ستين عاما . فقد أحدثت ثورة أكتوبر القلايا ماثلا في الرمى الاجتماعي ، وإذ اغد الكادمون بأيديهـــم المصائع والمعامل وسكك الحديد والبنواء ، قلد شعروا لاول عرة في التاريخ بالهم اصحاب الانتاج وادركوا لاول مرة ايضا ماذا يعثى العمل للفرد ولغير المجتمع . وطبعا اخذ الموقف ازاء العمل

> يلى همال مرأب معطة موسكو-معور اليرو فتشطايا لى العبل بعد الثهاء الدوام لكى يالوموا مجالسنا بتعمليع يقسم قاطرات يغارية لتقل القمسم (الداك كانت الحرب الاهليسة والتدخل الاجلبي) ومسى لينين مبادرة عمال السكك هذه ديالمبادرة الكبرى، وراى فيها براعم العمل الشيوهي ، وحسب حساب للمكافاة ، عبل بالسليقة وكدح للقائدة العامة ... عمل كعاجة للجسم السليم" وحدًا حدو عمال السكك في مرسكو يقية عمال العاصمة. ومدن اغرى ، ومسيت هذه الحركة بالسيوحة والمبادرة الكيري، ولدت في يوم السبت ، وهذه الحركة حية حثى الان . للى احد أيام المطلة من شهر أبريل كل عام يترجه جميع الكادحين في بلادنا الى الممل-يرم السبت المام ، والمب ارباح هذا اليوم ال بناء مراكز طبية يديدة ومؤسسسات تربيسة

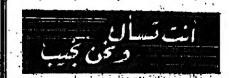
الإطنال بير الغ ب

دولتنسسا ، وتالر عاليسة للتمطيع ، مسابقات اشتراكية ، المنشات التي يقوم الشياب بينالها

من تقاليد يعتفظ به اليوم ايضيا ، ولكن على

نطاق أرسم رعل أسس ترعية أغرى .

تغير الانتاج وتغير الناس ايضا ، ولما بشمكل لا يقاس المستوى اللمثي والتعليمسي للعاملين فاذا بلغ عدد حملة الشهادات المليا والمترسطة (الكاملة وغير الكاملة) من العمسال ٢٩٦ من كل الله عام ١٩٥٩ ، لقد بلسسية ١٩٧٠ عام ١٩٧٦ وطيعا تكلما ازدادت معارف الانسان، كلما كان عطاؤه اكبر ، وحوائزه المعتوية في عمله اسمى تمم أن المبرة بالحرائز المعتوية م بالرقم من النا لا للكر الحوافر المادية ، يل ولحسنها بكسيل امكاناتليسا ، إذ إن النالزين في المسابقيات الاشتراكيسية لا يملحون شيادات لحسب يا بل ومكانات تقدية ايضا ، ومع ذلك فان المضتركيسن لى مده الحركة (يزيد عددمم على ٩٧ مليولا) لا اذان الغفر واعتراف القنمب بالغدمات والاحسباس بالرضأ بعد تقديم فالدة علموسة للمجتمع واف كل ذلك اعر أديهم من المكافاة النقدمة ، واحن الري في ذلك طليقة علامات المنيل الغموهي و وكلبا تلتم موليعلسية والمنت هذو البلامان



# 

هرضت عل شاشات السينما في بلادل ، منذ قترة ثلاثــــة اقلام منامرات مي : «المنتقبون المتملصون والمغامرات جديدة للمتملصيين والتاج الامبراطورية الروسية او المتسلمون من جديده وابطال هذه الالملام مراهلون احدهم صبى لهجرى قام بدوره النتي فاسيا فاسيليك ، وهو غجسري في الرابعة عشرة من العس ، يقول ادمون كيوسويان مغرج هذه الثلاثية التي لاقت نباسا كبيرا انه التقى بفاسيا في مغيم للنجر في مدينة فيازنيكي الروسية ، وقد اظهرت التجارب السينمائية الاولى ان النتي يتمتع بمؤهلات جيدة ، وهكذا اصبع

فأسيا فاسيليف مبئلا سينمائيا مشهورا . يحمل اتجاء فاسيا فاسبليف ال الفن طابسع الصدقة نوعا ما ، فهل كان يعقدور ناسيسا ان يطور موميته ران يشق طريقسه الى ذرى الفن أو لم يعدث ذلك النعارق بينسمه وبين مغرج



المطرب ليكولاي سليتشنكو

التعليسم الثانوي والعالى باستغدام احدى هذه

اللهجات الغرعية ، كما يستعيل ترجعة الكتب

العلمية اليها . وبامكان أى غيرى ألهى الدراسة

الثائرية رادى الامتحانات المحددة أن يتللى تعليمه

لقد ظهرت وتبت في سنوات السلطة السوليتية

وخاصة بعد الحرب فئة غبرية مثقفة وبودى ذكر

يعض الاسماء مثل المرشع لمي العارم التربريسة

ديميتر وعالمي اللغة أي-بيلوغين و7. بيلوغيس

والمؤرخين ايقاشنكسو والزاروف والبسراح

ماتوسيقيش والفيزيو لوجية بالكولسا والصعليين

ميخا بلسوف وشكروف والكثيرين فيرمسم من

لقد وضع اساس الادب النبري السونيتي في

بداية الثلاثينات وراصل تطويره أناس مثل نمرمانو

وبانكول وبزلودسكى ودودارونا وبانكولسسا

والينسكي وروم-ليبديف وخروستالوف . واميع

الصعراء والكتاب النجر يكتبون ليس باللف

الفجرية ومدمسا ، بل وبالروسيسة وبلغات

الجمهوريات الاتعادية . ويذلك يصبغ انتاجهم لي

متناول العموب السوقيتية الاغرى وفي السبعينات

وخدما صدرت في الاتعاد السوفية سنس باللغتين

التعبرية والروشنية المؤلفات التالية لكتاب لمجربين

«الفر لكلور الفجرى» للكاتب كانتى رهاونار اللكاتب

ماتكيليتش و«اريد حمانا» و«النبسة العمليرة»

، للكاتب لكسا مانوش و«المواقد» «الذي يضمم

التتع علم ١٩٢١ لي موسكو مبرح جودمين،

العجرى المعترف وهو حاليسسا المسرح العجرى

الدرامي الوحيد في العالم ، وقد قدم مسرحيات

تتعدث عن حياة النبعر قبل التورة وعن حياة النبر

السوليت الجديدة . وهاكم اسماد بعض المسرحيات

التي مثلت أو تمثل عالياً على خلفية السرح !

«بين النيران» (غرمانو) وصفيم الغجر في السهب»

والهنت الغيمسة (درم-ليبيديد) واكارمن على

قصائد الشعراء النجريين،

المعتصين في مغتلك فروع العلم ."

العالى دون اية عراقيل .



مشهد من فيلم «تاج الامبراطورية الروسية او المتملصون من جديد» ويظهر في ملامة الصورة الى

مشهور ؟ يمكن الاجابة على هذا السؤال بالإيجاب لان قاسيا يملك ، ككل سوفيتي ، كل الإمكانيات لتلقى العلم وتطوير مواهبه في المدارس والمعاهد الفئيـــــة ، اذ ان بلاد السوفيـــت تقــدم كسل مسا يتطلبه تطوير الثقافيسية النجريسية بالرغم من أن عملية تعويد النجر على العمل وحتهم على التملم تجرى في بلادنا بصعوبة اكبر مما في البلدان الاخرى بسبب تشتت الغير في مسايسات شاسعة من أراهى روسيا الاتعادية وبيلوروسيا وادكرانيا دمولدانيا وكالانفستان وليتواليا ولاتنيا ورغم مده المصاعب فإن الاتحاد السوليتي قام ويتوم بالكثير أرقع مستوى معيشة النجر اجتماعيا والتصاديا وللقماء على الامية في صلولهــــم ولتعليمهم ألمهن وتطوير التفاقة اللجرية ، وحتى في العشرينات ، تلك ألسنوات القاسية سلوات " افامة الصناعة والزراعة ، بدلت الدولة السوقيتية جهودا جدية لتصفيسة الامية بين النجر ولبلاب اطلالهم ألى المدارس والمساعدة على ايجاد عمل لهم ، واستهدفت جميسم هذه ألتدابير توليسسر المتدمات لانتقال النجر ال لمط العياة العشريسة الا ان حميسي النواعات في ميدان تعليم النير والسفيلهم الد فناعث هباء باعتداه البيش الغاش هل ادخينا ، وبعد الحرب المالية الثانية بدانا من جديد سلسلة من الإجراءات البدية لانجاز مسا بدأناه لي العشرينيات .

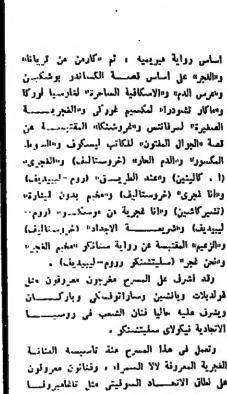
السيد غيرت الحرب تركيب سلالات النجر عل أراض الاتحاد السرفيتي الأظهرت سلالات جديدة عديدة ، ونتيجة ذلك اعيد النظر بالقرار المتعلق باللغة الادبية النجرية التي كانت تقوم اساسا على احدى لهبات غير شمال رؤسيا ، ونظرا للتعدد الكبير في لهجات القبر فمن المستعيل طبعا تنظيم

وافعن غجر" (سليتشنكو وروم-ليبيديف) .

الاتجادية نيكولاي معليتنسنكو .

والرقص النجري ، واكتسب كل من سارته سادر

هيلوديا» رغيرها بتسجيل الموسيقي الدجريسة الشعبية والغفيلسة على اسطوانات باعداد كبرة ولى السلوات الاغيرة طيرت اصطوانات المغتبن والعازلين لمسى مسرح درومين ا مسلينسدكسو دبطينكسا ورادنكو راواسانينوف وتيمولمييلسا وديستبر وجيلاكويلا وأيفائونا ودائسكنتي وغبرهم في غيره من بلدان العالم ، صعوبات موضوعية في تعريد السكان النجر على العمل ، فأن عملية اشتراك النبر في العيساة الابداعية للمعتم السوقيتي تتناور باطراد ، وهذا ما تشهد هليه



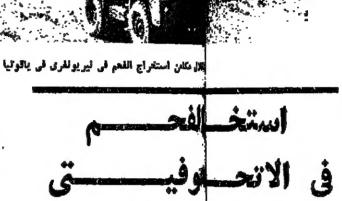
وتعمل في هذا المسرح عند تأسيسه النانية الغبرية المعروفة لالا السمراء ، وتناثرن معرولون على لطاق الاتحـــاد السوقيتي مثل تاغامبرونـــا والدريينا وبيزف رزولو تاريوف وكو توثوفا وبتروفا ودوم-ليبيديك وخروسناليف وبانكوند كايسا

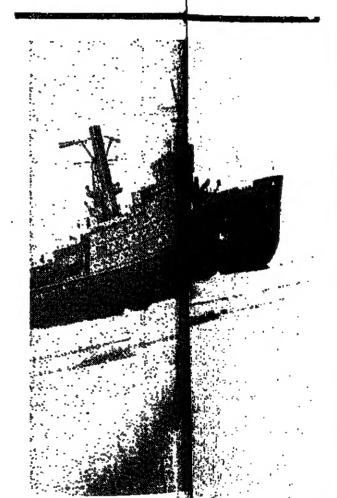
ولى الاتحساد السرقيتي عدد كسر من الدرق المرسيقية الفجرية المعترفة تذكر منها الدق الس يشرق عليهسسنا فيششيف كساسسي وجدنا وداني وتشير يبرقسكي وابراهيدوني وغيرهم .

أفي مسرح الاومين" وفي العرف الموسية بسبسة النجرية يعاقظ عل انضل تقاليد الموسدفي والذياء ويغلينكو وثلاثي ارومين ابوغوماريوف ويودكا وكليك) شهرة كبيرة في الانعساد السونسني وني الخارج . ويقوم الملحثون السوامت الفجر بنفديم المؤلفات الموسيلية النحبية القديمة وبوه ..... ورسيقي فجريسة جديدة ، ومن الماهنات الذم ..ر السوقيت المشهورين و بارواستسي والد ودرماس ودولكيليتش ، كسسا طهر بان الفعر نعام مم ورساموهم ، لقد صور أن الاحداد السوة بي حان العرب الرطلية الدائمي فبلمان عن المحر بالسراك معلين غير ؛ المغيم الاغرام والصدار إلى من المغيم، واستمر علما البقليد بعد الحرب في أقلام : والسعادة الصعبيسة الدنال المه سن عن لمُملَّةُ الطَّلِيونَ اللَّمَاتِ اللَّهَ بِينَ وَالْهَجِرِيِّ الدُّ .. أ من قصة كالينين التي تحدل ناس الاسسيم و"ليكولاي معليتلمينكو" . وحعلى لمنام "رحبسسل الفجرا الملون المانوذ عن اعمال غوركي المباكرة

إشهرة كبيرة وحصل على جوالز عالمية . ولد عرض التلفزيون السونيتي في السنوات الأغيرة لميلم "جزيرتن ذرقاء ، ذرقاء باشسراك المشسسل والمثلى الشهود في مدح رومن سليتشنكسو وقيره من الممثلان العمر وكذلك الاللام التلفز يولية الملك الاسباني و المعسري لإيهاب الشيطان باشترائه ممثل مسرح ادومين ويسترك المنشلون النبر تى الاقلام اننى تسرح الاعمال الادبية الروسية الكلاسبكية دانجنة العية، (ليسمون تولستسوي) و«الاخسموة كراهازوف» (دومتويلسكر) والابين برينالسسوق دامين

وكثيرا مسسا ينثل الراديو والتلعزبون حفلات المغلين والعازلمين والممثلين النجر . وتقوم عرسسة ورغم أن الإيزال في الاتعاد السوفيتي ، كما النجامات المعرزة في هذا الميدان .





يسال جوزيف بيرليز است بها أن الرال .
كاسعات الجليد اللوية والكوبالوالة المراك ، توجد لدينسا ٨ كاسعات بملكها الانعاد السوليتي ، والمهاال كربالية ويرلية ، منهسا (ه) من طراز ولولها . واليكم ما استقده ب الحدد الإهدان . و؟ كاسحات من طراز «يرماله» حبولة مديرية الغرق البعرية التسالية - يملك الاتصاد الناولية، الم ٢٠ الف طن ولوة معراد كل منها ٢٦ الف الريتين هنا «ليثين» و«أوكنيكا ا والا الله من ، أما قوتهما المالة

طلب القاري، الكوبي أيوخينيو خيرو ان نعد السه عن مرض العدام . ويعيب عل السؤال ميرسكسي المرشع فسي

الجذام هو احد اقدم الامراض المعروفة لدى البشرية ، فقد ظهر في دول اسيا الغابرة في القدم وبعد ذلك انتشر بشكل واسسع في العالم كله ويفترض ان اصابات هذا البرض لي الثرون الرسطى في اوروبا بلغت حتى الواحد بالملة من السكان ، وبالرغيم من النشاء عليه في غالبية البلدان ، قان معطيات منظمة الصحة العالمية لعام ۱۹۹۱ تفترض وجود ۱۰-۱۲ مليسمون مريض.

لقد احاطت بالجذام منذ القدم خرافات عديدة اما الان قلد تأكد تهاما أن الجذام هو مرض مزمن ومعدى ، واساسه ميكروب خاص ميكروبكتيريا-سمى باسيل هالسن على اسم اول مكتشف له ريصاب الانسان بالعدرى حيثمسا يدخسل هذا الميكروب الجسم من خلال جروح او تقيعات الجلد والاغشية المغاطية في المجاري التناسية العليسا

ظهوره-تتراوح ما بين 1-1 اعوام ، واحيانا من ۱۰ حتی ۱۲ عاما واکثر . ويتلخص العلاج الحديث من هذا المرض فسسس استغدام عقاتيس مولفوليسة وسولفانيلاميدات طربلة التاثبر وفينوتيازين ويتم استخدامهسسا

وغواص الجذام هي مرحلة تغريغ جرثوهي طويقة

جدا رهده النترة-مند الاصابية بالبرض حتى

بمجملها مع ادرية «ترية عامة « ويعالم المرض في مؤسسات علاجية متخصصة-علامي، المجدّومين ، وتفتح هذاك حيث يوجد هذا المرض ، وفي القرى عادة ، وبالنظر أطول مدة

الملام من الجدام-من بضعة اشهر الى بضعــــة اعوام-فان المرضى يقرنون العلاج بعمل اجتماعي مليد في الملاجيء ، وتكن مهمات الملاجيء ليس فقط بمعالجة المرض بل وكذلك لمي مراقبة اولنك الذين التقرا بالمرض ولحصهمم في مستشاديات خاصة ، ويتم فيهسا أيضا معالجة المرضى الذين خرجوا من المستشاس ء والقيام بالاعسمال التي أعدما العلماء للوقايــة من الجدَّام ، وأن هذه المستعمرات قليمة جدا في بالادناء

# مدينــة سيبيريـ

يهكسن التغلسب

على مـرض الجــذام

### يطلب القارئ فرائس مينتينجينس من بلجيكسا أن تعدثه عن مديئسسة (سبورغوت) وموقعها ,

تقع مدينة صورغوت الحديثة النامية في غريسي سيبيريا على شاطيء ثهر اوب لشمال معافظ.....ة تيرمين ، حيث لم يكن قبل ١٥ عاما الا المستنامات والتاينا الابدية . اما الان فقد شيدت الدور وعبدت الطرق ، وتهضت ابراج العفر ومعطأت ضلح النفط الاوتوماتيكية ، ومن هنا يرسل الغاز والنقط هبر انابيب النقل الى المقاطعات الرسطى للاتحساد السوفيتي والبلدان الاخرى ، وتعمل في (سورغوت) معطة كهرمائية ومعمل صناعة مواد البناء ومصنع السبك وغيرهما من البؤسسات ،

لم يكن سهلا بناء هذه البدينة ، قلم تكن هناك طرق ، ومنتبع الشتاء قياس وقيظ المبيق لاذع

# شير إن البناة وعمال النفط والناز تغلبوا على تلك

الصمريات ، والمدوا الناس بالتدفئة الشرورية الان وشيدوا مديثة مريحة ، فبيوت المدينسسة الان مجهزة بكانة اسباب الراحة . وفي المدينة كثير من الطّلاب والتلامية ، حيث يعمل مثاك قرع معهد ليومين الصناعى ، والمعهد المتوسط ومدرسية البوسيقي وبضع مدارس للتعليم العام المتوسط وقى الصباح يترجه اصغر السكان الى رياض الاطفال ودور العضانة . ونوادى البديئة وسيتماتها مكتظة دائما في الامسيات كما يزور الكثير من الناس

رمطار المدينة لا يعرف الهدوء ، ومنذ قصسل الربيع حتى اواخر الخريف يرممل ويستقبل ميناه المدينة النهرى منات البواخر ، وفي عام ١٩٧٥ ربطت المديئة بخطوط السكك الخديدية مع مركز معافظة--تيرمين ومع بلادنا كلها .

THE RESERVE OF THE PROPERTY OF

متحل المدينة المحل

## وجبات الفطور في الهدارس

يرجونا القارى، تراكدين هاس من فيتنسام ان

لحدثه عن كميات النحسم المستخرج في الاتحاد

يزداد باستمرار حجم استخراج النحم ، فاذا

كان استغراجه في بلادنا قد بلغ ١٦٦ مليون طن

لى سنة ١٩٤٠ فقد استخرج سنة ١٩٧١ حوالي

٧١٢ مليون طن ، وصوف يصل هذا الرقم في

ان تلثى الفعم في الاتعاد السوفيتي يستخرج

وتجرى مكننة واثمتة العمليات في المناجسم

والمقالع وتستغدم اجهزة الاستخراج الحديفسسة

كما يتم الاستخراج براسطة الماء الغ . وتستخدم

اثناء الاستخراج مغتلف الطرالق الميكانيكية التي

المسمع في حالة الضرورة بمسعب المياء من خنادق

ريسهل كل هذا عمل المنجميين ويزيد انتاجية

من مناجم تحت الارض والباقي من المقالع .

السوقيش وطرائق استخراجه .

سنة ۱۹۸۰ الى ۸۰۰ مليون طن م

# يسال القارىء ديرالامسى عن سرى لالكا : هل ان وجبات القطور في المدارس

مناك في كانسسة المدارس السوايتية مطاعم متناول فيها التلاميذ وجبات القطور والفداء . وصعر الاولى ١٥ كوييكا والفائية ٣٠ كوبيكا . وذلك مبلغ زميد للغاية بالنسبة لدخل اية عائلة ، واذا مرض الوالدان او ساقرا بمامورية قان التفلية تكون مجالية .

وخصصت في كافة المدارس تغريبا فرق يوم طويل للتلاميذ الذين يكون أباؤهم في ألمبل الناء النهار . وهذه المجموعة من التلامية تقوم بحسسل الواجبات البيتيسة في المدرسة باشراف المعلمين ويستريعون ويتثاولون وجبات الطعام .

وفي الفترة الاخيرة ، اغد التلاميسد يتناولون رجبات الطعام صباحا وظهرا مجانا في مدارس كلير من مناطق الاتعاد السوليش وميانا أيضا يعصلون · على الكتب والملابس المدرسيسية ، وازداد مثل هذه المدارس من عام لاخر م



التلاميد يتناولون الطعام الناء الاستراحة بين الدوس

وحين صمع الملحل السروس العظيم صبيرهي بروكوفيف واحدا من مؤلفات الطالب خاتشادوريان ومر ثلاثية للكمان والكلارنيت والبيانو اعجب به اشد الاعجاب . وسرعان ما نالت مؤلفات الملح: التماب خاتشادوريان استحسان كل من يمتز بدن

مشهد من باليه هسيار تاله لغاتشادور بان

استعابة لطلب القارى" المرائي فاهسسان كالوستيان ننشر نبذة عن في الملعسن السوقيتي الشهير ارام فاتشادوريان

عنوان هذه النبلة يعسسود للاكاديمي يوريس اساليف النائد الموسيقي السوفيتي البارل ، وقد قال هذه العبارة مع فلهور المؤلفات الاول للملحن ارام خاتشادوريان وهي تلميح في رايي يابليغ تعبير عن السمات المعيزة للقة القنان الموسيقية ادام على دراسة الموسيقي الا وهو في التاسمة

رد على رسالة القارى,

مانویل منندس من کوبا

منظر شامل للمعطة الكبرمائية الجبارة على تهر

دليبو ، وثلبه مناظر حتول القطن المترامية في

اوزبكستان القائظة ، ويغيل للمتغرج انه يقرأ

لى منار بلاد السوليت ، وتبر مضامد من فيلم

المواة التصير مسيرتناه . الول فيلم المواة لان

اصحابه ليسسوا مصورين ومغرجين سيتماليين

معترفين . وهو فيلم مكرس لتارياء الملصقات

السولينية وقد عظى يتقدير المشاهدين ، وعرطي

كبريدة صيلمالية في دور السينيسا والنوادي

وليس هذا سوى واحد من الافلام المديدة التي

صنعها هراة السينما . أن تعيير همراة السينماك

هو نسيى د اذ ان مده الهواية قد فدت مهنة

ثانية بالنسبة للكثيرين ، وثمة في الاتعساد

السوقيتي الال من هؤلاء البواة وهسم همسال

ومهندسون واساتلة في المعاهد العليا واطبياه

ودياضيون .. ان الكسالدو منهيرلوف واحد من

هولاد البراة ، وهو يشتقل معلما في مصنسيع

«الكبونة العبراء للاعدية بدوسكر . وقد ايدع

مدة اللام حظيت بتقدير دول وتقييم وقيع في

منتلف المسايقيات ، فنيلمية طلعودته حال عل

العائرة الكيرى لى مسابقة لى يولوليسا ، وعلى

ديلوم الدرجـــة الاول في موسكو ، والكسائدو

سمير اول عو مؤلف تعقيق سيتماثي عن المعارب

القديم والتعاث والييل ميتلالسكي الذي اتام بعد

عودته من الجيهسة المبيا عند مدرسته لغليدا

صاحات القتال من أجل الرطن . ويتعدث الفيلسم

الاغر معتنان وعشر عطواته عن المصدرات في

الثورة والمحارب في الجيش الاحمر الذي قدر لـ

للكرى (ملائه في المدرسة ، اللين مستعاداً في

تظهر على الشاشة وجوء اناس ، ومدن السب

خالشادوريان يصور في موسيقاه شنسي السوان الاحاسيس يبن الفعال وقلق وحزن وفرح ، بصورة زاهية بهيجة متكاملة تدفعاك تلقائيا ال مقارنتها برسوم دوبيئس فنان عمر النهضة العلايم . أمض خانشادوريان طفولته لي مدينة تغليس قبل الثورة . وتكولت ظررف حياته على نعو لم تكن معه مبارسة الموسيقي بجد الاحلما . فلم يعكف

وحقا يا لها من وليمة موسيقية مدهشة فسارام

باليه «فاياله» : لنوذج للتعبير السمار أن فسي الباليه وتتميز بسعة المدى التصويمسري فهناك النفعات الوجدائية العذبة لرقصات النساء والفرحة الغامرة ارتصات الزناف والمنف العارم في مرتصة السيوف" التي هي من أشهر لوحسات المعمر

المرسيقي . قمؤلفات ارام خاتشادوريان ملمسة

بالدراماتيكية والانفعال ، ونكتني بذكر أهسم

السعةولية الثالية ؛ وهي مؤلف ملحس شامغ

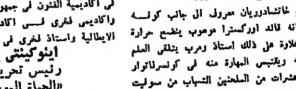
وتراجيدى مكرس لزمن العرب الوطنية العظمي

العصيب ولمأتسرة الفعب السوفيتسي الغالدة

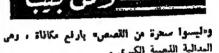
لمن معاربة الغزاة الهتدريين .

باليه سبارتاك : اروع تعليق نني للملحسن الذي يصور الاحداث التراجيدية في تاريخ روما القديمة فتحس هنا وطاة جهد العبيد الارقاء ويذخ ولالم الارستقراطيين ومجولهم وعذاب المعذييين والمقتولين وحرارة الحب الصادق ومرارة الخيانة وبريق السلطة المطلقة ويؤس المظلومين ... كل مدا تنتله اليك موسيتي ارام خاتشادوريان . ولا يكف الملحن عن البحث عن الجديد من الصور الموسيقية والوسائل التعبيرية ، فهو مبدع الكثير من الكونسرتات لالات مغتلفة وهشرات من الموحات والاغاني وموسيقي للافلام السينمانية وللمسرحيات. واثت اذ تصفى لموسيقي ارام خاتشادوريان لرتسم امامك طبيعة وطنه الغلاية ومشاعد حياة شمية الشجاع وملامع الإيطال الشعبيين ، كل هذا

وسط ينبوع طافح من فرحة الرجود . وارام خاتشادوریان معروف ال جانب کونے ملعنا بانه قالد اوركسترا موهوب ينضع حرارة ثم هو علاوة على ذلك استاذ ومرب يتلقى الملم على يديه ويالتبس المهارة منه في كونسرااتوار موسكو عشرات من الملعنين الشهاب من صوفيت



رئيس تحرير مجلة «الحياة الموسيقية»



واللقاءات الابداعية هذء تقليدا متيعاه أن السيئما المعاصرة لتمتع بامكانيات كبيرة ان يكون اول حرس عند قريم ليتين لي موسكو ومدها للانتناع بسعة امتباعات اعطماء لادينسا هي احد السيل ذات البستقبل ليلوغها . وقد وبين الافلام التي صورت ، افلام تاريفية وافلام جرت مؤخرا مسابقة على نطاق الاتعاد السوفيتي تبريبية عن الطبيعة الرائعة في ضواعي موسكو لاغتيار انضل ليلم للهـــواة ، مكرس للذكرى واللام من حياة الساس بارزين واكامسيس من الستين للورة اكترير الاشتراكية المطبى ، وشارك الفسيية والان ، وتفسل غارطة السفرات الإيداعية لل عدم السابقة العديد عن عواة التصويد لوزلينا البلاد كلها ، ونعن نبرى سنويا مسابقات السينماني ، وبعد فترة وجيزة سيشاهد المتغرج لافلام الهواة ، وتعرض الطبل الاقلام في العروض السوقيتي على الضاهبة اقلاما بديعة اغادة مستعها الدولية . وفي مهرجان الاتعاد الدول ليــــــراة اليواة .

کور لیلوقا غاہو تشکا



أرام خاتشادوريان

وارام خاتشادوريان سكسرتير ادارة اتعساد الملعنين السوليت . وهو ايضًا من الشيط اعليا. حركة الصاد السلام . وطوال عقدين من السنين يتول أرام خاتشادوريان في اتحساد الجمعيات السوليتية للصداقة والعلاقات الثقائية مع البلدان الإجنبية رئاسة الرابطة السوليتية للصداقي

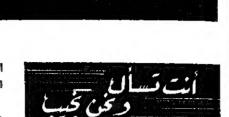
والتماون الثقائي مع بلدان اميركا اللاتينية . ولم يقفل الوطن فقبل الملعن ونشاطه الاجتماعي أبو يطل العمل الاشتراكي ، وقدان شعب الاتعاد السوفيتي وحائز على جائسزة لينين . واستعق فمس مسسرات جائزة دولة الاتعاد السوفيتسي وقلد كثيرا من الارسمة السوفيتية . وانتف البروفيسور ارام خاتشادوريان الدكتور في فلسفة الذن عطموا في اكاديمية علوم جمهورية أرميشها السوقيتية . وهو لضلا عن ذلك عضو مراسل لى اكاديمية الفئون في جمهورية المانيا الديمة اطية واكاديمي فغرى فسسى اكاديمية مسانتاتشيشيلاه الايطالية واستاذ فخرى في كونسرفاتوار المكسيك

اينوكينتي بوبوق



المدالية الذهبية الكبرى . لا شك أن بلوغ هذا المسترى الرفيع قـــد

نطلب قاعدة مادية وتكنيكية ، ناميك عن النمو الابداعي المتراصل ، ان كل من يولع جديسا بالتصرير السيثمالسي يستطيع ان يعتمد عل المساعدة الضرورية من قبل الدولسة والنتايات وترل النقابات عناية خامسة بالسترديرمسات السينمائية في المعامل والكولغوزات والتي يبلغ هددما الان في بلادنا اكثر من ١٨ الف ممتردير فمثلا ، یجسری نادی موسکسو اهراة التصویر السينمالي بانتظ امت استشارات في التكنيك السينمالي وفن التصوير والسيناريو وفي اخراج الاشرطة البصورة وغير ذلك . ويدعى ال هذا النوع من الاستشارات السينماليون المعترفون والسخميات البارزة في السينما السوقيتية ويملك كل هاد مشتقل في مغتلف الستوديوهات الإبداعية ، امكانية اظهار موهبته في ذلك المجال من الغن السينمائي الذي يميل اليه أكتر ، وتؤمن الثقابات الإجبزة لاسر هراة التصوير السيثمائي لى المصالع . وتوضع تحت تصرفهم تصور الثقافة : حيث لنظم للاءات مسع المغرجين والمعلين £ورين لزملاء العمل من الجمهوريات الأخرى ومن الدول الاجتبية ، وقد غدا تبادل الخيرات



بواب على سؤال القارىء الانجليزي وسيمولد عوريل

د... ان كل من يكمن فيه درفاليل، يجب ان يملك امكالية التطور بالاعالق، . ماركس والجلس والايديولوجيا الالمالية

أن الاهتمام الكبير الذي توليه بالاداا لتطوير مواهب الانسان وتربيته جماليا يدهش كل من يزور الاتحاد السوليتي . ومدًا ليس اتجامسا يميز عصرنا الراهن لحسب بل سياسة الحكومة السوفيتية مند السنوات الاولى لقيام الدولسة الاشتراكية .

وقد جاء في برنامج الحزب الشيرعي الروسي (حزب البلاشفة) الذي اقر في المؤتمر النامسن تاريم ٢٢ مارس عام ١٩١٩ ان حمن الضروري الكشف عن جميع كنول الفن وجعلها في متناول الكادمين ، للك الكنوز التي الشبئت على أساس استثمار عملهم والتي كالت حي الان في حولة المستغلين المطلقة» . ونطالم اليوم في العادة السابعة والعشرين من الدستور الجديد للاتحاد السرفيتي ان «الدولة تعنى بعماية وتكثير القيم الروحية للمجتمع واستخدامها عني لطاق واسع من قرية خانديكا الصغيرة في يالوليا . دكان والد، اجل تربية السوفيتيين من الناهيتين الافلاقيسة

والجمالية ومن اجل رفع مستواهم الثقافيه ، وتناح للالسان في بلادنا اليوم امكانية اظهار واهبه وهو لايزال بعد تلميذا في المدرسة وقد انشئت لهذا القرض في مدارس التعليم العام ولم يتراد الطفل هذه الالة من يديه طوال أليوم وفي قصور الطلائع عشرات حلقات الهواة التي حتى عندما كان يستلقي للنوم . وهل كان بأمكان تقسم الملايين من النبيان والبنات ، وهنا بالذات يعدد الكثيرون منهم طريقهم المقبل في الحياة رهاده الحلقات ليست في متناول ابناء المدن وحسب بل واللبرى ايطبا ، قلى أحدى هدارس اولخوزات منطقة شيبيكيتو في محافطة بيلغورود ارزسيا الاتحادية) ينتمى جميع التلامية حتى الصف ان لولوديا مرهوب جدا ومعاير ويحب الممسل الثامن الى حلقة الرقص ، وهم يمارسون هذه الهواية مجانا طبعا . ويوجد في المدرسة مرسم ورقم من الصف الاول الى الثالث عباشرة ، ومن

> وليس من اليسير على المرء ان يكتشف موهبته وينميها . ويقال : لكى تزمر ألورود فأنها لاتحتاج ال تدرة خاصة عني الحياة فحسب بل والى تربة

لهة في بلادنا اكثر من ١٥٠٠ عدرسة موسيقية حتى حياما وصل ال موسكو للانتساب ال مدرسة. مدرسة موسيقية عليا ، و ٣٠ معهدا موسيقيسا القبول وفق القواعد المنطبقة على جميم المتقدمين و٢ معاهد للتربية الموسيقية ، و٩ معاهد فئية لعد موسيقيين يعملون شهادة عالية .

ويندس الموسيقي موانا في هذه المدارس المنرسية يتنافس عليب ١٠٠٥ اشخساس كثر من مليون طقل هل ايدى أكثر من ١٠٠ وبالبناسية من المبصرين -الك مدرس ذوى تاهيل عال .

إلى المدرسة البوسيقية ، وتاكيدا على كلامي اود متوفرتان لديه . العديث من قولوديا كالبستوف الذي سمعت عزقه ويما يتول احد القراء ان هذه حالة شاذة . لا بالدات يمارس البرايات النبية في ارتات النراخ لادل مرة في احدى الحفلات بالمدرسة الموسيقية انها ظاهرة عادية ، فياستطاعة كل من يرغب ان الممال والفلاحون والطلاب المهندسون والاطبساه

العليا الشهيرة لمي موسكو والتن تعمسل اسم يتعلم العزف عل الالات الموسيلية لاسيما وان a.s چلس في وسط خشيسة البسرح شاب

قرقة الرقص الشعبى قدى قمر الثانافة التابع لمصنع ليغاتشوك للسيارات

يطمع على عينيه تظارة صوداه . وكانت إصابعه النحيلة تداعب الارموليكا بغفة وبدت العان هموبين وكانها تولد بانسياب من تلقاء نفسها . كان يرنامج الحفلة فنيا ، فقد عزف الشاب الحان شوبين وغايدن وباخ وريمسكى-كورساكوف ورقمائيتوف . وفي القسم الثاني من الحققة عزف قرارديا كاليسترف وحده . وهذا الحق لايمنع في هذه المدرسة المرسيقية لكل واحد بل لاكثر الطلاب موهية ، واستغرات العنلة 10 دنينسة وصلق المستبعون تصليقا عاصفا ، ثم جاء عريف الحفلة ومنحب كاليستوف من يده وخرجا ، فقد

كان النتان القباب اعبى .

المدارس الموسيقية منتشرة الان لمي جميم المدن الكبيرة ومراكز المناطق ، حتى ان لروعها بدأت تنشأ في التسرى . ولاحاجسة الا إلى القدرات والبراهب التي هي شرط اساسي وحتمي يجب ان يتوقر لدى كل من يود الانتساب اليها ، والراغبون كثر ، ولهذا بالذات يجرى امتحان للجميع بدرن استغناء و يعرف النظر عن الترمية واللقب والرشم الاجتماعي ، وتتألف لجنة القبول من يضمة مدرسين ومدير البدرسة ، وهم يقدرون اصغاء التلاميذ واحساسهم بالايقاع ، وذاكرتهم وعلى المبوم يقدرون كل مايسمج باتخاذ قرار

وتلاميذ الدارس وجثره الجيش السوقيتي تحت وقروع الدرامسسأ والرقص والمتوعات والسيوك والغثور التشكيلية ، ويصعب على البره ان يصدق أن أمامه على خشبة المسرح فتالين غير معترفين حيثما يشاهد اداه البسرم الشعبي للباليه لدي لمر الثقافة بدمنع اروستسيلهاش» من روستوف على الدون ، او حيثما يسمع جوقة كولغوز د٠٤ عاما على اكتوبره بمعالظة وابرروجيه والتي تغد قيها الملابات ومائلو التراكتورات والاغصاليون ير لاسة رئيس الكولغوز تشيخ . أن هذا يشيه المعمرة ، ولكنتيا لم تعد تدمش له ، تعدد البراهب في قرق الهراة يبقل اليرم ٢٥ مليونا ومدًا العدد يزداد من عام لاخر ، أن فن الهواة يساعد الناس على التعرف الى القيم التقافية وعلى الكشت عن قدراتهم رمواميهم .

# رعاية الهواهب الفنية وتطويرها

\* شرطان لابد منهما لتفتح المواهب \* ماهو دور حلقات الهواة ؟

ها قد اجتاز ابنكم المسابقة وقبل في المدرسة ومنوق يتقن خلال سبع سنوات قواعد العزف على ... فقد فولوديا كاليستوف بصره حيثما كان مختلف الالات ، ويطلع على نظرية فن الموسيةي طفلا صدرا ، وكالت اسراعة تعيش آنذاك أي وهو يدرس الادب والتاريخ والرياضيات والمواد رئيس المعاسبين في بعثة تنقيب جيرارجيا ووالدته مديرة روضة اطفال ، وحيثما كان عمر قراردیا خبس سنرات احشر والده معه فی ذات مرة الى البيت ارمونيكا صغيرة ولكنها طبيقية اى شخص ان يذكر الله إن هذه الالة ستصبح تدره ؟ هذا عامدت بالقبيط ، انتقلت الاسرة الى مدينة ارديسا لظرا أسوء

صبعة الطفل . ومرت بسرعة سبارات الدراسة مدرسة التمليم المام والمدرسة الموسيقية ، وتبين وقد استوعب برنامج سنتين خلال عام راحد الدريه غافريلوف الصلب السادس إلى العامن ، وكان يكلقه عملم ابسط المؤلفات الموسيقية جهردا خارقة ، لانه اعبى . وكان يعمل ٤-٥ ساعات في اليوم ، ويصرف النظر عن العايسة والاعتمام اللذين احيط بهما فانه لم يكن حناك اى تسامل مه (وتفتتح سنويا ٢٠٠ مدرسة جديدة) ، و٢٠٠ غليسيليغ الوسيقية العليا . وقد قدم امتحانات أمر العدرسة الموسيقية العليا التي يحسلون ليها وهذا أمر ليس بالسهل ابدا أذا ما أخذنا بعين الاعتبار ان المقعد النواسي الواحد الذي تخصصه عهد التربية الموسيقيسي او الى الكوتسرفاتوار

علماء باحثين في الفنون . يقى على فولوديا كاليستوف هام واحد حتى من الصحب التصديق ، غير ان شراء بيانو مثلا ينهى الدراسة ، وهو ينوى بعد ذلك الانتساب ليس بالامر السهسل . ولايمود السبب في ذلك الى معهد غليسيليغ الموسيقي لكي يسبح ملحنا في الفن طبعا . فهناؤ فرص واسعة تتاح لتطوير مطلقا الى أن الصناعة تنتج عددا قليلا منها ، يل عل علا حلم جرى ينطرى على مقاطرة ؟ قسد مواهب الإنسان في هيدارس الرقص والبسرح لان الطلب اكثر من العرض يكثير ، وقد وك هذا يكون ، ولكن ليس بالتسبة الى فولوديا ، فهر والرسم والتقافة ، وفي سهد النن النسرس وساهد التيجة سعى الاياء لتعليم ابتائهم. الموسيقسى يعرف ان جميع الابراب مفتوحة امامه ولاحاجة الثقافة ، وبالاضافة ال هذا توجد في بلادنا في ويستطيع كل طفل بدءا من سن السابعة الانفسام الا ال المرهبة وسب العمل ، وهاتان الميزالان جميسم المدن والقرى والمؤسسات الصناعيسة

ولد كانت صوفيا روتارو مننية مارية في احدى قرق الهواة في الريف ، إما الإن فهي مطريـــة محرقة مدروقة . وكان غليب بالقيلوف يعمل في مشردير الهراة في مدينة صفير دار فسك ، وهــو اليرم مغرج سينماني مشهور . بصواب طريقه الرحيد في الحياة ، ولكن هذه فيه مرهبة الرقاليزاء بصرف النظر عن قرميته ورضعه الاجتماعي وجنسه يملك الحق ليس في اختيار المهلة التي يقداه اختيارا حرا فحسب بل وفى الظروف الواقعية لممارسة الغن وتطريسر

الاغرى في مدرسة التعليم العام العادية ، اميا الاطفال المرهويون جدا فقد انشئت لهم لدى المعاهد الموسيقيسة العليا مدارس مرسيقيسة مدة الدراسة فيها ١١ سنة . وهسم يعيشون ويتعلمون فيها على نفتة الدرلة . وهذه المدارس موجودة في جميع جمهوريات بلادنا ، ويدرس امكاناته الغنية ومواهبه . وإن هذا الحق مثبت التلاميذ فيها على ايدى اساتدة كبار ، لانها تغرج موسيليين محرلين ، وكثيرا ما يحسل تلاميد الصفرف الاغيرة على جوالز في مسابقات الموسيقيين الدولية . وبين التلامية الموهوبين الذين الغرجوا من هذه المدرسة يمكن أن لذكر 'الان اسماء عازني الكمان المشهورين ليوثيد كوغان وايقور اويستراخ وادوارد غراتش رعازف البيانر

> بيد إن غريجي المدارس الموسيقية العاديسة لايقررون جميعهم تكريس سياتهم للغن ، والمدارس للسها لاتستهدل اعداد محترلين لقط ، اللهمة الاساسية من تربية الجيل الناش، تربية جمالية اما اوليك الذين يصممون على مواصلة تعليمهمم المرسيقي فانهم يجتازون مسابقات سمية ، اولا بعد اربع سنوات على شهادة مدرس موسيقى أو والمي تهايسة المطاف يمسعون عازفين وملحلين وقائدي اور كستر ومدرسين من الدرجة العليا او

ان التمليم الموسيلي هو ليس الطريق الوحيد والزراعية لواد ودور وتصور الثقافة ، فهلسما



القد بدأ قامليل لالوقوى طريقة النشيل ال

السرح الشميي بمصلع ليخاتفسول للسيارات

وهو اليدوم همثل مسرحي وسيثماثيني معروق

ويعمل في مسرح فاغتانفوف الاكاديمي بموسكو

اجل انه ليس من السهيل ان يعدد الالسان

ستيلا بالتيوفينا

لهواة التصوير السينماليس : يكلى استعراض التصوير السينمالي اللي جرى مؤخرا في النسما

اسمساء الاللام التي صورت في الاعوام الاغيرة المال الليلمان السوئيتيان دليس في الحرب صفارة

هواة السينما في لمر الطلالع والتلاميد في تهليس

دوليتين ، المدالية العشبية في مسابقة يلغراد

ويترى الكسائدر سيبرلوف ان يغري تسما

ويقول ميخاليل دائيلين مدير نادى موسكسو

سينمائية من ابناء المصر وعن الاصدقاء لي اللوج

والبدالية الذمبية الكبرى لى ملسنكي .

ومن مصيرهم بعد الحرب .

في معهد فتيسيليغ الموسيلي



في معهد التكثيك السينهائي في نزهة على ظهر الحصان في حديلة بوشكين قرب لينينفرأد .



البسطرنج من احب الهوايات لدى متعتلف الاجيال في بلادنا





# وُفِلَاتِ (الفراح . كيف نقضيها

وقى اى بلد اغر يختارون التسلية تبعا لعمرهم وذوقهم وعاداتهم . وفضلا عن ذلك فقى بلادنسا الراسعة ثبة لكل قومية وشعب تقاليدهما الاسر الذي يؤثر على اختيار الناس لطريقة تضاء اوقات فراغهم ، وستعاول منسأ اعطاء فكرة عامة عن

### في المساء بعد العمل

يذهبون لزيارة اصدقاء لهم ، وريما ذهبوا الى السينما ، الامر الذي يعكسه الازدحام على هساك التذاكر في سينها هروسيا» المجاورة لجريدتنا الطلات واليمارض

ودواليب البواء ورقص وتنزم على التوارب في البعيسرات . امسا في الثبتاء لتجمد البعيرات على الثارج بالسكي . والعموات ويلتمع الجليد وتبدأ الالعاب المرحسة

الجديدة التي بنيت في الاعسوام الحير سرب السائمين على المابهم . الفايات بشواحي المدينة فيمارسون-بعد القضاء السائمين على المابهم والتقاليد قرب بيوتهم . وهذا أكثر الواع اللهو التشارا مثل كرة القدم والطائرة في باحات البيوت صيفا . أما أذا تكلمنا عن العجزة والمتقاعدين فانهسم

ينضلون طبعا النزهات الهادلة ، ويعبون-رهذا والحدائق وتنظيم مباريات لمي لمبسة السطرنج والداما والدومينو، وبالمناسبة لمني بولفار تغيرسكي يمكن مشامدة عشرات الناس يلعبون الشطرني وحولهم المشجعسون ، والكبار اكثر مشاهدي التلفزيون ، بالرغم من أن الاحصاء الاغير قسد لايصدق أن المغنين هواة . ويذهبون الى حيث قرروا قضاء وقت راحتهم. فقد اشار الى أن زيادة التلفزيونات لم تؤد الى اما في استونيا-التي تسمى عندنا الجمهورية قيساهم في اعياد الاغنية الوف المغنين والمعارض في بلادنا .

ونى يومسى السبت والاحد-عطلة الاسبوع- تركبانيا مسابقة المنين الشعبيين الارتجاليين سعر تذكرة السينما لايزيد على خمسين كوبيكا وكذلك من الامر بالنسبة للمساوح وقاعسات تفرغ مدلنا من السكان ، 31 يذهب الناس الى دور الراحة التابعة لمؤسساتهم والى القراعـــد قرى عديدة - وتثظم اعياد الشتاء لمي قرى ياقوتيا تساوي ٢٠٥ روبل (٤٠٧ دولار اميركي) - : لى مرسكو عديد من الحدائق الواسعة ، وتكون السياحية والى فيلاتهم الماصة او الى الغابسات حيث يتبارون بالسرعة والقدرة على قيادة العربة الامسيات هنا شيقة ومرحة ، العاب رياضية والانهر للسباحة وصيد الاسماك واستنشاق الهواه التي يسعبها الايل . وحشرت احد هذه الاعياد النقى . أما في الشتاء فتكتظ الغابات بالمتزحلقين وعلمت أن فتأة تعمل على جهائز اللاصلكي فازت

غدت السباحة من الاشكال المفضلة لملايين لهواة التزحلق على الجليد والسكى . وكثيرا ما الناس ، حتى أن برنامجـــا تلغزيونيــا خاصاً في جمهورية كاباردين-بلقاريا ذات العكم الذاتي يجد البرء الناس في المترو والباصات مع ادوات بالسائعين بيث منذ سنوات عديدة ، يتعدث عن في طريقة وشيقة وليق في الذاكرة ، والمعروف

الجديدة التي بنيت في الاعسوام الاخيرة قرب السياحية مع مرشدين مجربين لايتقاضون اجرا من

في المسابقة . امنا اعياد المعاصيل في معانظة

الزلاقات ، ويحصل الغالز على جالزة فخريـــة : كأس بيرة كبيرة معظرة في البيت مع حمص كثير من الهواة ، ويقرم الشباب بعمل الشعلة النزحلق . اما الشباب الذين يعيشون في الاحياء الاماكن الجبيلة قرب موسكو ويدعو الى الطرق من الثوريين والمناضلين في سبيسل السلطا

الرياضية والفعاليات الفئية حتى الفجر ... تقوم الدولة والمجتمع بغلق افضل الشروط لكي البلاد . وتؤكد معطيات منظمة اليولسكر ان السوفيت يقرارن اكثر من غيرهم في اي بله

ان الاعياد الشعبية التقليدية تكتمل بمناسر جديدة

الشديدة الانحدار ويتبارون لى الهيوط منها على

الدخول الى الحدائق والملاعب معالى ، ويمكن الاستفادة من كافة المنشات الرياضية بشكل مجائسي . وتضم النوادي الرياضية الطوعية ٥٣ مليون السان ، اي خيس السكان .

اما اسمار الكتب وتذاكر السينما والمسرح لمي وعشرات الالوف من المستمين . وشاهدت في بلادنا فهي ارغس يكثير مما في القرب . اذ أن الذين يعظون باعجساب المستمعين القادمين من (٧٠ سنتها اميركيها) وتذكرة مسرح البلشوى

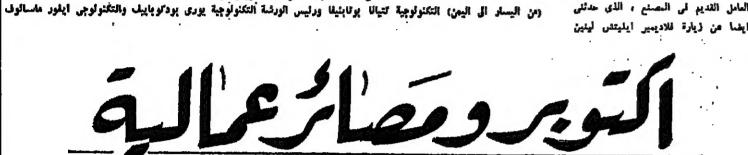


إحرض العبور

ف الباليف في الجزائر بتعاونهما الناجع الملاع الشعبين على حياة يعضهما للبعض ال الابداع لى مجسال الملم والتكنيك وسيتي والادبء .

اللل يوسف لسيم مدير عام ديوان ألل الكتب الجديدة وترجمتها الى اللغة دبية واصدار الكتب الدراسية السوفيتية البزائر ، في الغيزيساء والرياضيات لميكائيكا وغيرها و

أن الاتمىسالات بين الغيراء السوفيت والربين لي هذا النجسال بدات عام وجاء مذا اللقاء واوقيع المعامدة السل التمهيدي الكبير الذي قام يه ال البلدين



في معطة الحتبار المعركات الكهربالية بعد مسلمها

الى البصلم ، ذلك ان للاديمير أيليتش غطب في مصنعنا ست مرات ۽ تحدث فيها عن المصاعب التي تعانيها الجمهوريسة السوفيتية الفتية ، وعن المهمات المطروحة إمامها ، ويسودة ثباحث مع العمال ، وقي الثلاثين من آب ١٩١٨ حين كان فلاديمير الليتفي لينين غارجا من الورشة ، متجها الى سيارته جرت معارلة اجرامية لاغتياله فأصيب بجروح ه

یوری بودکابایف المهندس في مصنع فلاديمير ايليتش للهندسة الكهربائية

شارع يحمل اسم ارسيا ليسيتوقا . رع مذا الشارع اذهب صباحا الى العم مه حيين يلتقى شارع ليوسيا ليسيئوة شارع بانل اندربيف الذى انعطف فيسه بينًا حيث يقع المصنع ، كانت ليوسيا مسيئرفا طالبة اما باغل الفتى ذر الرايعة نبرة فقد عمل في ورشة حدادة المصنع وقد شارك كلاهما في الحركة الترريــة رحملا السلاح للمساهيسة في معارك المتاريس في شوارع موسكر عندما تطلب لامر الدفاع عن الثورة ، وكلاهما مات يتنسة الابطال في ٢١ اكتربر ١٩١٧

كمنات من الموسكوفيين ، الذين وهبوا تهم في سبيل قضية اكثرير ۽ دفئا مقبرة الاخوة هند جدار الكرملين ه ولدت عام ۱۹٤٠ ، ولكنتسى اعرف فن ليسيئونا واندرييك ليس أتط من غلال الكتب ، فلقد حدثني عنهما وعن

العامل القديم في المصنع ، الذي حدثني

ولى السادس من اوقبير ١٩١٨ مرة اغرى زار ليثين المصنع ، واللي كلمة ن لقاء عقد فيه ، كان العمال متأثرين وتغررين بان فلاديمير أيليتش وبمسد شيئاته مباشرة قدم بالذات اليهم . وفي عام ۱۹۲۲ الترح الممال ان يطلق على البصلع اميم مؤسس اول دولة اشتراكية في العالم ، فلاديمير ايليتش •

واليسوم أصبح كل هستا طي الناشي غيران عيسادا المساطى بالسساد ابنى الاصفر البكسى بودكابايف ، الذي التحق بالصف الاول هذا العام ، وفي عام ١٩٤٢ عندما كنت ابلغ من العمر عاما ولصف قتل والسدى البكس بودكابايف أدفاعا عن مكاسب اكترير ، دفاعها عن ضد الفاعسيين الهتلريين ، الذين غسزوا الاتعاد السوئيتي . اندائه كان أوالدي من العبر اربع وغشرون عاما بوكائت والدثى تعمل معه في مصلح فلاديمير أيليتكن ولاد ساعدمسيا المصلع في تحيل عيه الربيش ، وقدم لنا الكثير في معنتنا هذه واتتنت عدد اغتصاصات كيسراد وغراط كما المناركة في يناه المدارس و ودغم كر هيء نقد اليت الى المسلسم اللي

اول سبت شيوعي لعموم روسيا (سنة ١٩٢٠) ، وقد شارك فيه ميَّاليل كاليلين رقى وسط الصورة) . في اقمى اليمن : يودكوباييف هم يوري بودكوباييف ،

قى البده عملت خراطا في الورشىــة على مدى ست سنرات اشتغلت ودرست ذاتها التي انطلق علها والدي إلى الجبهة ولم يكن ذلك سهلا ، ولكن رفأتي في ولقد اجتذبني تقدم المصنع التكثيكسي العمل ساغدولي ، وعندما انهيت السنة وامكانياته المقبلة ، قالتحقت بالمراسلة الاول تقلت ال وظيفة ككاولوجي ، ولي بالقسم المسالى في المعهد البوليتكنيكي السفة الغامسة تراست المكتب التكفرلوجي ليوليد كوتوف ارتبطت به كل حياة عائلة بردكابايك ، لموم الاتعاد السوليتي الملحق بمصلمنا في الررشة ، وأنا الآن اغيل كنهندس في المنجم الهبيرعي ،

للجنة الورضة النقابية ء حيث تواجهنس عمى الاكبر ميخاليل بودكابايك وزوجته الغالة ساليا ، اكملت المدرسة ، وعملت قضایا کثیرة جدا : كالمشاركة في ادارة الانتاج ، والبياراة الاشتراكية من أجل عمل الشبل ، صيالة العمل ، توزيع بطاقات الاسترامة في المصحات وبيرت الراحبة وتوزيع شقق المساكن الجديدة على العمال راعمال اغرى كثيبرة ، ويقدم المساعدة للجنتنا النتابية كل مبال وردستنا تلريبا اليالغ عددمه \* \* 4 تقايي ، كل حسب طاقته وامكاناته و

المصلع ، وقد التغيثي العمال وليسسا

ليس مناك قرع مسن قروع الاقتصاد الشعبى لا تعمل ليه محركاتنا الكهربالية التي تصدر ايضا ال اكثر من ستين بلدا وباستبرار يعاول عبال المصنع أث تكون منتجاتهم حسنة بل وممتازة ، وفي عام ١٩٦٧ منع ومسام الجودة في الاتجساد السوقيتي ولاول مسرة لاريمة الواع من المعركات الكهربائية التي اعدما المصنع للد تايل عبال البعماع الغطة العاشرة المالية (١٩٧٦-١٩٨٠) ، رمي خطة رام النوعية والغمالية ، قابلوها بمبادرة جديدة تحت شعار - عضمانة عمالية من اجل تحقيق

كلسا عبرت شارع بالسل اللرييك متجها ال البعسم قايلتي تمثال لينين المقام أي الساحسة البقايلة للمصليح واللى ازيع على الستار عشية الذكرى الخممين لاكترير العظيم ، ويبدو ليثين هنا سالرا ، واضعسا يديه في جيوب معطله ، مليف بالحيوية ، يدعر الناس ليناه المجلم الأكار عدالة على الارض ...

# المعسادن في الاتحساد السوفيسي

ينتج الاتعاد السوفيتي من العديسيد الصب والغولاذ والصعائح الجاهزة وخاهات العديد اكتسر ما تنتجه ابة دولة اخرى في العالم ، والسمسة السيرة لصناعة التعدين السوليتية هي الوقائس المالية لتطورها السريم . وتوضع في حير العمل رحدات ماكنات تعدينية ثرية ، رتصبح تكنولوجية الانتاج اكثر كمالا ، وتطبق منظومة تسيير مؤتمئة ومن بين المنشات الجديدة في السنوات الاخيرة-قرن عال عملاق تبلغ طاقته ٥٠٠٠ متسير مكمب وماكنات للتصفيع العريض مسن طراز ٢٠٠٠٥ رماكنات للتصفيح السميك من طسراز ه٣٦٠٠»

ازداد في السنوات العشر الاخيرة في الاتعاد السوقيتي انتاج العديد الصعب والغولاذ ، والصفائح الجاهزة اكثر من تصف المرة . ومــــن المخطط لستوات ١٩٧٦-١٩٨٠ انتاج ٧٨٠ مليون طن مسن الفولاذ-وستبلغ الزيادة بالمقارنة بالغطة الغمسية السايقية ١٩-٢٠ مليون طن . وهذا يتجساوز لمؤشرات المناسبة للولايات المتعدة الاميركية . بيد أن متطلبات الانتصاد المتعاظمة بسرعسة نفرض مراصلة مضاعفة انتاج المعادن ، وتوسيع اصناف الانتاج وتحسين لوعيته ، ويستهدل حلّ هذه المهمات قرار اللجنة المركزية للحزب الشيوعي

السوليتي ومجلس وزراء الاتعاد السوليتي هبول أجراءات النطوير اللاحق لصناعة التعدين الحديدي وفقا لقرارات الدؤتمسسر ااه؟ للعزب الشيوعي السونيتي، ، مذا القرار الذي اتقد في المسام الحالى ، وقد حدد فيه البرنامج الشامل لتطوير صناعة التعدين وبناه ماكنات التعدين ، وانشىدا مؤسسات جديدة لهذا النرع ، والهدف الرايس ضمان النمو الشامل للعالية انتاج المعدن وتحسين وبغضل تحسين لوعية الالتاج وتوسيع تالها

ملايين طن من المعدن للاقتصاد الوطني . وسيز داد أنتاج الراع الصغائح الاكثر تطورا والاكثر توفيرا رمع الزيادة العامة لانتاج الصقائع الجاهزة غسلال الغطة الغمسية بمقدار ٢٠ بالمثة سيزداد لصف المرة الى مرة انتاج الواع المدلقتات الغاصة . ان مثل هذا الاتجاء يستجيب تماما للهج الاتحاد السرفيتي الرامن الى زيادة فعالية مجمل الانتساج الاجتماعي ، فكيف ستحل هذه المهمة عمليا فيسي

مناعة التعدين ٢ لقد رسم الفرار برنامجا واسما للتطوير اللاحق لمؤسسات استغرام ومعالبة المعادن التابعية

لصناعة التعدين وفروع بناء الماكنات التي تزود



اصنافه من المقرر في عسام ١٩٨٠ توفير ٥-٦

الرام البادرا و الباليا الإنجادية [ الايماد السرابدن

واعير اهتمام خاص لمراعاة النوازن بين صناعة وتالر البناء ، واعادة بناء المصالع والمجمعات . وستتعقل خطوة جديدة الى الامام فسي معال

ويجرى التركيز الاساس في الفطة المسية

اكتشاف الري

اللعب القديمة . عثر على قسم كبير منهسا في

مصغرة لديوالسات واشخاص مصنوعة من الطين

الرمادي اللسون ۽ وقد لوحظ ان اللعب كانت

منحوتة باشكال كليرة ومتلوعة أدل عل مهسارة

صائميها . فقى ميرقا القديمة كان الاطمال بالاضافة

الى الكبار يصنعون اللعب الفغارية وصنع اللعب

على مذر الاشكال ، قبل لمانية قرون ، لم يسل

الارلاد لعسب بل كان يعودهم على العمل المثمر

ب ، میر توف

مديئة اشخاباد

زيادة قدرة الغرع التكثيكية . ويتغين في السنوات القريبة بناء ورشات للتصفيح البارد في مصنعي التعدين في فوقو ليبتسك وتشيليا بنسك ومجسي قرنمنده التعديني . وصيجري في مجمع نيشنس تاغيل تشغيل ماكنة لتصلبع دعائم عريضة تبلغ تدرتها السنوية ١٠٥ مليون طن ، وفي مصنع كرينوى روغ تشنيل ماكنسة تصليح من طراز استخدام احدث الرسائل المصرية المتقدمة للحصول ه ١٥٠٥ تبلغ قدرتها الالتاجية مليون طن مسئ على معدن ذي نوعية عالية . الصنالع سنويا .

ان التنفيذ الناجع للمهمات التي يطرحها على العسناعة التعدينية السوفيتية قرار اللجنة المركزية للجزب ومجلس وزراء الاتحاد السوقيتي سيمهسد لنهوض جديد قسى هذا الفرع الهام من قسروع الاقتصاد الرطني .

ك . فلاديميروف

البنوك الثلاثة في موسكو . وقد القسى اللورد كاتو رئيس مجلس ادارة

ينك مورغان غرينفل كلمة في المؤتمر الصحفي نوهية الصفائح وزيادة انتاج الانابيب والمصنوعات الذي عقد بعد ترتيع الاتفاقية ، قال ليها : تربط المعدلية ، كبسا ستستمر اعادة بناء مجمسع بنك مررغن غرينفل والبنك الشعبى الموسكوني منذ امد بعيد علاقات تجارية وتمريل للتجارة بين الوسطى اكثر من مليار متر مكمب من العيساء الاتعاد السوفيتي وبريطانيسا . غير ان حجسم القروش في هذه التجارة قد ازداد خلال المستوات الاغيرة فقط الى درجة كبيرة واصبحت هذء الزيادة اكتشف علمساء الاتار التركمانيون مجموعة من مكنة باطمل الاتفاقيمة التي وقعت بين حكومتي البلدين في سنة د١٩٧٠ ، عندما وافقت الحكومة منطقة العرفيين في ميرفا القدينة-في وادى فهر البريطانية على منح الاتحاد السوقيتي خلال خمس سنوات لرضا بليمة منسسات ملايين ألبنيهات المسكال مصغرة لاكواذ وكأوس ، تناديل وتماتيل

الامكانيات التي يتيمها تأسيس المعقلية الجديدة مستساهد اكثر على العل اللعال للمسائل التي تهم

كل من بريطانيا والمانيا الاتعادية وفرنسك مجتمعة

عبال صناعة التعدين بالمعدات العالية الانتاجية مفنيتوغورسك التعديشي ، ومصنع دسيرب اي هولوت» («المنجل والمطرقة») في موسكو ، ومصنم التعدين والافران العالية وانتاج الغولاذ ، وتعجيل "كراسنسي اكتيابر" («اوكتوبر الاحمر») فسي قولفوغراد ومصنسم جدائوف وعدد اخر مسن المؤسسات السناعية .

وترسى في مشاريع المؤسسات السناعيسية الجديدة والتي يعاد بناؤما حاول تكنيكية مسم الاخذ بعين الاعتبار منجزات العلم والتكنيسك العالميين والوطنيين . كما سيتطور تطورا واصعا انتاج صناعة صهر الغرلاذ كهرباليا ويزداد صهر الغرلاذ في محولات اوكسيجيئية . وستتسم افاق

النسبة المئوية لانتاج

الفسولاذ فسي الاتعساد

السوفيتي الى انتاجه في

# ممثلية موحدة للبنوك في موسكــــو

وقع البنك التعبى الدرسكولي لمي بريطانيا والبنكات الانجليزيان سكوتلاند ومورغان غرينغل عل اتفاقية بشمان تاسيس ممثلية موحدة لهذه

شارة المرور الفضائية ؛ النا ترحب دائما بمثل هذا الاستعراض .

يتسم تأثير الشمس على الارض بأهمية حاسمة والنسية الركبنسا فعنى التاوامر الطفيفسة في المنظرمة الشمسية تثير اهتماما بالغا لدى العلماء رمن الطبيعي أنه لم تفتهم الظاهرة الغضاليسة لنادرة التي يقترب أوالها وهي اله ستجنعم في عام ١٩٨١ جميم كراكب المنظومة الشمسية عل

يل في واحد من كركينا . وقد تلقفت هيئات الاعلام الغربية الحريصة على اثارة الضجيم هذا الخبر الذي اذاعه علماء الغلك وولدت أسطورة عاستم اض الكواكبه اللي سيؤدي على حد زعمهم الى اختلال في ترازن قوة الجلب في المنظومة الشمسية ومبيصبح سببسا لاعنك الاضطرابات البوية والفيضانات وانفجار البراكين والزلازل وما ان مده «التنبؤات» لسبم تظهر للمرة الاولى

وبكني ان تذكر مثلا التحليرات التي تثير اللزم والتي نشرتهما الصحافة الاجنبية في عام ١٩٦٨ بصدد کویکپ ، ایکاروس ، حتی انها اشارت الى مناطق «الاصطدام المعتمل» لايكاروس يكركينا واقتزحت مشاريسيع لهدم ايكاروس بواسطسة الصواريخ ، ولكن علما، الفلك عراوا أن الكويكب سيبر على بعد سبعة ملايين كيلومتر عن الارش ولم يستطع ايكاروس أن يغير في معيطات الارض اية امواج نظرا لكتلته الضيئلية ، قبم تؤثير الاجرام السماوية على يعضها البعض أن لم يكن

في الحقيقة تشم الشمعس ٩٩٠٨٧ بالمئة من كتل جميع كواكب المنظرمة الشممسية ، ومن هنا ياتي دورها الاساسي . وحسب قرائين ميكانيك

كلما ابتعدت عن الشميس ، وقياما على الارض

التي نسبى دورتها الكاملة حول الشبيس مستسله

رعلى الزمرة ٢٢٥ ، وعلى المريخ ١٨٧ ، أمسأ

الكواكب الاكتسر بعدا مثل المشترى ولاحسل

ان عدم التطابق هذا في فترات الدوران يؤدي

الى ان الكواكب تشغل بأستمرار اوضاعا مغتلفة

بالنسية ال الشمس وبالنسبة الى بعضها البعض

وتتقارب الكواكب في بعض الاحيان كما انها كثيرا

الفضاء فان حركة الكراكب على المدار تصبح ابطا وتتقارب الارض والمريخ كل ١٥-١٧ صنة ، وبما

تستمر السنة في عطارد ٨٨ يوما ارضيا فقط يلاحظ اي اختلال في التوازن الجيوفيزيالي للارض

راورانوس فان فترة دورانها تستغرق على التوالى هي اعظم بكثير ، فالمشترى اكبر من الارض من

۱۲ ، ۲۹ ، ۸۵ سنة ، وتستمسر «السنة» عنى حيث كتلته ۲۱۸ مرة وزحل ۹۰ مرة وادرانوس

كوكب نبتون ١٦٤ سنلة وعلى كوكب بلوتون ٢٤٩ ١٥ مرة ولبتون ١٧ مرة . وماذا يعدث أو ان

ما تتباعد وتشعل اماكن متقابلة على المدارات كتلة القسيس ، اما المسافات التي تفصلها عنْ

ان كتل الكواكب صغيرة جدا بالبقارنة مع كتلة

القيمس وتأثير الجاذبيسة المتبادل معدرم لسلا

الا ان كتل المصترى وزحل وأورانوس ولبتون

مده الكواكب اجتمعت مباشرة على طرف وأحد من

القسمس ؟ الا تستطيع ان ترجع ميزان الجاذبية

ان الجواب على هذا واحد ؛ كلا ، لا تستطيسح

لان كتلتها ، كما قلنا ، ضعيلة جدا بالمقارنة مع

رهكذا تتقيارب الزهرة والارض كيل سنتين الشمس فتشكل مئات الملاييسين ومليسارات مرة وفي هذه العالة ينبغي اهمال جاذبيتهما عل

عند اقترابها من الكواكب الاخرى ،

في المثقومة الشبسية ؟



# تأثير اللون على الانسان

الفنيمة غير المنتظرة .

اهتم الباحثون منذ القديسم بناثير اللون على الانسان ، وقسد انهرت التجارب الاخيرة ان النشاط البيولوجي للون يتضاءل من الجزء الاحمر ي الطيف الضولي ال الازرق ، ومكذا فاللون الاحبر يزيد التوتر العضلى وسرعة التنفس ويحسن المزاج .. والاطفال في الغرف التي يغلب فيها اللوثان الاحسر والاصغر هم أكثر لشاطا ، وتزداد عندهم كمية الهيموغاوبين في الدم . اما مجموعة الالوان الزرقاء والنيلية فتغلقن ضغط الدم وتبطى ليضات القلب والتنفس وتهدىء الدماغ وتزيل التعب ه

اهذا كلب بحر حقسا

حصل بحارة سليئة صيد الاسماك «انتصى» رهى

أحدى معلن اسطول حبيد الاسمال في ارخاندلسك

على غنيمة غير عادية سينما كانت تقسرم بصبيد

الاسماك لي بحر الباريشس ، على مقربة هـــــن

الشاطيء ، ولم يكن المسيد مناك وقيرا فقد كانت

الراقعة تعمل دون جدوى ، ثم لرحظ في احدى

المرات ، أن شبكة الصيد الكبيرة قد ثقلت بينما

كان مسمك القد فيها تليلا كالسابق ، الا أن كلب

بعر هائل عوض التقص في السمك ، واستطاع

طاتم السليئة بعد عنها فمديد ان يرفع هذه

كان طول كلب البحر عشرة امتار ووزنه اربعة

### عست الطيسور

في قرية مجريتشيه باوكرانيا كثير من اعتماش اللقالق ، وقد اغتار زوج منها مكانا لبناء عشه فرق مئزل الكرلغوزي يويكر ، مجمعا في البده العيدان والقش والحصى ، وعندما أحتاج العش الى مواد لبنة ، جاء الطالران بمنديل صوفي لا يعرى احد من اين ، وبعد فترة قصيرة حملا بمتقاربهما سراريل رجالية . وتتلخص المفاجاة الكبرى ، كما يعلى ان تفاعله مع التبسس اضعف ١٥ مرة - ﴿ ظهر قيما بعد ، في ان جيب احد السراريل كان وزحل أبعد مشرات المرات ومذا يعني أن قوة ، يحوى ١٠ روبلا ،

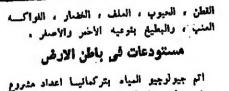
## عهر اللعبة ثمانية الاف سنسلة

يبلغ عمر لعبة الشطرنج لبائية الاق سنة مدًا ما يراه هالم الاثار هاسون ، اللئ ينسس استئتاجاته على ما معر. عليه في العام العالى الله الحفريات في قرية فاشبهي حديبه القديمة في جدرب تركمانيا ، التي ترجع الى القرن السادس

فقد عثر بين «الفتائم» على رقائق مصنوعة من الطين المحروق او منحولة من الصخر ، ويعتبر ماسون الها احجار شطرنج لي العصر العجرى العديث ، ويصهر للوع اشكالهسسا المغروط والمغروط الناتص والليعة المديية الطرف-الى ان اللعبة كالت معقدة بما فيه الكناية . . .

### عقوبة الفضول

لاليها سيارتيه على دافسة الطريق و وجلس يستريح تحت شجسرة صلوير . وفياة للتت التيامة شجة وجلية وسائل اجلعة ، قرام نظره رراى بين الافصان عشا ، فتسلق جدع الصجرة يعلر ، كان فرغا برمة يتناقران في العفى ، ودفع . السائق بزا، تشرله نقدا ، فقد طارت الى العش يرمة بصغب وهوت عل كتف السالق دلم تستطع على السارة المثينة أن تحميه من ضريات مثقار الام المحتدمة فيظا . وعدما استطاع بقبق التقس إن يهبط الى الاردى ماجمته ثلاث بومات دومته دراسة الاجسرام السماريسة والمصح ارسا وبرحه بمناقيرها ، فارسل الماقب على



«درشد» في سايناكسال حيث المياء قليلة جدا

وكمية مياء الامطار في السنة اكثر بقليل من مئة

التيخر-ماساة البياء في الصحراء . لذا

في خزان تحت الارش ، فعفسروا لهذا الفرش

البراهي ، ويرى الخبراء أن هذه الطريقة الجديدة

لجمع وحلط مياء الامطار توقر في صحاري أسيا

ه درجة ماوية في الطل .

مليمتر حيث تعمل درجة العرارة أيام الصيل الى

لقد قطعت هدوه القرون الصمراوى قرب بلدة خبراء المياه الجرقية جمع مياء الامطار الساقطة سارى-يازى عل الهسسر مورغاب اصوات المكالن والموتورات ، فقد شرع هنا ببناء اكبر غزان للبياء في تركباليا ، ومبيكون ارتفاعه ٢٩ مترا ويتسم لمليار و٢٢٥ مليون متر مكس من المياه. ستمس مياه لهر مورغاب في بعر سارييازينسكي مياه الامطار في الربيع والشتاء ، إن البياء في الجديد بعد ان ظل حوال مليار متر مكمب من المياه الطبقات الرملية لاتختلط مع المياء المالعة ، بل يمس كل عام عند الفيضان في رمال تر. لوم تطفر على سطعها كالزيت ومكذا يتجمع بالتدريج ويعد بناء الغزان مسيكون ممكنا ادراء ٥٠ الف مكتسار من الاراض البكر وتعسين ارواء ٢٠٠ اكثر من مليون متر مكس من البياء الطهسة الف مكتار من الاراضي المروية . وتستنل الان مياء هذه البعيرة للشرب ولستى

وستتعول الصحراء المعيطة بالبعر البنديد في نهاية السبعينات الى واحة خضراء وسيزوع فيها

ــالياء موسكو ١٩٧٠ م

لعبوم الاثحاد السوليتي ،

الياه عوسكو ٤٩ ، ١٩٧٧ -

والسنن والمحاث النضالية و

ولا تلسوا أن قوة الجاذبية تتناسب عكسيا مم

مريع المسافة ، قيعد المقسرى عن الشمس اكثر

غيس مرات من بعد الارض عن الشبس رهدًا

تأثيره اخف مائة مرة من النوة «المقدرة» ، ويما

ان فتسمرة دوران المفستري استقرق ١٢ سنة

رزحل ٢٩ سنة قان المشترى بلحل زحل بعد كل

دورتين ونصف تقريبا ويحتل الكوكبان موتعا على

خط واعد مستقيم بالنسبة الى الشمس ، وهذا

ما حدث عام ١٨٠٥ وعـام ١٨١٥ وسيتكرر في

المستقبل ، ولا يرى علما، الفلك في عدًا أمرا

مدهشا وجديدا ، أن كتلتى اورانوس ولبتون

اقل بكثير ويزيد بعدمها من الفسس على ٢٠ د ٢٠

من الممكن طبعا استغدام حسابات دليقة ، فله

مدك أن أجتمعت كل الكواكب الضغمة في صلى

واحد عن احد طرابي الشمس لطهر عل سبطحها

لتو، ارتفاعه ... ٦-٨ مليمترات فقط ، وهذا لا

يحدث الا لى حالة اصطفاق الكراكب بالنعل عل

خيل واحد ، ولكن هذا الرضير لن يحدث لا في

عام ۱۹۸۹ ولا في اي عام آخر وعلى الان تلدير

وسليقة الامر اله سيحل في عام ١٩٨١ وطسم

اكبر " الكلف للكواكب في السماء . ولكنها لن

زاريته عل مائسة درجسة ، وأن يحدث أي

«استمراض» . وستبدر الكواكب موزعة على است.

ولن يختل توازن منظومة الكواكب ، وأن تعقب

ترزع الكواكب هذا اية الار ملموسة لا على الارض

ولا على الكواكب الأغرى ولا سيما في القسمس

ولن يؤلز هذا أبدأ على تعليل الالمأر الاصطناعية

رئيس قرع قسم موسكو الجمعينة

لن يحدث خلال الوف السنين المابلة .

فقير له إلى التستعلقي .



یوری بونداریف



كان مطعم «نافونا» الصغير ، الذي وصلا اليه ، هادئا بالقط وغير مزدهم بالناس ، وكانت الموالسد مقروشة باغطية بيقماد منشاة . وكانت لمة حواجز خشبية تفصل بين الموالد التي كالت تشتعل عليها مصابيح بقبو، خافت . وكانت تبدو على الجدران صور روما . وتسمع في تهاية اللاعة موسيقي خفيفة ناعمة وهادكة كانها تاتي من عالم والع بعيد موغل في القدم . كان كل شيء هنا لظينا ومعتدلا ولطيفا . ولم يتعدث الناس بموت مرتفع كان هذا المطعم يستائر لوافذه المسدلة وهدوله الذي لا تعكر مغوه غير الموسيقي الناعمة ، كان يغيل ال ليكينين باله جزيرة الهدوء والحلم الجميل بالماض اللطيف . اله هادئ ومراب وسط هامپورغ التي البل عليها الليل ، وفوشي ديبريان الصافي الذي لم ينم ولا ساعة واحدة على بعد حارتين من هنا .

- الن تعترض ايها السيد ليكيتين فيما أو طلبنا الكولياك مع القهوة ؟ الى اشعر بالشعريرة خليلة -- قالت السيدة هريرت بعد أن جلسا وراء المالدة .

والتريت منهما فتاة شابسة ، فبولة تلبس صدارا اييش اللون ونظرت اليهما نظرة تشع بالبشاشة والطيبة . - لعله بامكالنا أن نشرب اليوم مرة اخرى .

أجاب هو وقد لاحظ فيها شيئا جديدا جرينا :

- وكيف ستلودين السيارة ؟ هل ستجدين الملود ٩

- اوه ، هذه ليست مشكلة ؛ ب ايتسمت هي ، وبعد ان جلبت الفتاة الكولياك والقهوة قالت : كان ينبغى ان تصل الى هامبورغ ایها السید لیکیتین لکی لا یکون هناله شر عل الارش لقد كثت الصوراة السالا أقر ، أجل السالا أخر . وخشيت أنْ تتظاهر الت بانك لا تذكر شيئا . كنا شابين الذاك . مرت حينداك افضل صنوائنا ، وهي الان خلف مراة ، كما قلت الت قال لم اعد أيما ذات الثمالية عشر ربيعا . اللي اليوم والسيدة هر برته ، گلد كبرت صنة وعشرين عاما ، واصيعت افكر اكثر : عادًا كان الشيء الرئيس في حيالي ؟

- هيا بنا نشرب تام اطفيل السنوات - قال تيكيتين في أخد يتعدث بمراحة . وكان في حديثه شيء من اللرحة والعزن : مند فترة بدأت أنا أيضًا أفكر بهذا أكثر ، وأصبحت أنكر أل البافى ، ماذا ، ماذا كان هناك ؟ وهل عثست كبا أردت وكبا لصورت حينها عدت بعد العرب ? ثقد تبين أن أشيه كثيرة لم لكن كما لصورت . كالت لمة اخطاء كثيرة وحمالات اخبل ان الدكرها . ولكن ياله من أمر قريب في الولات نفسه ، فالإمور السيئسة نسيت وتنس ، وبليت سنوات الدراسة ، والزواج وولادة ابنى ، والنجاح الاول ، والسفرة الاولى الى اللعارج في عام ١٩٠٨ . كل ذلك للمرة الاول ... ولهذا لبدو العياة الماضية قميرة للقاية وطويلة للقاية ... وتقلير الاعوام الاخرى وكالها خلك منتار من الضياب .

- والعرب ٩ وكرته هي بصوت خافت وطلبت اليه-ولكن يدون منياسسة اذا كان هذا يناسبك ... اذا كان عن العمكن

وكرو ليكيتين ا

- حرب بلا سياسة ؟ هذا مستحيل . الني الهم علاا تريدين ان تسالى . الا اكره العرب واللي اشعر احيالا بالعسرة الشديدة على الناس الذين التقيت يهم في الحرب ، السيئين منهم والطبين

ولد الكاتب الروسى السوفيتي يورى بوئداريف عام ١٩٤١. وشارك في الحرب الوطنية العظمى ١٩٤١-١٩٤٥) ، وكان قائدًا في سلام المدفعية ، وبدأ نشير في عام ١٩٤٩ . وتخرج في عآم ١٩٥١ من معهد آلادب الذي يعمل اسم غوركي بمرسكو ، وكانت اعماله الاولى مكرسة ليطولة الجنود والفساط السوقيت في اعوام الحرب . وقد انعكست فيها بدقة نفسية السوفيتيين في الحرب ، كمسا صور الكاتب بقوة فنيسة كبيرة دراماتيكية الاحداث التي عاشها الإبطال في تلك الفترة وقد ذاعت شهرة رواياته : «الكتالب تطلب النار» و«الطلقات الاخيرة» و«الثلج العار» . ويصور الكاتب في روآيتيه «الهدو» و«اثنان» حياة ما بعد العرب التي يبعث فيها الناس عن مكانهم

والمجتمع وفي أن لكل أنسان «شاطف» الذي يسمى ونقدم لكم اليوم مقطما من هذه الرواية .

كانت روايــة «الشاطىء» احد الاعمال الاخيرة التر

كتبها يوري بونداريف ، وقد نالت مؤخراً جائزة الدولة للاتحاد السوفيتي . وهي رواية عن المثقفين المعاصرين

وبطل الرواية ليكيتين كاتب سوفيتي معروف يتوجه

الى هامبورغ بدعوة من جمعية هواة الادب . ويلتقي مم

تدر له أن يتعرف البها أيام الحرب عندما كان ملازما

للرواية - عن الايام الاخيرة للمرب . وهذه الرواية

فُلْسَفْية . ويجد فيها القاري، ناملات الكاتب المميقة في

معادة الانسان وفي العلاقية المتبادلة بين الفرد

الموسيقي من يعيد ، ومع ذلك فل المطعم هادئا ولطيفا وجمير

وكان الستائر المسدلة على النوافد ، والجدران المقطاة باللبائر

وصور روما الملولة كالت تحرس هذا الماوى الهادي، الذي بدا

خارج نطاق الزمان . وخطر ببال ليكيتين ان السيدة هربرت تد

اختارت واحبت هذا الركن في «نافونا» راهدا صاحة في روسا)

العشرين من عمسره . ومن هنا الموضوع الناز

الألمانية أيما هربرت صاحبة مخازن الكتب الغنية ا

وكل من العرفت اليهم ، الماذا ؟ ليس من السهل الإجابة ، ريما لالنا سواء كنا سيئين او طيبين ، كنا بعاجة الى بعضنا البعض كنا مثل المقساء في اسرة واحدة . وها قد قال السيد اليكس اليوم : على الانسسان أن يعب الاصدقساء والاعداء - واطرق ليكيتين يقكر - الني لا احس بهذا الاحساس الانجيل ، احساس عيسى المسيح . ولسند التهت العرب ، ومرت سنوات كفيسرة واحسست بالني لم التق فيها بعد بالاس افضل من اولئك . هذا هو حنين الجيل الى الوطن ، اتلهمين ؟ كنت بعاجة طوال الوقت ال صديق مثل الملازم كتيادكو ، للد اهلكوا جيلنا ، الجميع الريبا ، وريمها ، لهذا السبب قاصة ، احبهم ولا استطيع ان الساهم . حتى ذلك الرقيب ميجينين ... يجب أن تذكريه ... ذاك الذي داهمك في العلية ...

رفعت حاجبيها وهي تصفى اليه باهتمام :

واجاب ليكيتين ا

- الحيهم ؟ حتى الك تعب ذال الرقيب ؟ اذكر الله اطلقت عليه النار واللوا اللبض عليك ... اللوا اللبض عليك في ذلك

وسال هو :



- أديد أن أشرب قدما أعر ، ألني لا أشمر اليوم بالنشوة

هسيس لوالم الماكولات ودلين الشوكات والسكاكين وصدمت

قمادًا جرى بعد ؟ هل وجدت شاليقك ؟

لقرت اليه لقرة ملية ثم حولت عينيها وحينها نظرت اليه اللية بدا عليها الارتبالا .

يضعة أستلة ... علايل اي سؤال مثك . - الني موافقة على هذا ، اذا كنت استطيع ...

وااسفاه 1 لقد استشهد بعد العرب ، في العادي عشر من مايو في النبساء اطلق احدم النار عل سيارة وكان في السيارة اربعة اشغاص ، ولكن لسم يستشهد احد صواه ، وكان من المتوقع ان يعدث هذا من قبل ، في كينيفسدورف في الله المعركة الاغيرة ... كان معكوما عليه يالموت الذائه . ما أشد دوع هذه الكلمات 1 غير ال هذا ما كان ، كان في لهاية العرب يريد العياة . وحينها اعلبولي باستشهاءه حزلت حولا شديدا

أردتها مقادرة هامبورغ . وقد قادر هو بدولك وبقيت الت ،

ولعلها عرفت الها باختيارها هذا الما تغدع لفسها ، وتصور هو أن حياتها كلها تسير عل هواها ويسرعة (نزعت العذاء والطلقت بالسيارة عبر شوارع هامبورغ النائمة) ، ولم يكن هنالا اي تطابق بين مظهرها الهادي، وتصوره هذا ، دانتي اختلق حياتها ... فكر وهو يعل بشك عقدة السر ويعديه حب الاطلاع على ما لم تتعدث عنه - حياة أيمسا التي أصبحت السيدة هريرت - لا - اود ان ... - قال هو والتظر ال ان تبتعد الفتاة التي

وفسمت امامهما قدحي الكوليالا - اود ان تسمعي لي يأن اسالك

قى تلك الانتاء يدا العطمسم يعتل، بزيائن الليل ، وظهرت

- اجسل ، لقد وصلت الى هاميسورغ حيث كان الاميركان ووجدت أخى . كان في شقة عمى . كان كورت مسعوقا والهلع أ يسيطر عليه ، وكان يستلقى طوال الوقت على الاريكة ويبائر كالبريش الى السقل ولا يغرج من البيت . وفي ذات مرة عمر في خزالة مكتب عبى عل بزة مسترية فعرقها في البوقد وراح يركض في الشقة ويبكى ويقلق أبواب الفرف ويصيح ويقول أن الروس سوف يالون ويطللون عليسه اللني . الت للك هستيريا فظيمة . وبعد شهر شقى .

ابدا - قالت هي واومات الى اللتاة فجانت - ارجوك ان تعقري كولياكا عضاعلا .

خلف الموالد فساء وحيدات مسئات ، ورجال مع أوجاتهم جاءوا تشرب قدح من القهوة أو لتناول العشاء بعد طلة السينها أو الكباريه ، واقد دفان السوائر يتماعد ، ولردد في القاعسة

- كيك عشت بعد العرب 1 إلى الأكر جيدا الك وشقيلك

- للد وجدت ان شايلك شاب عميي . - قال ليكيتين وأم يستطع أن يتذكر علامع وجهه ، بل لذكر شيئا ما طويلا فقيا قى بازة عسكرية فضفافية مطلة على تتفين مستقيمتين - كان إ الله معه ، مع أخيك ، التي لا أذكره جيداً ، والت مأذا فعلت قيماً بعد ؟ عل هرسبت في العامدة ؟

(البقية في العدد القادم)



- كان مغلمنا في غيرتسبه ملى . هل تعرفين مصيره ؟

- حسلا ايتها السيدة هربرت . دليقة واددة .

لا يابهون بل يواصلون السير Мы хотели бы пригласить Вас к себе в гости. ويسير معهم مكسيمك حاملا مى ختيل بى بريغلاسيت فاس لا سيبيي ف غوستى . شكرا جرَّيلاً . ساتقبل دعوتكم بكل سرور ، الذخيرة وبندقيسة محارب Большое спасибо. Я с удовольствием приму Ва-

اوجى ييست زديس زناكوميي .

أُودُ أَنْ نُستَضَيِفُكُمْ فَي بَيِتْنَا .

تجتينا

قاليف: يوري بروغورون

الدرس الثالث عشر

التعرف الي اهالي موسيكو

- اشرح لى من فضلك كيف يمكن العثور على بيتكم .

Объясните мне, пожалуйста, как найти Ваш дом.

(القسم الثائي)

يسعدني جدا ان اتعرف اليك . لقد سمعت عنك الكثير

Очень рад с Вами познакомиться. Я много слы-

- اوتشين راد س قامي بازلاكوميتسا . يا منوعا سليشال

Простите, и не знаю Вашего имени и огчества.

براستیت ، یا نی زنایو فاشیفا ایمینی ای اوتشیستفا ،

اسمى ليكولاي سيرغيبليتش ، اسمح لي ايضا ان اقدم

представить Вам мою жену - Анна Владими-

Меня зовут Николай Сергеевич. Позвольте также

- منیسا زافوت لیکولای سیرغییفیتش . بازفولت تاکچ بریدستافیت فام مایو چینو-الا فلادیمیروفنا .

تشرفنا . اننی لاول مرة فی موسیکو ، ولکن لدی معارف

Очень приятно. Я первый раз в Москве но у меня

اوتشین بریاتنا . یا بیرفی راس ف مسکفی ، لو او منیآ

علوا ، التي لا اعرف اسبهك واسم والدك .

- ما هو اسهل طريق للوصول الى هناك ؟

كاك تودا اودوبئيي فسيلو داييغات ؟

- ال اللقاء قريبا ا

دوسكوروى قستريتشي ا

او فاس ات سفاييخ دروزي .

لك زوجتى-الا فلاديميروفنا .

منیی توجی او تشین بریاتنا ."

. يطيب لي جدا ايضا .

دويرة جديدة نماللغة الردسية

Как туда удобнее всего доехать?

До скорой встречи!

шал о Вас от своих друзей.

Мне тоже очень приятно.

уже есть здесь знакомые.

ше приглашение. - بلشويه سباسيبا ، يا س اودافولستقييم بريمو فاشى بريفلاشينييه .

- متى تستطيعون زيارتنا ؟ Когда бы Вы могли нас посетить? كاغدا بي في ماغل ناس بوسيتيت ؟

لدينا حسب البر نامج امسية فارغة في يوم الجمعة . هل По программе у нас свободный вечер в пятницу.

Вас бы это устроило? - بو براغرامی او ناس سفابودنی فیتشیر ف بیاتئیتسو فاس بی ایتا اوسترویلا ؟

 - نعم ، هذا وقت مناسب جدا . تعالوا نتفق على يوم الجمعة الساعة السادسة . Да, это очень удобно. Давайте договоримся на пятницу, на б часов. \_ دا ، ایتا اوتشین اودوینا . دافایت داغافاریسیا لیا

- واتع . والى اين ينبغي ان اصل ؟ Прекрасно. А кула мне нало приехаль? - услученыя - у

بياتنينسو نا شيست تشيسوف .

المدرسة فهسو تدريب على القشال ، بنبضى اتقان فن الرماية بالرشاش ، والزحف وقرب العبدو الامبير صعب

مكسيهكا في فصيلة الفدائييين

بقلم جاريكوف

اصغر من في الفصيلة . بيد ان القائد قال ذات يوم ؛

- مسادًا تقبول تواعب القتال ؟: «مشعة في التدريب-بالنسبة الى مكسيمكا . إنه سهولة في المعركة ١»



كان مكسيمكما يظن الهيم

سيعطونيه رشاشيا حالميا

يقبلونه في صفوف الغداليين

فيبدا على الفسور بحصد

المحتليان الفاشيين . ولكن

تبين أن المرء لا يصبح بمثل

مده السهولة مقاتلا في قصيلة

كان الفدائيون يشنسون

مملاتهم كل ليلة تقريبا امطار

رياح، وانعدام الطرق، والاغصان

تخدش الوجوه ، والقدائيون

الحملات الليليـــة مرهقــة

ومكسيمكا لا يستطيع الرقوف

من شدة التعب ، الله لم يعد

يعرف منذ زمن بعيد اين يقم

البعسكر ومل البساقة الى

كثيفة والاشجار باسقة . وهو

لا يدكر من الذي قال ان هذه

عندما يتوجه القدائيون

لتنفيد احدى المهمات كان

مكسيسا يقوم بحراسة قضر

الاركان . ثيابه رثة مهلهلـة

والرياح تعصف شديدة ، وفي

ألنهار - تدريب ، لا كسا لمي

هي غايه بريانسك .

الفدائيين .

ولم يكن احد يبالي بعمسر الفتى ، بل بالعكس ، فمن يغسل جواد القائدة مكسيمكاة من هو ساعنی الارکان ۹

الا ان في الصبي رغبة في القتال ، فهو يكاد ان يبكى لى كل مسرة يتوجه فيهسا الفداليون للقيام بعمليسة استكشاف . لماذا لا ياخذوله

وعندما ذهبوا ذات مرة ياخذوا مكسيم ممهسم ، بل طلبوا منه أن يظل في المؤخرة ليساعد الجرحي

شعر مكسيفك بالامالية وعاد الفدائيون يحملون معهم رشاشات ومدفعين ، وغنائم اخرى ، وكان تصيب مكسيمكا من الفتالسم مصباح ، وقد اغتبط في البدء للهديسة بيد الله سرعال ما شعر بالإسادة . .

الاسرى ، كانـوا لا يعباون لا بالبـــرد ولا بالظــلام ، ولا بالعقبات التي تعترضهم ... وفى ذات ليلسة خساض الفدائيون معركة ضارية ضد القرات الفاشية المترجهة الى الجبهة ، واستمرت المعركة حتى طلوع الفجر - لقد هجــم الفدائيسون بصورة مباغتة وفى البدء قاوم العدو مقاومة يالسمة وقد وقمع بين فكسى كماشة الفداليين ، ولكنه ما لبث ان ادبر هاربا . وفجأة مر جواد ادهم عبر المقاتلين المنبطحين فسوق التلسوج منطلقا باتجاه الغابة وعلى متنه فارس صفير ، ولم يخطر

قال وهو يقدم المصباح

مساحاجتی الی غنائے

الاخرين ، قد ينفعك المصباح

عندما تريد ان تنظر الى داخل

ويومسا بعسد يسوم كانت

فصيلة الفدائيين تزداد عددا

وقمد سبب الفداليسون للعدو

الكثيس من المتاعب ، فكانوا

حينا ينسفون جسرا وحينسا

مقر الاركان وحينا اخر يحررون

المرجل في الليل .

وقی مکان ما عند طرف الغابة لملم رصاص رشاش دقائق راى الفدائيون الفارس العائد على صهرة الجراد الادهم يسير امامه ثلاثة فاشبيست اقوياء البئية مطاطئي الرؤوس وسبم القداليون صوت مكسيم الرئان يقول ا

ببال احد بسيب الظلام اللى

كسان لا يزال سالدا ان مدا

الفارس لم يكن الا مكسيمكا .

- تقيلوا هؤلاء الاسرى ا وبعد عام تسلم مكسيمك السلام ، وكان قد بلغ ربيعه الرابع عشر .

العاصمية في هذه الايام منعف لينين البركزي لبشاهدة معرضين اقيما ليه . وقد كتبت على باب احدى القاعات بحروف كبيرة كلمات «من المراسيسم اللينينبسة في اكتوبسر الى دستسور الاشتراكية المتقدمة» . ويتعرف الزوار على المراحل الاساسية لاقامة وتطور الدولة السوفيتية ، وتسد عرضت لنسخة العدد (٢٠٨) لجريدة «ازقيستيسا لسان حسال اللجنة التنفيذية المركزية - حكدًا كانت تسمسى انذاك جريدة «ازفيستيسا»--االمترجسم بتاريخ ٢٧ اكتوبس-تشرين ألاول عام ١٩١٧ ، والتي جاء نيها : اقر هرمنوم السلام في المؤتمر الثاني لمجالس ثراب العمال والجنود . وفي العدد التالي من الجريدة نشر مرسوم الارض . ويجانبه مرسوم المزتمر الثائي لسوفيتات عسوم روسيا حول تشكيل حكومة العمال والفلاحين والمنشسور في جريسدة طرابوتشي اي سولدات، (العامسل والجندي) في العدد الماشر بتاريخ ٢٧ اكتربر (٩ توفيير) عام

يسزور الوف الموسكوفيين وضيسوف

ويثير اهتمسام الزرار اول دستسور سوفيتي ، القانون الاساسى لجمهوريسية روسيا السرفيتية الاتعادية الاشتراكية الذي الر في موسكو في العاشر من يوليو (تموز) عمام ١٩١٨ في المؤتمر الغامس لسرفيتات عمسوم روسيا م وقد اشتراد لينين اشتراكا مباشرا لى اعداده .

ويتحدث احد اتسسام المعرض عن تأسيس الحاد الجمهوريات السوليتيسة الاهستراكية ، وعن الدستور الذي اقره المؤتمر الثاني لسوفيتسات عموم البلاد عام ۱۹۲۴ ، والذي غيدا اول دستور لاتعاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية ودستور عام ۱۹۳۳ .

وتعكس الصور المديدة سير المنائشة الشعبية العامة لمشروع الدستور السوقيتي الجديسة ، الذي اقره مؤخسرا مجلس السونيت الاعلى الاتعاد السرفيتي . وترجد في وسط القاعة أرحة عردن عليها ، «بيان العزب الشيوعسي» لكارل ماركس وفردريك انجلس ، ومؤلفاتهما

الكاملة ، ثم مؤلفات لينين الكاملة ، وعلى

فقد نسخ مهرة بريست صورة قائد النورة

وتعرض في الناعبة النائية «التحاييسا والهدايا التي ارسلت الى المؤتبر الغامس والعشرين للحزب والى لجنته المركزية بمناسبة يلوغ السكرتير العام للجنهة المركزية للعزب الفيوعي السوقيتسي رليس ميعة رئاسة السوليت الاعل للاتعاد السوفيتس الرفيق بريجليف السبعين من

اتحاد الجمهوريات السوليتية الاشتراكلة

اعبالهم لمؤمس الدولة السوليتية لينين

ارحة العرض المجاورة كتاب «دستور وحرله ١٥ كتابا-دستور اتعاد العمهوريات السرقيتية الاشتراكية بلغات الجههرريات

ويمكن أن يشاهد الزائر في المعرض أرحات «بريجنيف في مصنع التراكتورات بغادكسوف (ارسام شعب اوكرائيسا للسيدكين) و«بريجئيف مع العمال الشياب من مصلع ليغاتشوك، (للفنان يقوشيف) والربعنيف بللد مديئة لينينقراد البطلة ميدالية «النجمـــة اللهبيـة» (للنــان أوهاكين) . وتدال لبريجنيل لحته الفنان

شير باكوف . ولى القاعة كثير من المعروضات الجميلة ويضم المعرض كثيرا من النصاميسم والاليقة . وكرس كثير من الصناع المهرة والموديلات المتنوعية . وكانت مديسية اللبنة العزبية لمدينة مرسكو نادرة وقي غاية الاناقة ، وهي عبارة عن تصميسم

عل سجادة وتكتمل الاعمسال الفئية عن الرسط موسكو وبعض بناياتهسا النادرة لينين بمجموعة من اللوحات المعلورة على صنع من مواد بلورية اصطناعية بالوان البعدن. : على وازليف، ووداكتوبر ١٩١٧ قرس قزح . و«١ أيار» وعلى المؤتمر» وعالسلم» .

وثمة في المعرض ايضا ميدالية تذكرية «ليثين-راية السلم» صنعها وارسلها ال المعسرض هاليك من تشيكوسلوفاكيسا واطباق فرفورية مزدانة سنعها خالئيك من المانيا الديمقراطية .

وبرزة بحار-هديك الى بريجنيف من طاقم سليلة «كراسش كريم» وميدالية تذكارية على شرف التحام مركبتي مسويوزه و«أيوللو» في النضاء اعدما وارمدله....ا هالسومولا من اليابان .

وقد أثار اهتمام الزوار موديل المعطة الاوتوماتيكية •اوقا-٢٤٥ مع عينات من



اراسط توقییسر (تشرین الثانسی) المباريسات الثامشة فسى الجميساز جائزة صحيفسة «تيوثيتس سيمبوث» وتلبية لدعوة من يوشيئوري مايدا رئيس رابطة الجمساز اليابانيسة وميتشيرو كاتو رئيس ادارة صحيفتي «ئيونيتي سيمبرن» و«طوكيو سيمبون» اشترك الرياضيون السوقيت في تلك المباريات ، كما عرضوا مهارتهم اثناء مباريات «الصفوة الجمبازية» للبطولة ني كـــل نـــرع من اتراع الالعاب الجمبازية ، واقاموا عرضا للجمهور ني مدينة كيتاكيرسيو .

وضم الوقسد الصوفيتي اللاعبتين لتاليا شابوشنيكوفا وسفيتلانا اغابوفا واللاعبين الكسالدر تكاتشيوف وسيرغى فيجنباكسوف وليكنبور ليلينكسوف ورليض مدريس المنتخبين الرجسال والنسائي السوفيتيين ليوليد أركايف وعمان شائيالوف والمدربين بيوتسو كورتشاغن وفلاديسلاف رأستوروتسكى

والالولى اوقسياك رغيرهم . والى جانب الرياضييسن السوليت اشترك في المباريات رياضيو الهجر وتشيكوسلوفاكيا والمائيا الديماراطية والولايات المتعدة ورومائيسا وكندا وفرنسيا واليابان . وكان بين المشتركين كثير من لاعبى الجميساز المشهورين الذين اشتركوا سايقا لى مباريات كأس العالم وبطرلة اوروبا هذا السام وفي البياريات على جوائز

صعيقة «مرسكو ليرزه ء وترأس الفريق الياباني سيقيرو كأسامالو بطل العالم عام ١٩٧٤ . كما ضم فريق المائيا الديمقراطية اربسة لاعبين اشتركوا في اكتوبر (تشرين الارل) الماشي في مباريات كأس العالم ئى مدينة ارفيردر (اسبانيا) .

### كاساماتو واغابوقا يعوزان على كاسين

استمسرت المباريات عل كساس اليوليتي، يرمين على اساس البرنامج العر نقط ۽ وجسري المراع اسي مباريات الرجسسال تبل كل هيء بين كاساماتسو والكساليدر تكاتشيسوف الللين كانا اقوى يكثير من منافسيهما وحالسف الحظ كاساماتسو فسيسق الكساندر مسن حيث مجموع النقاط ۱۹۱۰ ، رجمسيم ۷۰۲ تفالة ، وشعل المرتبة الثالثية يربوكتر (المائيسا الديمةراطية) الذي جمع ٦،٢٠ نقطة ه أما الصراع بين النساء لقد التهي بنتيجة مناجئة ، فكان من المترقسع

كانتا بلا شك اقوى لاهبتين اشتركنا في المباريات ، فير أن شابوشنيكونا فشلت في العركات على المتوازيين ولم تجمع الا ٩ تقاط ، كما الها وقعت على الارض اثناء اداء الحركات الحرة وكان برنامج كريكير جافا واكاديسيا

للغاية وتنقصه الحركات الممندة ، ولم ينب ذلك عن انظـــار المحكميـــن وتركز اهتمام الجميسم على المعراح بيسن المتنافستين الرئيسيتين ولسم

يلاحظوا ان سقيتلانا اغابوقا اقتربت منهما وسيقتهما في الحركات العرة وجمعت في كل الواع الالعاب ٢٧،٩٥ اللملة بينما كانت لتيجة كريكير ٣٧٠٩ ونتيجة شابرشنيكونا ٣٧،٧ . وسليتلانا الان في النائلة عشرة من عبرما ، ورغم صغرها اشتركت في

مغتلف المباريات الدولية ، وفعلت في اغسطس (اب) الباقي البرتيسة الاول في مباريات النافطين في اليابان وتعيش سفيتلانا في مدينة ياروسلافل الروسية الواتعة الى هسال موسكو وبدأت تمارس الجمياز في الثامئة من هبرها و هي مرامة يهذه الرياضة وتقول أن مبارستها أسهل من الدراسة في المدرسة ، وتدريها زويا مايوروقا

الجمياز الامريكية . حيث تميز برقامجه يحباس كبير ، ولكن كاثت تنقصه جيسدا ان هناك كثيرا من الرياضيات المهارة ، وكان الكندى ودين ثولغ اللواتي يتافستها ، وأن الانضمام الى عُلينًا وتادرا على الننز بسهولًا ، الا

وققا للتقليد قدم مبطو هيئسة تمقد الحركات وتكنيك أدالها . لحرير صعيلة صوسكو ليوزه هديسة أمسا الرياضيون السرقيت فلسم تذكارية للجميلايين اللذين الحتارتهما يسبقهم المتافسون في اي هي. قاد اللجنة التنظيمية . فلى هذه المرة عرضوا مهارة ناضجة في كثير مـــن كلقى كسبل من كاسامالو وثنتيقسى الاحرال ، ويجدر بالذكر ان فيكتور كريكير صورة فليسة بريشة رصامى ليقيتكوف (١٨ سنة) سارع اساتلة قرية فيدوسكينو المشهورة الوالعة الجميسال بشرف وبكامل قدرتسه قرب موسکو .

الفائزان يكاس وليوثيني - ٧٧ء صفيتلانا اغابوقا والاتعاد السوفيتي) وسيفيرو كاساماتو واليانان

الغريق الاولمين مهمة صعبة .

وكالت الرياضيات اليابانيات اضعف

وال جانب الرياضيين السرليت برا

في المباريات كاسامالو (٢٠ منة)

وهو موظف في الشركة التفاؤيونية في

ناغرية . وتفسيل في يعش الحركات

الرياضيان الفرلسيان هنرى بويريو

من طبيقاتهن بكثير ه

(ما غيرا تشيرلي (تشيكرمىلوقاكيسا) وروسو (الرلايات المتحدة) واللقسس شليقسل (كندا) فيجدين باساريهن حاز الرياشيون السرتيت على ست الغاص وامكانياتهن الكبيسرة وقسد ميداليات ذهبية من العشر التي وزعت اظهرت عارتها ايفيرقاري (المجر) حركة مامة واحدة لقط على البتوازيين.

لى طوكيو ، وأحرز تكاتشيوف لجاحا خاصا . وللاسف ألشديد لم يشترك كاسامانس لى مباريات طوكيو يسبب مرضه ، قلم يستطع هراة الجميساز الياباليرن رؤية المراع بينه ربين تكاتشيرل في طركيسو في ظروف متكافئها اكثر حين تاقلهم اللاعب السوليتي وتعود على الجر الجديد . وقد فازت شما يوشمليكوفا بالجائز تين ومشيل بوتار ، علما بان بويريو قد الاولىين . كما فاز في ثلاث مباريات رياضيو الماليا الديمآراطية (پريوكئيو ممثلو بلدان اغرى . ادى برئامجا چيدا على العارضة ۽ (في طو کیر) ، و گان الامریکی گورت لوماس وليكولاد وكريكير) دغلبت ني مباراة

فريق الجمبازييسن اليابانيين فسسى مولتريال الانتصار التاسم في الالماب الارلمبية رقى مباريات بطولة العالم .. ائتا واثنون من أن مده البياريات مى قرصة سائطة للغريق الياباني، . لقسد اشادت الصحف اليابانيسة بعروض الجمهازيين السوليت . وسمت

وحاذ على حصة الاسد من الهيداليات الغضيسة والبرونزيسسة الرياضرون السوفيت الخرون ، ولم يبق أحد منهم بلا جائزة . مباديات متبادلة النقع

كانت لبرلتنا اهمية كبيرة من ميت وجهة النظر الرياضية ، ففي السام

القادم مستقام عباريات بطولة العالب

وعدا ذلك يقترب موعد اجراء الالعاب

الاولمبية ، وفي الاونسة الاغيرة علق

الغريق النسالي الروماني تقدما كبيرا

وثلفت هروش اللاعبات الرومانيات

لاسيما على خشبة التوازن اهتمامسا

لقسد أجمع منظم المباريات على

الراى بان مده البولية الرياشية

الادتهم كثيرا لى الدعاية للجمياز

واتاحت للمدربين اليابانيين الاطلاع

عل مختلف الاتجامسات في الجميساز

العالمي ، وبلغت النظر في هذا الصدد

البيان الذى اصدرت وابطة الجمباز

اليابانية في عشية المباريات ، والدى

جاه قيسه : «إنضل تماونكسم (من

المتصدود اشتراك الجمبازيين فسس

المباريات التي تنظم لي اليابان) ملق

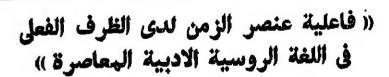
مثلا «النجم الصاعد» . لاشك أن مثل مده المباريات تنتم الرياضيين السوليت ورياضيى البلدان الاغرى ، وغاصة حينما يلتقون مع منائسین عل مستوی ریاض تریپ من

«جايان تايمسز» الكسائدر تكاتشيول

ولمي ثهاية الحديث يجب تقدير جهود منظمى الجولسة والبباريات والعروض الرياضية لانهم عملوا كل ما كان في وسمهم لتولير اتمى مسا يمكن من ظروف الراحة للرياضيين الذبن وصلوا من ۹ بلدان اجلبية ،

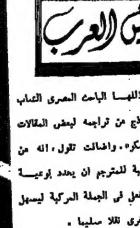
ستتام في مستهل أبريل (ليسان) القادم المباريات التقليدية في الجمباز على جوائز صحيفة تعوصكسو ليسوزه وكامل هيئة تحرير الصحيفسة لى ان يقدم الى موممكر كل من اشترك في المباريات الاخيرة في اليابان وكاللك

يفغيني لانفائغ مراسلنا العاص



ذلك مو عنوان الرسالة التي دافع عنها طالب اللغة أو على الصعيد العملي بالنسبـــة لتدريس الدراسات العليا ماهر الور سلامة اجمهورية مصر العربية) في كلية الاداب بجامعة عوسكو . وهذا الموضوح هو من المواضيع المختلف عليها من النعل خال من الزمن ، واثبت إنه يتفسن عنصر قبل الباحثين في علم النحو والصرف في اللغية الزمن الذي ينعكس بصورة جلية انتساه استخدام

اللغة الروسية للاجانب، وكذلك للترجية . ودحض هذا البحث الراى القائسل بان الظرف الظرف النعلى في الجملة المركبة ، إد على ذلك الذي عزز بعنه بنماذج عن تراجعه ليعض المقالات فالبعض يرى أن الظرف الفعل يعلو تماما من أن الباحث توصل ألى استنتاج مفاده ، أن الظرف





وبعد أن أجاب الباحث عن الاسئلة التي طرحها لتحديد مكانسة الطرف الفعلى بين عناصر واقسام اللا سكويبنيتششكو المرضعة في العلوم اللغوية اليكسندوا كامينينا وكافة العاملين في كلية الاداب حياتها البديدة .



الجميلايات الصغيرات يكلمن عروضين في قصر الرياضة في توجئيكي

### اذاعسة موسكسو باللغة العربية موجهة الى بلدان الشرق الاوسط شتاء ۱۹۷۷ – ۱۹۷۸

عل الموجات	الوقت حسب لوقيت غريثيج
29 - 21 - 41	· (1) Yo • \$14+\$10
17113	To . 14" - 1511714.
. 12 . 1.4 (1)	** To 170 170 170 170
70 . 77 . 23 . 47 . 47	· (1) Yo
T.9 . YOY . E9 .	E1 + 71. 1A17-144.
. 4.4 . 404 . 444 . E4 .	41 . TT Your-1910

14.13.13.14. 477. 407. 207. 2.4

(١) - من الخامس من عارس (١٤١١) ١٩٧٨ (٢) - عتى الرابع من مارش (الالر) ١٩٧٨

411.1-4.1.e